DEBATE

Vol. XV, No 69 Junio/Agosto 1992 Precio: S/. 4.00

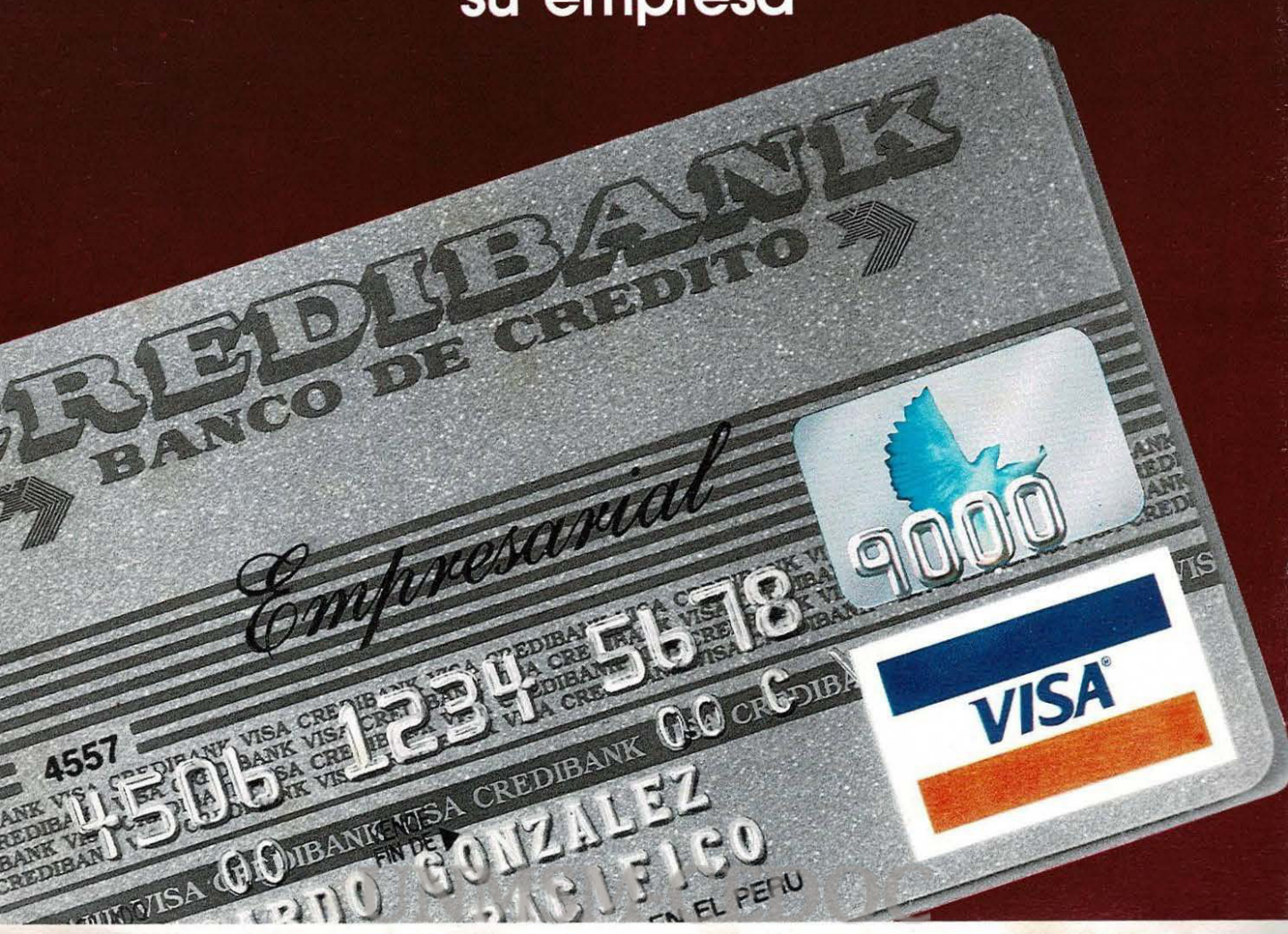
XII ENCUESTA ANUAL

EL PODER EN EL PERU 1992

¿HACIA DONDE VAMOS?: Carlos Iván Degregori, Horacio Gago y Diego García Sayán / **MILITARES Y CIVILES**: Luis Cisneros Vizquerra y Marcial Rubio / **ESTA DEMOCRACIA NUESTRA**: Carlos Amat y León, Nelson Manrique, Luis Pásara, Fernando Rospigliosi, Francisco Sagasti, José María Salcedo / **¿PARA QUE SIRVEN LAS ENCUESTAS?** **ACTUALIDAD DE VALLEJO**: Jorge Eduardo Eielson

DIGITALIZADO

Tan exclusiva y eficiente como su empresa



CIFRAS DE APOYO

Nuevas publicaciones creadas en Rumania tras la caída de Ceausescu en 1989: **1,000**
Número de árboles que deben ser talados para generar el papel de la edición dominical del New York Times: **75,000**
Porcentaje de diarios norteamericanos con sección de horóscopo: **92**

Regalías generadas, en dólares, por el libro de Millie, la perra de George y Barbara Bush: **889,176**
Por el libro de George Bush "Looking Forward": **1,359**

Número de obras de Leonardo Da Vinci de propiedad de la corona inglesa: **900**

Kms. de túneles subterráneos y refugios antibombas construidos en Cuba desde 1980: **200**
Kms. de cable de fibra óptica tendidos en el mundo en 1991: **240,640**

Extensión en Kms. de la red vial peruana: **15,692.67**
Porcentaje que está en buen estado: **12**
Kms. que se repararán con el préstamo del BID en 1992: **444**

Profetas reconocidos por el Islam: **124,000**
Profetas reconocidos por la religión católica: **16**

Millones de pobres en América Latina a fines de la década del setenta: **136**
Estimado de pobres para fines de los ochenta: **183**
Porcentaje estimado de pobres, con respecto al total de la población, a fines de los ochenta: **44**

Precio en dólares por alquilar la pirámide del museo de Louvre en París por una noche: **55,000**
Del salón egipcio del Museo Británico: **22,900**
Del espacio entre la puerta de Brandenburgo y la Plaza Postdam en Berlín, durante el día: **1,517**
De la sala principal del Museo de la Nación en Lima: **500**
Si fuera para una actividad cultural: **0**

Porcentaje de limeños que cree que la mejor época del Perú está en el pasado: **46**
Que considera que la mejor época está por llegar: **35**

Promedio de hijos por mujer en los países en vías de desarrollo entre 1965 y 1970: **6.1**
En la próxima década: **3.3**
Millones de relaciones sexuales diarias en el mundo: **100**
Número diario de concepciones en el mundo: **910,000**

Días de vacaciones a que tiene derecho anualmente un trabajador sueco: 30
Un japonés: 10
Un alemán: 18
Un francés: 25
Un ecuatoriano: 15
Un peruano: 30

FUENTES: 1 Harper's; 2 CNN;3 U.S. News & World Report; 4 y 5 Time; 6 U.S. News & World Report; 7 y 8 Harper's; 9 y 10 Perú Económico; 11 Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Construcción y Vivienda; 12 y 13 U.S. News & World Report; 14 a 16 Crónicas de la CEPAL; 17 a 19 Newsweek; 20 y 21 Museo de la Nación; 22 y 23 APOYO; 24 a 27 Organización Mundial de la Salud; 28 a 32 Newsweek; 33 Ministerio de Trabajo.

UNMSM-CEDOC

DEBATE

UNA PUBLICACION BIMESTRAL DE APOYO S.A.

EDITOR FUNDADOR
Felipe Ortiz de Zevallos M.

"DEBATE es una revista de política, economía y cultura. A través de informes veraces, análisis calificados y la confrontación de ideas plurales, aspira a que los peruanos logren una mejor conciencia de lugar, tiempo y colectividad".

EDITOR
Augusto Alvarez Rodrich

CONSEJO EDITORIAL
Augusto Ortiz de Zevallos (Presidente). Alberto Bustamante Belaunde, Alonso Cueto, Oscar Fernández Orozco, Fernando Gagliuffi, Abelardo Sánchez León.

JEFE DE REDACCION
Luis Jaime Cisneros H.

SUPERVISOR GENERAL Y DIAGRAMADOR
Oscar Fernández Orozco

ASESOR ARTISTICO
Fernando Gagliuffi

COLABORADORES
Pablo Macera, Emilio Adolfo Westphalen

FOTOGRAFIA
María Cecilia Piazza, Chichi Benavides, Luz María Bedoya, Paola Denegri, Fátima López, Susana Pastor, Humberto Romaní

CARATULA
Fernando Gagliuffi

ILUSTRACIONES
Piero Quijano

PUBLICIDAD
Roberto La Madrid Chávez

COMPOSICION
Gonzalo Laurie

CORRECCION
Andrés Cabezas

SUSCRIPCIONES
Rocío Guzmán
Parque Rubén Darío 175,
San Antonio, Miraflores.
Teléfonos: 45-0536 / 45-5237

DIRECCION POSTAL
Apartado 671, Lima 100

IMPRESION
Industrial Gráfica S.A.
Chavín 45, Breña - Lima

DISTRIBUCION
Diselpesa
Av. Arequipa 1270, Lince

Los artículos expresan la opinión de sus autores
© APOYO S.A. Derechos Reservados. La reproducción total o parcial del contenido de esta edición requiere de la autorización del Editor.

Vol. XV Nº 69 Precio: S/. 4.00

Junio - Agosto 1992

6 ***Luis Jaime Cisneros H.***
ENTREVISTA A HERNANDO DE SOTO
El poder, la democracia, el liberalismo, el futuro del presidente Fujimori, la sociedad peruana en los 90, el mercantilismo, vistos por el autor de "El Otro Sendero".

14 ***Carlos Iván Degregori, Horacio Gago, Diego García Sayán***
PERU: ¿PAIS SIN RUMBO?
Fuego cruzado en torno a las consecuencias del golpe del 5 de abril y al porvenir del país.

22 ***Gral. Luis Cisneros Vizquerra, Marcial Rubio Correa***
CIVILES Y MILITARES
Dos opiniones secularmente encontradas que en este caso se encuentran: concertación política entre civiles y uniformados.

27 ***EL PODER EN EL PERU***
XII Encuesta anual

44 ***Carlos Amat y León, Nelson Manrique, Fernando Rospigliosi, José María Salcedo, Raúl Vargas***
DEMOCRACIA Y PARTICIPACION
Cinco aproximaciones a problemas acuciantes que plantea un país en el cual democracia y autoritarismo han convivido durante décadas.

53 ***Luis Pásara, Francisco Sagasti***
LA DEMOCRACIA EN AMERICA LATINA
Desafíos de la democracia y el desarrollo en la región.

59 ***Eduardo Zapata***
SIGNOS Y PODER EN EL PERU
Un polémico análisis sobre las semejanzas entre los mensajes políticos del presidente Alberto Fujimori y Abimael Guzmán.

61 ***Rafael León***
EL CHINO DE LA RISA Y EL RECUERDO
¿Tiene Fujimori sentido del humor?

63 ***Miguel Basáñez, Alfredo Torres, Robert M. Worcester***
EL ROL DE LAS ENCUESTAS
Tres especialistas analizan la importancia y seriedad de los sondeos en el mundo de la política.

68 ***Jorge Eduardo Eielson***
ACTUALIDAD DE VALLEJO
Ponencia presentada por el autor en el homenaje a Vallejo realizado en el Instituto Italo Latinoamericano en Roma.

71 ***Ficción:***
Rocío Silva Santisteban
AURA

75 ***Libros y Autores***

79 ***WorldPaper***

UNMSM-CEDOC

Ya está aquí el legítimo escocés. El Genuino. El Auténtico.
Para compartir sus grandes momentos.

Momentos Johnnie Walker Red Label.

Representante Exclusivo: field

Av. Venezuela 2470-Lima, Perú
Telf.: 317510. Fax: 247184

UNMSM-CEDOC

Entrevista a Hernando de Soto

Hernando de Soto, el presidente del Instituto Libertad y Democracia, explica en esta entrevista de ***DEBATE*** *su perspectiva sobre el golpe del cinco de abril y las posibilidades y limitaciones que de este evento se desprenden para el futuro del país.*

Luis Jaime Cisneros H.

Tres meses después, ¿cómo percibe la ruptura constitucional?

El Presidente planteó el cinco de abril la búsqueda de una nueva democracia y los peruanos lo apoyaron abrumadoramente. Y tal como planteó las cosas el 18 de mayo en la OEA, al menos consiguió que el golpe no fuera condenado en el ámbito internacional. Su diagnóstico de que tal como está estructurada la democracia en América Latina no funciona es algo que recibe apoyo. Según despachos de prensa, dos tercios de los bolivianos y 80% de los venezolanos piensan lo mismo. En el ILD también estamos convencidos de eso.

¿Ese diagnóstico justifica un golpe?

Nosotros condenamos el golpe porque no creemos que sea necesario para llegar a una democracia. Pero hay que reconocer que Fujimori supo tocar una fibra que nosotros siempre supimos que estaba ahí.

¿Cree que Fujimori podrá sentar las bases para una democracia que funcione y que represente a la población?

Si antes de fin de año Fujimori logra establecer un conjunto de reglas de juego que sea aceptado nacional e internacionalmente, sembrando una democracia con raíces en la población, y si todo se desarrolla normalmente hasta el 28 de julio de 1995, será, aunque parezca paradójico, sobre todo para sus enemigos, uno de los grandes revolucionarios latinoamericanos en el sentido más moderno de la palabra.

¿Y si no?

Caerá en la categoría tradicional del líder demagogo y populista que supo tocar las fibras de la población pero que no quiso ir más allá. El reto y las oportunidades que se le ofrecen a él y al Perú son enormes: la posibilidad de ir a un Congreso Constituyente, producir una constitución e impulsar un gran debate nacional en el que los peruanos nos encontremos a nosotros mismos y conciliemos nuestros diversos objetivos. Con eso Fujimori lograría demostrar lo que debe ser una verdadera democracia latinoamericana.

"El Presidente planteó el cinco de abril la búsqueda de una nueva democracia y los peruanos lo apoyaron abrumadoramente"

¿Cree que el presidente Fujimori quiere realmente modificar la Constitución o, simplemente, mantenerse hasta 1995 sin control?

El peligro es grande si escoge lo último. Su desprestigio sería enorme porque sería visto como alguien que nos llevó a una aventura sin tener una propuesta, haciéndonos creer que buscaba la democracia. Pero no sólo se habría desperdiciado una nueva oportunidad para cambiar un país que pide el cambio a gritos, sino que se abriría una caja de Pandora donde caben mil especulaciones frente a la enorme frustración. Empezando por la creciente fuerza de Sendero o el surgimiento de otro grupo si es que Sendero no aprende a ser "amable" con la población y sigue tan destructivo. O, también, abriendo la posibilidad de un nue-

UNMSM-CEDOC

"NOSOTROS condenamos el golpe porque no creemos que sea necesario para llegar a una democracia."

vo militarismo que sólo sería factible si surgen otros en la región, porque aislados no son viables. Sería un tiempo en el que los cimientos del futuro Perú se jugarían muy fuertemente.

¿Comparte el punto de vista de quienes consideran que el Perú se dirige aceleradamente hacia una "libanización"?

Lamentablemente es una opción, porque las condiciones están dadas. La doctrina Fujimori antidrogas era una política dirigida a evitar la "libanización". El Perú tiene el valle del Alto Huallaga y Líbano el valle de Bekaa, donde se cultivaba hachís y ahora amapola, y desde donde sale gran parte del opio y de la heroína exportada a Occidente. Es un país arrasado por los ejércitos privados de los políticos -musulmanes, cristianos, chiitas- o de las familias involucradas en la política y el narcotráfico, con mucho más poder que las fuerzas del Estado. Esa "libanización" se produce alrededor de enormes controversias políticas y guerras de clase.

¿No le parece audaz creer que la doctrina Fujimori podría evitar una eventual "libanización" en el Perú?

"Aún estamos a tiempo de evitar ese matrimonio entre un millón de campesinos con narcos y terroristas"

El objetivo de la doctrina Fujimori -combatido por varios partidos políticos que no entendían el problema- era acabar con las contradicciones que nos llevaban a una situación como la del Líbano. Es decir, separar a los campesinos de la controversia política y de la militarización del área, dándoles una forma alternativa de desarrollarse. Se trataba de separarlos de la guerrilla y del terrorismo. Aún estamos a tiempo de evitar ese matrimonio entre un millón de campesinos con narcos colombianos, funcionarios estatales corruptos o Sendero y el MRTA. La corrupción y el financiamiento de una gran parte de la violencia en el Perú proviene de ahí. La opción de la "libanización" va a ir progresando silenciosamente, en paralelo al proceso de democratización que anuncia Fujimori, porque con lo del cinco de abril hemos perdido la transparencia informativa que

UNMSM-CEDOC

existía en el Huallaga y que permitía ver cómo funcionaba la cosa.

¿La reacción de la población al golpe refleja una falta de conciencia democrática?

No es una opinión contra la democracia sino contra el *establishment* que hoy maneja la democracia. El que sólo un 20% apoyaría a Fujimori si no construyera una nueva democracia refleja claramente que no se quiere a los militares en el poder. Cuando Fujimori maneja el término "partidocracia" la gente lo apoya porque no se siente representada por el aparato democrático. La culpa de eso la puede tener el Legislativo o el Ejecutivo, pero Fujimori ha convencido a todo el mundo de que la culpa la tiene el Legislativo y el Judicial. Es evidente que hay un gran divorcio entre el Estado peruano y la población, por lo que se genera una frustración contra el sistema.

Luego de haber sido asociado al poder en los gobiernos de Belaunde, García y Fujimori, ¿cómo define su relación con el Estado?

Si uno está interesado en política, como es mi caso, es mucho más interesante estudiar por qué no funciona el Estado, aportar soluciones y estar listos a ayudar para que funcione. Para ello no es necesario tener una posición de poder, sino de asesoría o consultoría. Además, no me atrae la idea de ejercer el poder en un Estado que no funciona. Nunca acepté los ofrecimientos que me hicieron porque ninguna de las propuestas me otorgaba autoridad y espacio para democratizar el Estado. Esa es la madre de todos los problemas: la ausencia de una economía social de mercado que involucre a todos, en narcotráfico y pobreza o en la existencia encontrada de clases sociales difícilmente compatibles. La violencia en el Perú es el resultado de que no existan mecanismos para entendernos y prosperar. Eso es el sistema democrático, tal como lo entiendo. Tampoco creo que pueda existir una economía social de mercado -y por lo tanto, prosperidad- sin democracia.

"El que sólo un 20% apoyaría a Fujimori si no construyera una nueva democracia refleja claramente que no se quiere a los militares en el poder"

¿Pero el ofrecimiento que le hicieron para ser Premier en julio de 1990 no era una buena oportunidad para contribuir a hacer más eficiente un Estado que se derrumba?

No rechacé el pedido del presidente Fujimori por temor al cargo sino porque ello hubiera significado dedicar el 99% del tiempo a implementar las primeras etapas de un programa de estabilización muy duro y a establecer las bases para una reinserción muy difícil, que si bien son cosas muy meritorias, no es nada nuevo. El gran problema es el de la democracia y el de una economía social de mercado que funcione. Como Premier no hubiera podido dedicarme a eso.

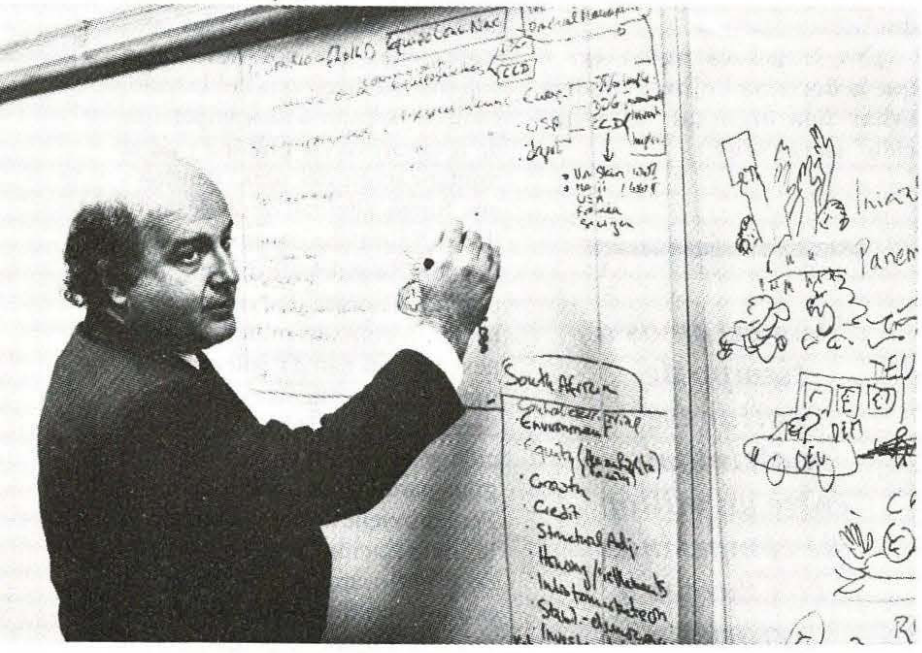
¿Y por qué sí podría contribuir a ello como asesor del Presidente?

La idea de una asesoría como la que acordé con el presidente Fujimori -con capacidad de ejecución para la transformación democrática- sí me seducía. El problema es que nunca me dieron los instrumentos finales para desarrollar los planes. Los programas para encaminarnos a una nueva administración de la justicia, un nuevo sistema de tenencia de la tierra, democratizar el poder para evitar la "libanización" con un manejo racional del problema de la coca, siguen como proyectos listos para implementarse.

¿Quién tiene poder ahora en el Perú?

Fujimori, quien hizo lo opuesto a Gorbachov. La razón por la que Gorbachov siempre será una gran figura a quien la historia mirará con simpatía es que con su *perestroika* -que también fue anunciada por el presidente Fujimori al inicio de su mandato- se fue quitando el

Foto: Fátima López



"ES EVIDENTE que hay un gran divorcio entre el Estado peruano y la población, por lo que se genera una frustración contra el sistema."

UNMSM-CEDOC

poder para repartirlo en una forma institucional que tenga sentido, más democrática y transparente. En cambio, desde el cinco de abril Fujimori ha hecho todo lo contrario: le ha quitado el poder -que ya estaba muy mal distribuido y sobre todo en él- a las instituciones, apropiándose de casi el 100% de ese poder. Pero si Fujimori quiere pasar a la historia porque cambió el país, ahora va a tener que hacer todo lo contrario, empezando por establecer el CCD. Si abandona el gobierno en 1995 y el poder en el Perú está distribuido no sólo de una forma equilibrada y eficiente sino que el pueblo ejerce el poder vía instituciones representativas cuando no lo pueda hacer directamente, entonces Fujimori entrará a la categoría de los Gorbachov. De lo contrario, pasará directamente a la categoría de los Perón.

¿Es una omisión voluntaria el que no haya mencionado a las Fuerzas Armadas?

El presidente Fujimori es el jefe supremo de las Fuerzas Armadas, y por lo menos hasta la última oportunidad que tuve de tantear esto, quien manda es Fujimori. Eso no quiere decir que mañana deje de hacerlo. Incluso, se dice que son algunos de sus asesores militares los que mandan, no la institución misma. Pero es obvio que quien dirigió el golpe de Estado y decidió el rumbo del régimen fue Fujimori solo. Antes de la reunión de la OEA en Nassau, he visto cómo él solo decide el rumbo a tomar. Es claro que fue una decisión personal que no fue tomada por los militares.

Pero su poder se sustenta en la fuerza de las armas ...

Yo diría que la legitimidad de Fujimori se sostiene en una mesa de tres patas. Primero, las encuestas de popularidad, que a su vez refuerzan a la segunda: las Fuerzas Armadas, que saben que uno de los grandes problemas en la guerra contra Sendero es la legitimidad y que ésta se traduce en el apoyo popular. En tercer lugar está la comunidad internacional, que le ha dado medio año de vida internacional más con tal de que Fujimori vaya hacia el sistema que propuso en la OEA. No le han propuesto un sistema alternativo, sino que quieren un orden institucional con por lo menos alguno de los rasgos que definen a una democracia.

"EL FRENTE externo le da a Fujimori un sustento bastante fuerte contra cualquier militar que lo quiera reemplazar."

¿Cree que la actitud del frente externo le asegura a Fujimori de un contragolpe militar?

No totalmente, pero le da un sustento bastante fuerte contra cualquier militar que lo quiera reemplazar, quien tendría que enfrentar el hecho de que si bien la comunidad internacional está tratando a Fujimori muy fríamente, logra sobrevivir en convenios internacionales, aunque bilateralmente es difícil que alguien lo invite. El Perú está aislado.

¿Qué opinión le merece el rol que juegan los medios de prensa desde el cinco de abril?

Fujimori monopoliza el poder en el Perú, lo que hasta cierto punto castra a la prensa, lo cual se nota claramente. Hay críticas, pero suaves, con la cortesía acostumbrada en el Perú para criticar al poder. No son las críticas que recibe el presidente Bush, por ejemplo, que son feroces. Es una crítica muy respetuosa, lo que prueba el poder de Fujimori.

"Fujimori monopoliza el poder en el Perú, lo que hasta cierto punto castra a la prensa"

¿A qué atribuye la letra de seis meses que la comunidad internacional le ha dado a Fujimori?

A que Fujimori dice que el golpe es para construir una verdadera democracia y al desprestigio del sistema de partidos. Fujimori logra pasar el mensaje de que ésta no es una democracia ideal. Pero no logra convencer de que él es la persona ideal para realizar este proceso porque sus actitudes -con rasgos de autoritarismo- son contradictorias con la democracia misma. A la vez, hay una cierta percepción en los Estados Unidos de que mucho del ataque contra el golpe le sirve a éste mucho más que la defensa de ciertos principios. Los partidos políticos no convencen como alternativa a Fujimori por la impopularidad y la falta de legitimidad que los tiene

UNMSM-CEDOC

Foto: Caretas

"FUJIMORI logra pasar el mensaje de que ésta no es una democracia ideal. Pero no logra convencer de que él es la persona ideal."

postrados.

¿Está de acuerdo con las declaraciones de Vargas Llosa demandando un corte total de la ayuda exterior al Perú?

Mario ha sido muy coherente en términos de credibilidad. El que no haya venido al Perú es un asunto secundario, y que pida sanciones es legítimo. Mandela también lo hizo para lograr el objetivo más importante de un pueblo: la libertad, que está por encima del hambre y la miseria. A la oposición peruana le falta principios. Hay quienes dicen que "no toquen la ayuda económica", pero la oposición no ha sabido hacer planteamientos que emocionen en el exterior. Sólo sabe posicionarse para evitar un mayor desgaste nacional, pero no sabe hacerlo para lograr apoyo en el exterior porque a su posición le falta cierto apoyo para la credibilidad.

En "Los dueños del Perú", Carlos Malpica personalizó el poder en el país. ¿Sabe usted quién tiene el poder ahora en el Perú, cómo es la entraña del poder?

Yo sí sé cómo se maneja el poder en el Perú. Usted me pide que en lenguaje periodístico diga que el poder lo ejerce tal o cual persona, y para ello habría que hacer un diccionario de personas. Pero no se trata de eso. Ello sería equivalente a que dijera en 1979 que el problema son los militares o el general Francisco Morales Bermúdez, y luego Fernando Belaunde, Alan García y ahora Fujimori. Al personalizar el poder se pierde la capacidad del diagnóstico. Es como cuando se plantea ¿cuál es el problema de Sendero? y se responde que la primera tarea es liquidar a Sendero, cuando de lo que se trata es de liquidar la pobreza y las causas de Sendero. A fines de los 50 y principios de los 60, era claro que en este país iba a venir una guerrilla y un terrorismo por la enorme distancia social que existía en la sociedad. No le veo utilidad a personalizar porque fija el problema en las personas cuando el problema es de los sistemas. Mientras exista un sistema como el actual, el poder se va a ejercer en el Perú en una mala forma, el problema es el sistema.

"Es obvio que quien dirigió el golpe de Estado y decidió el rumbo del régimen fue Fujimori solo"

En "El Otro Sendero" usted explica el poder económico que está en manos de empresarios mercantilistas. ¿Sigue siendo así o han surgido nuevos actores que han diversificado el poder económico?

Nunca dije que el poder económico lo ejercen empresarios mercantilistas, sino que en el Perú había un mercantilismo -y no economía de mercado- cuya característica es el excesivo poder de grupos organizados sobre el poder político. El problema no era que los más ricos se acercaran más al poder, impidiendo que lo hagan los más pobres, sino el que los más organizados eran los que estaban más cerca del poder. Por ejemplo, basta ver la forma como los sindicatos y los movimientos de izquierda lograron hincharse de poder y de capacidad de comunicación durante el tiempo de Velasco. No se necesitó mucho dinero para tener una cuota de poder político importante. Así que no me refiero a los empresarios mercantilistas, que también son parte del sistema. Como decía un amigo, es como ir a Rumania y preguntar por quiénes no han trabajado para el Estado, no encontrarás a nadie pues es un país de burócratas. El problema es del sistema, del mercantilismo, y que de él se aprovechen los empresarios, los partidos políticos ...

¿Y usted no?

Como yo también soy empresario, soy parte del sistema, en tanto tengo influencia política y necesito tener algún tipo de influencia económica. El poder que se tenía en el Perú por herencia de una clase social prácticamente ya no existe. Las personas que han tenido poder en el Perú han variado a través del tiempo. Hoy en día el poder se ejerce de forma más sutil.

¿Cómo es su relación con los gremios empresariales?

Tuvimos una relación con la Confiep y con una cámara de comercio de provincias en un proyecto formal-informal, que fraca-

UNMSM-CEDOC

só porque vimos que los aspectos positivos de integración que habíamos notado en tantos empresarios formales -que nos han apoyado de varias formas- no se articulaban en los gremios empresariales. No es que estemos distanciados del empresario sino del gremio. En una sociedad mercantilista como la peruana, al igual que el Presidente de la Fechop -cuya tarea es conseguir mejores tarifas, mejores llantas o vehículos liberados-, el objetivo de una organización empresarial es proteger el interés de los asociados. Pero estos esfuerzos no llevan a una articulación con un proyecto de visión más amplia: cómo hacer que el Perú sea bueno para todos los empresarios y que los empresarios informales -que son la inmensa mayoría de los empresarios peruanos- se sientan parte del sistema. No es como en Europa o los Estados Unidos, cuyos gremios tomaron un liderazgo en la revolución capitalista para crear un ámbito en el cual pueda construirse la empresa en el país.

En un artículo suyo publicado en Caretas, en 1979, señalaba que la izquierda tenía el poder intelectual en el país. ¿Quién tiene hoy la hegemonía intelectual en el Perú?

Foto: Caretas

"MARIO ha sido muy coherente en términos de credibilidad."

Foto: Oiga

"NO ME ATRAE la idea de ejercer el poder en un Estado que no funciona."

Ese artículo lo escribí en Suiza, antes de regresar a vivir al Perú. Ahí comentaba la izquierdización de la *intelligentsia* peruana. Pero han ocurrido tantas cosas en los últimos años. En primer lugar, se produjo una revolución mundial en las ideas. Cuando escribí ese texto existía una Unión Soviética, y Reagan y la Thatcher todavía no habían llegado al poder. No era claro por dónde iba la corriente. Ahora, en cambio, el mundo ha cambiado tremendamente: no hay Unión Soviética y lo que queda de ella, al igual que sus a láteres, quiere hacer economía de mercado. Cuando impulsamos el simposio "Democracia y Economía de Mercado", fuimos pillados por toda la prensa izquierdista, lo que hoy no ocurriría. Quienes entonces hablábamos de ello éramos una pequeña minoría.

¿Qué ocurre ahora?

Ahora la "economía de mercado" ha dejado de ser una mala palabra. Eso ha cambiado en la *intelligentsia*. La cantidad de izquierdistas en el Perú que se ha ido pasando a posiciones más liberales es impresionante. Ya no creo que la izquierda tenga la hegemonía de hace una década, lo que no quiere decir que no la pueda recuperar. Ello ocurrirá en la medida que se modernice y sea capaz de encontrar una forma de inculcar sus otros valores de preocupación social dentro de una economía de mercado. En el artículo que menciona yo era muy respetuoso de la izquierda, por una fuerza moral que no la veía en la derecha.

> ***"La cantidad de izquierdistas en el Perú que se ha ido pasando a posiciones más liberales es impresionante"***

¿Le decepcionó la derecha peruana?

Cuando llegué al Perú, en 1979, esperé encontrar voces en el sector empresarial en favor de una economía de mercado eficiente. Pero en realidad no había casi nadie en favor de ello. Mientras más ambulantes traía a la mesa, mayor fastidio le daba a mis colegas y eso me generaba una especie de aura de Sor Teresa. Creían que estaba interesado en un programa de asistencia social. Nuestro mensaje es que se requiere un empresario mo-

UNMSM CEDOC

Foto: Fátima López

"SOY EMPRESARIO, soy parte del sistema, en tanto tengo influencia política y necesito tener algún tipo de influencia económica."

derno y una economía de mercado que no existe en el Perú. Este es un país donde no se está compitiendo, donde los aranceles no son el resultado de la voluntad del pueblo o de la negociación entre todos, como en los países desarrollados. Este es un país donde no hay democracia sino un diálogo entre los que tienen poder, los de abajo y los de arriba, pero que son poca gente. En el Perú no se respeta la voz popular. No sólo no hay un proletariado, por lo que no caben ciertos esquemas analíticos de la izquierda, sino que tampoco caben análisis puramente macroeconómicos porque todavía no se dan las condiciones legales e institucionales para una economía de mercado. Asimismo, aunque el poder político se turna entre los partidos o las personas que gobiernan esos partidos cuando son elegidos, esto tampoco es verdaderamente una democracia sino otra cosa.

Ese es un poco el magma del gobierno ...

No creo. Aunque muchas de estas ideas son aceptadas e influyen, no necesariamente se completa el análisis. Todo el mundo se da cuenta de que esto no es democracia. Los peruanos están en vías de redefinición y no sé si la *intelligentsia* peruana tiene mucho por decir al respecto. No es el momento de analizar estas cosas en conferencias. Creo que las grandes definiciones intelectuales ahora las van a hacer los Fujimori de este mundo, los Abimael Guzmán, los Alan García. Ya hemos llegado al terreno de los hechos. Antes que saber quién tiene la hegemonía intelectual, lo importante ahora es saber quién está efectivamente ganando terreno.

¿Cómo explica el que una parte de la izquierda peruana haya girado hacia posiciones de economía de mercado?

"La mayor parte de los marxistas, como supongo que también las huestes de Sendero, no han leído a Marx ni a Mao"

Es que vieron cómo el desorden se convierte en un orden en la economía de mercado. Descubren que el pensamiento filosófico que está detrás de la economía de mercado es tan complejo y rico, que quizás en este momento sea superior al que estaban leyendo en Marx, que en los hechos fue derrotado. El ILD tuvo que ver mucho en esto porque dijimos que el *statu quo* no es la economía de mercado y porque, al igual que los marxistas, supimos utilizar los *slogans* precisos. La mayor parte de los marxistas, como supongo que también las huestes de Sendero, no han leído a Marx ni a Mao Tse Tung. Lo que han leído son cancioncitas y *slogans*. Nosotros también hemos puesto nuestras cancioncitas y *slogans*. La *intelligentsia* izquierdista que se mueve hacia posiciones de economía de mercado humana -que no significa abolir el *statu quo* mercantilista- lo hace porque realiza una separación conceptual entre lo que es y lo que debería ser.

¿Informalidad y mercantilista?

Sí, es la idea de que se puede ser empresario pero fuera de la ley. La palabra mercantilista tiene ahora connotaciones hasta revolucionarias. Comenzó a ser utilizada desde el candidato Vargas Llosa hasta el candidato Fujimori. Mercantilista es el resultado de un diagnóstico de clase. En el ILD tenemos un libro que se llama "Lucha de clases para empresarios" con una estrategia para evitar el enfrentamiento.

¿Cuándo fue publicado?

En un acto de valor empresarial decidimos no publicarlo, para dejar que ocurra y no nos digan después que manipulamos. La idea es indicar que el capitalismo existente en el Perú no es democrático y que debe ser superado. Crear el espacio para que los otros piensen de otra forma. Esta actitud es una forma de poner a prueba cuán importante para hacer una revolución es la literatura y cuán importante es, sencillamente, la palabrita bien escogida.

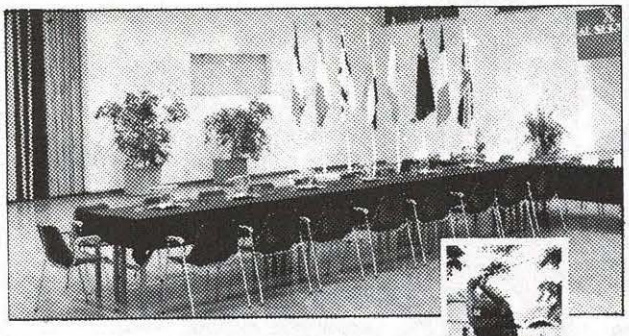
■

UNMSM-CEDOC

GRUPO DE LOS 8
ESAN
ASPEJO
ELI LILLY Interamericana
CASTROL del Peru
Mermoz
Gredes
Laboratorios GRUNENTHAL
Laboratorios PRO SALUD
Incas Rally
Sociedad Nacional de Industrias
MOBIL OIL del Perú
INCOMAC S.A.
CADE 90'
SENAPA - GTZ
SACAEL - PERU
Laboratorios PFIZER
BANCO CONTINENTAL
BAYER del Perú
LXIII Conferencia de ROTARIOS
YANBAL
APAVIT
Productos Pesqueros Peruanos
BANCO DE LIMA
BACKUS Y JOHNSTON S.A.
ABBOTT S.A.
FUNDAGRO
GOLOSINAS PERUANAS
Congreso Nacional de Sindicatos de Trabajadores del
BANCO DE LA NACION.
Laboratorios INDUFARMA
Grupo HAPPY WORLD - Brasil
Cooperativa AELU
QUIMICA SUIZA
Congreso Nacional de Magistrados
Grupo CANON
City of Lethbridge - Canadá
XVII Congreso Peruano de Pediatría
Sociedad Peruana de Protesis Dental
Instituto Peruano de Derecho Aéreo
Laboratorios ABEEFE
SMITH KLINE & FRENCH
SCHERING Famacéutica S.A.

FORM&FORM

Las Dunas: La Convención que a todos convence.



Las Dunas le ofrece todas las ventajas para que usted y sus ejecutivos trabajen placenteramente. Ambientes privados para reuniones de negocios, como el moderno "**Salón Pozo Santo**", con capacidad para 50 personas.
Para convenciones, el exclusivo "**Salón de los Presidentes**" que puede albergar hasta 500 personas cómodamente instaladas.

Y por supuesto, servicios de Fax, Télex y teléfono.

Compruébelo. Venga a Las Dunas y únase al selecto grupo de empresas que han hecho de sus reuniones de negocios un verdadero placer.

Sun Resort LAS DUNAS ICA-PERU

Placer cercano. Placer total.

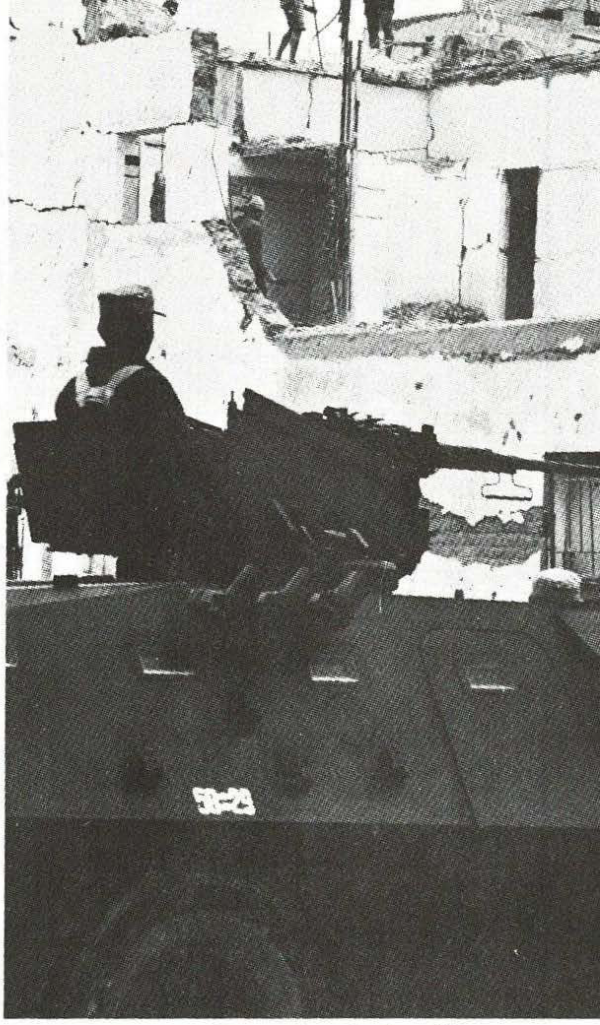
Informes y Reservas:
LIMA: Rivera Navarrete 889 - Of. 208 - San Isidro - Tels.: 423091 / 423090 / 424180
ICA: Telf. (-034) 23-1007 - 23-1031

L.T. 9227032

3 piscinas • Fulbito • Tennis • Volley • Golf • Basquet • Frontón • Bochas • Paseos a caballo • Pista de skate board • Sand Board • Gimnasio • Sauna • Masajes • Juegos de salón • Discoteca • Peña • Piano Bar • Water Volley • Bares • Restaurant • Water Polo • Cine-Video en pantalla gigante • Tours a Ica, Bodegas, Haciendas, Balneario de Huacachina • Vuelos a las Líneas de Nazca.

UNMSM-CEDOC

"EL PODER Ejecutivo es también corrupto e ineficaz."



"NO HAY Ministro de Economía, sólo una preocupación, necesaria pero sesgada, por la caja fiscal."

PERU: ¿PAIS SIN RUMBO?

La decisión del presidente Fujimori de disolver el Congreso y de reformar el Poder Judicial destituyendo a jueces y vocales de las cortes Superior y Suprema, removió los cimientos del establishment político. Sobre el porvenir de dicha decisión opinan Carlos Iván Degregori, director del Instituto de Estudios Peruanos, Horacio Gago, director de El Peruano, y Diego García Sayán, director ejecutivo de la Comisión Andina de Juristas.

Carlos Iván Degregori

¿Otro zorro miope?

Como en un espejo de feria, ciertos rasgos del estilo de Alberto Fujimori reflejan distorsionados hasta la caricatura elementos distintivos de la política peruana. Porque salvo por la falta de buenas maneras, el Presidente es un habilísimo político tradicional, macerado largos años en los odres de la política universitaria, una de las arenas más despiadadas, mezquinas y claustrofílicas de la política peruana, con perdón de mis colegas profesores. Por eso Fujimori es un gran táctico, que ha logrado superar en capacidad de maniobra a viejos y nuevos zorros, incluyendo al propio Alan García, que parecía insuperable.

Veamos sino el asombroso salto en su popularidad luego del 5 de abril. El apoyo revela ciertamente rasgos hoy comunes a otros países

UNMSM-CEDOC

Foto: María Cecilia Piazza

"EL DE FUJIMORI no ha sido para la OEA, el mismo golpe que el de Haití."

"LIBANIZACION: un escenario en que la guerra interna precipite a una desintegración y fragmentación."

latinoamericanos: el hartazgo con la inmoralidad generalizada, la ineficacia de las instituciones democráticas y la frivolidad de la clase política. A ello se suma en el Perú la necesidad de orden. Pero el Poder Ejecutivo es también corrupto e ineficaz. Como en el cuento infantil, en medio de la crisis todos los reyes estaban desnudos. Sin embargo, uno de ellos tuvo la habilidad de ocultar sus vergüenzas y dejar en evidencia las del resto.

La táctica de Fujimori tuvo éxito, entre otras causas, por la ausencia de un acuerdo nacional sobre los problemas básicos del país. Sin ese acuerdo, cuya posibilidad el Presidente siempre boicoteó, el Parlamento aparecía ante la opinión pública como lugar de disputas bizantinas. Los debates no aparecían como el saludable cotejo de opiniones para llegar a soluciones consensuales, sino como un fin en sí mismos, o como estériles pugnas por intereses menudos. La labor fiscalizadora se confundía con el obstruccionismo.

No hubo acuerdo por la incapacidad para pensar en términos de estrategia, por el cortoplacismo y la volatilidad de las reglas de juego, uno de los rasgos más exasperantes en Fujimori, pero que aún hoy predomina en los partidos. Véase sino su actitud frente al diálogo.

Como señala Lynch, predominó una concepción utilitaria o "rentista" de la democracia, concebida por unos y otros como mecanismo de defensa de privilegios, reparto de prebendas, satisfacción de demandas económicas inmediatas o tribuna de denuncia. Por eso la incapacidad de forjar consensos y pactos que abarcaran al

"Fujimori es un gran táctico, que ha logrado superar en capacidad de maniobra a viejos y nuevos zorros, incluyendo al propio Alan García"

UNMSM-CEDOC

conjunto del espectro político, bloqueando la conformación de una comunidad democrática.

Hasta que el sistema produjo su propio verdugo. Pero Fujimori ha abierto una peligrosísima Caja de Pandora. Según Cavarozzi, cuando el modelo y los actores populistas entran en crisis sin ser reemplazados, se produce un "consumo político vertiginoso": las nuevas opciones independientes pierden credibilidad con mayor rapidez aún que las tradicionales, porque se basan todavía más en el carisma de un líder y no en instituciones. Como en el clásico análisis de Marx sobre el 18 Brumario, la sociedad queda entonces desguarnecida y puede caer en manos de cualquier aventurero.

Una posibilidad sería la acentuación del carácter autoritario de Fujimori, o su reemplazo por algún militar iluminado. Lo que Zermeño llama "el retorno del líder": el tiempo de las tribus urbanas, de las identidades sociales marginales, de los populismos efímeros, de los liderazgos antipolíticos, un tiempo de confusión en el que quizás sólo por azar podría encontrarse una salida.

Pero no está descartado el retorno a un marco constitucional renovado para aplicar consensual y democráticamente las reformas que el gobierno cívico-militar promete realizar por la vía autoritaria. Es posible mantener una reserva de esperanza porque junto al autoritarismo expresado en el apoyo al caudillo salvador, se advierte en el ánimo popular otra vena democrática: el reclamo por eficacia, moralidad y participación, promesas incumplidas de la democracia peruana.

Si prevalecen la miopía y la arrogancia, podría haber llegado la hora de Sendero Luminoso, que durante doce años cavó como el viejo topo apostando a un derrumbe de la institucionalidad democrática, que legitimara su lucha a nivel internacional y lo hiciera aparecer como el mal menor ante los ojos de muchos peruanos. Que ello no suceda dependerá de todos nosotros, los sobrevivientes ■

Horacio Gago Prialé

Una crisis compartida

Es verdad que en el Perú la crisis estructural del Estado se ha mostrado con todos sus rostros y en la plenitud de su variedad. Pero no estamos seguros de que sea el único, ni siquiera el primer país del mundo en que ello ocurre. Más bien, por donde se inclina nuestra certeza es por creer que esta cruda realidad forma parte de un esquema de raquitismo institucional que afecta a muchos países de América Latina, y una prueba de lo endeble que ha podido resultar la experiencia de las democracias representativas en nuestros países.

Cómo no va a ser débil el esquema representativo en estos lares, si en los propios países de Occidente desarrollado hace ya un buen tiempo que la misma crisis -con las particularidades propias del industrialismo y la postmodernidad- ha abierto visibles grietas en las bases del sistema. El caso peruano ha servido, eso sí, para determinar cuánto de eficaz puede tener la fórmula de optar por soluciones radicales -de un único y buen plumazo- como la del cinco de abril en la obligada búsqueda de vencer la crisis institucional. Sólo el tiempo y la ecuanimidad con que hoy se hagan las correcciones, nos podrán asegurar si la bomba fue desactivada, y si ya no existen riesgos de que nos estalle a todos los peruanos en la cara.

Radical o paulatinamente, esta búsqueda de soluciones enfrenta un único y gran problema: las bases del sistema de democracia representativa están agrietadas. Es inevitable que en este contexto haya confrontación, y que ésta reúna en un mismo bando a insospechados aliados de hace veinte años -o en el caso peruano, incluso a enemigos jurados de hace menos de cinco años tales como Mario Vargas Llosa y el mismo Alan García, o éste y Fernando Olivera- y del otro, a personas cuya vida pública casi no tiene antecedentes.

Los primeros, reunidos en torno al *statu quo* y a la defensa de un sistema que otorga la representatividad "legítima" a los políticos profesionales; y los otros, un ingente conglomerado de sujetos, agitados por un verbo fujimorista antipolítico.

Los políticos peruanos, como era de esperarse, tuvieron que echar mano de todos los argumentos que el derecho positivo les permitía. Pero este planteamiento positivista no ha sido suficiente para convencer a la OEA de que lo del cinco de abril fue un simple y vulgar golpe de Estado. La OEA, todos lo hemos visto, ha sudado la gota gorda para condenar a Fujimori. Al final no lo ha hecho, a la luz de diversos elementos que durante todas estas semanas pudo constatar a través de los ojos y el talento de un jurista excepcional como Héctor Gross Espiel.

El caso peruano, pese a que en apariencia y "legalistamente" fue un zarpazo tradicional contra la democracia, no ha podido ser tratado, entonces, según lo sugería esa apariencia y lo clamaban los políticos tradicionales. El de Fujimori no ha sido para la OEA el mismo golpe que el del general Raúl Cedras en Haití. El respaldo popular del verdadero "soberano" -como lo dijo el propio Fujimori- sólido, abrumador y más evidente que la realidad misma, ha marcado la esencial diferencia. De esta manera, la OEA, sin quererlo, ha sentado una nueva jurisprudencia.

Pero en el centro del gran em-

UNMSM-CEDOC

brollo se encuentra el único y enorme problema de la crisis institucional al que se refiere esta reflexión. Y sin reconocerlo así y plantear las soluciones a partir de la necesaria regeneración del sistema, no podrá hablarse válidamente de un Perú democrático para el futuro.

Que un golpe de Estado en las formas se convierta en la única alternativa para democratizar un país parece cosa de locos. Pero teniendo en cuenta que precisamente la crisis de la que se habla se refleja en el abismo entre la norma y su correlato material, donde las leyes no pasan de ser enunciados de concreción utópica, entonces esa cosa de locos se va convirtiendo en algo más sensato.

Lo que los políticos han presentado como un asunto que debe ser analizado según las formas, los analistas ven como un fenómeno más complejo. La partidocracia, al final, no es sino una expresión -final o terminal, no se sabe- de esa crisis de representatividad. Pero no toda.

La base del problema se encuentra en el sistema jurídico, en aquel conglomerado de principios, axiomas, normas y dispositivos menores que se llama derecho positivo, y que los estados no han sabido articular con aquel otro conglomerado de valores sociales que precisamente debía ser normado por el primero. Abismo entre norma y realidad. Así es de sencillo el problema. Distancia inconmensurable entre país formal normado, y país real o consuetudinario. Esa es la clave.

Foto: Sí

"QUE UN GOLPE de Estado, en las formas, se convierta en la única alternativa para democratizar un país parece una cosa de locos."

Cuando a algún gobernante europeo de comienzos de siglo se le ocurrió decidir que el único Derecho existente era el que sugería Kelsen, empezó el problema. Con el positivismo formalista que el alemán creó, nace la crisis de la codificación que marca el tiempo jurídico actual, y también el germen del resurgimiento de las corrientes jusnaturalistas modernas, que hoy en día vienen cuestionando con fuerza, toda la anterior estructura positivista. Y desde luego, ahí nace la deformación de nuestros sistemas jurídicos -calco de los europeos- caracterizados por su frondosidad doctrinaria, pero también por su orfandad en el campo de la costumbre o de la apreciación de la realidad a normarse.

Si en el Perú, ahora, no somos capaces de liberar al Derecho del secuestro que Kelsen le impuso al exigir un derecho puro e incontaminado, ajeno a la economía y a la vida misma de los pueblos, no entenderemos ni llegaremos a solucionar nada.

La crisis, entonces, es general, y ante todo una crisis jurídica, una explosión del nunca obtenido amalgamiento entre la norma y la realidad.

Al Perú del futuro, y con alguna diferencia de ritmo también a otros países de América Latina, le queda la única vía de la verdadera democratización. Y en el terreno de la pacificación, pasar de la violencia social generalizada a la violencia cotidiana normal del desarrollo.

En tanto los nuevos actores sociales sean reconocidos más rápido, se incorporen al Estado los sectores sociales regulados por relaciones jurídicas consuetudinarias, se garantice la fluidez de la participación ciudadana en la conformación de sus instituciones pi-

Foto: María Cecilia Piazza

"ABISMO entre norma y realidad. Distancia inconmensurable entre país formal, normado y el país real o consuetudinario."

UNMSM-CEDOC

lares -desde la policía hasta el tribunal de servicio civil- y se sancione severamente la corrupción y el tráfico de influencias, ese proceso democratizador nos llevará a buen puerto. Pero si se cede a las manipulaciones de los partidos, o si éstos contagian sus usos mercantilistas al nuevo Estado, entonces nada bueno podrá esperarse del futuro y diremos del cinco de abril que fue un intento infructuoso más, un poco *sui generis*, de encontrar una salida que se cierra una vez más. Pero lo inevitable es que ese momento tendrá que llegar. Aquí y en toda América Latina. ■

Diego García Sayán

La urgencia de un Acuerdo Nacional

Una primera respuesta a una pregunta como ésta, es que marchamos, ineluctablemente, al desastre de no encontrar propuestas democráticas coherentes que hagan del Perú un país viable. Ello por una cada vez más dramática tendencia marcada, a mi juicio, al menos por tres componentes: la agudización de la guerra interna, la gestación de un Estado autoritario y la crisis del modelo de desarrollo.

La *guerra interna* es, sin duda, el elemento clave en la situación actual. El resto de tensiones y problemas se atenúan o agravan en función del ritmo o intensidad que ella tome. La extensión y profundización de la violencia política durante los últimos años y, en especial, desde el golpe de Estado del 5 de abril, es un ineludible dato de la realidad. Las respuestas del gobierno, sin embargo, se sitúan cada vez más en el exclusivo plano militar, poniendo de lado la naturaleza política de la guerra.

Seamos claros. Con manotazos de ahogado no vamos a ningún lado, salvo a la agudización de los problemas que, en este terreno, nos puede conducir a algo que no por ser un lugar común en los debates, deja de ser una tesis cierta: la 'libanización'. Un escenario en el que la guerra interna precipite al país a una desintegración y fragmentación tal, que queden pocos visos de un "Estado unitario" resquebrajado por la acción terrorista, del narcotráfico y la privatización absoluta de la función de orden público, dada la incapacidad de la fuerza pública de dar seguridad.

La *gestación de un Estado autoritario* es expresión actual de ese drama y puede operar como acelerador del mismo. Lo que ocurre a partir del 5 de abril va mucho más allá del cierre del Congreso y la destitución de algunos jueces. La inmensa concentración de poder en un hombre es sólo la punta del iceberg de un esquema, obviamente improvisado, pero que se va perfilando como una suerte de fascismo "chicha". Es decir, caracterizado entre otras cosas, por la concentración de autoridad -hecho común a todas las dictaduras-, por el intento de diseñar un tipo de Estado corporativo que supone la segmentación de las expresiones políticas y la prescindencia de los partidos, y lo que es más importante, basado en la más absoluta imprevisibilidad jurídica y eliminación de las garantías básicas de un Estado de Derecho.

Que yo recuerde, pocas dictaduras latinoamericanas han ido tan lejos cancelando las garantías judiciales. Las intermediaciones y nuestras ya precarias instituciones se ven sustituidas por el "líder que interpreta al pueblo" articulado aquél, no a un movimiento político a su medida, sino sólo a altos oficiales de inteligencia militar y al clan étnico palaciego.

La falta de rumbo en cuanto a nuestro *modelo de desarrollo* es otro elemento crítico. Al que planteaba en los 60 la sustitución de importaciones, no le ha seguido una estrategia de desarrollo alternativa -con un mínimo de metas y prioridades- sino, primero, un populismo sin rumbo y, ahora, un fundamentalismo ultraliberal que deja todo librado a las fuerzas del mercado. Los 'ayatolás' liberales criollos -con Boloña a la cabeza- simplistas y exagerados como to-

Foto: Olga

"LA INMENSA concentración de poder en un hombre es un esquema improvisado que se perfila como una suerte de fascismo chicha."

UNMSM-CEDOC

C CAUS

Para que sus dólares crezcan seguros y se multipliquen seguros

Elija el Wiese

En Libreta de Depósitos o en Certificados Bancarios
el Banco Wiese paga el más alto interés
y le ofrece toda la seguridad que Ud. necesita,
porque **el Wiese... es el Wiese!**

BANCO WIESE BWL

para gente como usted.

UNMSM-CEDOC

UNMSM-CEDOC

da imitación, no parecen recordar que países con interesantes resultados en materia de desarrollo durante los últimos 30 años -como los europeos o los del Sudeste Asiático- han logrado esos avances dándole al Estado un papel regulador esencial y poniendo activo freno a las distorsiones de la "mano invisible del mercado".

Prueba de ello es la política de subsidios agrícolas, aún vigente en escenarios tan diversos como Japón, Tailandia e Indonesia y responsable, por ejemplo, del autoabastecimiento arrocero en el Sudeste Asiático; y la protección -dentro de ciertos límites- frente a la competencia de productos importados, utilizada actualmente por potencias industriales (con sectores manufactureros bastante más eficientes que los nuestros). Y sin ir muy lejos, Colombia que viene aplicando una reducción consistente, pero *gradual* de los aranceles. Sistema que, como es visible, no les gusta a nuestros impacientes 'ayatolás'.

En un país como el Perú, con guerra interna y muy serios desbalances regionales, la economía de mercado puede y debe jugar un papel esencial. El estatismo, sin duda, a nada conduce. El populismo, menos aún. Pero tampoco nos debe llevar a confundir el sobredimensionamiento de las empresas públicas, con el papel regulador, orientador y promotor que debe jugar el Estado.

Esa opción, visiblemente, está en las antípodas de una situación como la actual en la que la función del sector Economía y Finanzas parecería haberse reducido al tema fiscal, abandonando todo papel en orientar el desenvolvimiento de nuestra estructura productiva hacía objetivos de mediano y largo plazo. No hay Ministro de Economía. Sólo una preocupación, necesaria pero sesgada y unidimensional, por la caja fiscal.

¿A dónde nos lleva todo esto? Todo parece indicar que a un puerto poco promisorio en el que la carencia de una estrategia de desarrollo y de medidas de política orientadas a cumplirla, pueden originar una situación económica que no haga sino retroalimentar la crisis institucional y la violencia en el Perú. La exclusión de los más parece ser, en esa perspectiva, casi una fatalidad.

Eventualmente, los optimistas con capacidad de consumo se seguirán regodeando cuando visiten las tiendas Wong y disfruten de las "ventajas" de la liberalización. Pero las mayorías rurales y urbanas se encuentran al margen, excluidas, y en condiciones no sólo materiales, sino sociales cada día peores. Nunca la deserción escolar ha sido tan alta en la historia del Perú, como en estos tiempos de "emergencia y reconstrucción nacional"

¿Cuánta violencia social adicional se está generando hoy como efecto del fundamentalismo sin rumbo? Crucemos los dedos porque los equivocados seamos nosotros los críticos y no los imperturbables 'ayatolás'.

Finalmente, si alguna cosa positiva se podría derivar de lo que viene ocurriendo en el Perú durante los últimos meses, es la clara constatación de que el orden político y jurídico vigente requiere cambios profundos. En esa perspectiva, las voluntades que pueden y deben unirse para realizar las indispensables modificaciones que el país requiere, cortan transversalmente las divisiones políticas y partidarias tradicionales. Ese inmenso caudal es la principal fuente de respuestas creativas frente a las exigencias del momento y la base de los acuerdos nacionales que, hoy más que nunca, resultan esenciales. ■

Foto: María Cecilia Piazza

"AGUDIZACION de la guerra interna: atentado contra el Canal 2."

UNMSM-CEDOC

CIVILES Y MILITARES

El gobierno del presidente Alberto Fujimori ha puesto sobre el tapete el papel de las Fuerzas Armadas, sus deberes y derechos en la sociedad. El momento crítico que vive el país urge redefinir la relación entre uniformados y civiles. Como una forma de contribuir a la discusión que el tema ha generado, **DEBATE** *pidió al general Luis Cisneros Vizquerra y al presidente de DESCO, Marcial Rubio, su opinión respecto al carácter de esta difícil relación.*

Hacia una aspiración común

Luis F. Cisneros V.

Escribir sobre las relaciones civiles-militares más pareciera un esfuerzo de imaginación que un análisis formulado sobre realidades específicas. Sin embargo si le damos al término "relación" su verdadero significado, podríamos iniciar nuestro análisis a través de las etapas en que se desarrolló nuestra vida republicana.

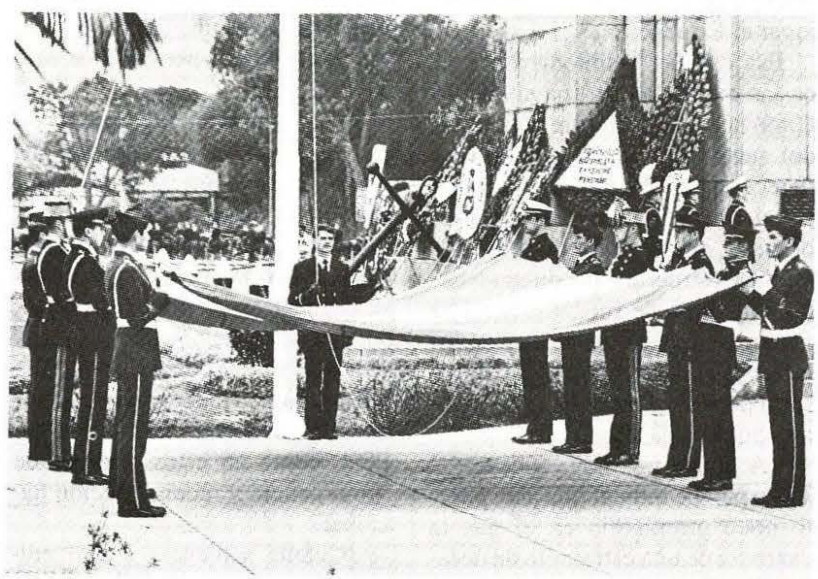
DE SAN MARTIN A FUJIMORI

En los albores de nuestra independencia, cuando todos los peruanos anhelaban romper los lazos de dependencia que nos ligaban con España, se generó a través de esta aspiración un sentimiento de solidaridad que llevó a la organización de milicias que posteriormente se fueron organizando en unidades que actuaron a órdenes de San Martín y Bolívar en esa histórica epopeya. En ese entonces se gestaba una estrecha relación entre los paisanos y los uniformados en aras a lograr un mismo objetivo: alcanzar y consolidar nuestra independencia que iba a traer consigo nuestra soberanía y libertad.

Conseguida ésta e iniciada nuestra etapa republicana, apareció el poder que era y es signo inequívoco de autoridad y es ahí entonces donde se inicia un período de relaciones tensas, yo diría (que) más que por la ambición de detectar el poder, por una divergencia de criterios sobre el mismo que no es del caso analizar, pero creo que sí es importante establecer una primera conclusión: las relaciones civiles militares se consolidan cuando compartimos ideales o aspiraciones y ellas se vuelven tensas cuando pretendemos hacer prevalecer determinados puntos de vista de uno u otro lado, sin un respaldo significativo.

La evolución de la sociedad peruana y la gestación de los partidos políticos introducen un nuevo factor de desentendimiento; no porque la presencia de ellos sea dañina a los intereses de la Patria sino porque su razón de ser está íntimamente ligada a una concepción ideopolítica que tiende a dividir la sociedad en su conjunto y en la que muchas veces los intereses partidarios aparecen como prioritarios sobre los intereses del país. Surge entonces, como contramedida, el militarismo como opción política que privilegia los intereses nacionales coactando con frecuencia las libertades.

El pretender establecer una relación directa entre la formación castrense y el militarismo como opción política, ha sido y sigue siendo el error más grave de la civilidad, generado por la falta de comunicación que ha caracterizado la relación entre ambos sectores de la sociedad peruana. Resulta tan ilógico pensar que en la mochila de cada soldado siempre hay un lugar reservado para la banda presidencial, como el creer que el accionar de todo partido político siempre estará motivado a alcanzar el poder sólo para hacer uso de él en provecho propio, sin mayor preocupación por el bienestar general. Estas dos concepciones, erradas en mi opinión, no pueden seguir siendo las que lideren nues-



"Lo importante es sentarnos alrededor de una mesa, más inclinados a escuchar que ha hacer prevalecer un punto de vista sobre el otro."

UNMSM-CEDOC

tras relaciones en las postrimerías del siglo XX.

UNA ASPIRACION COMUN

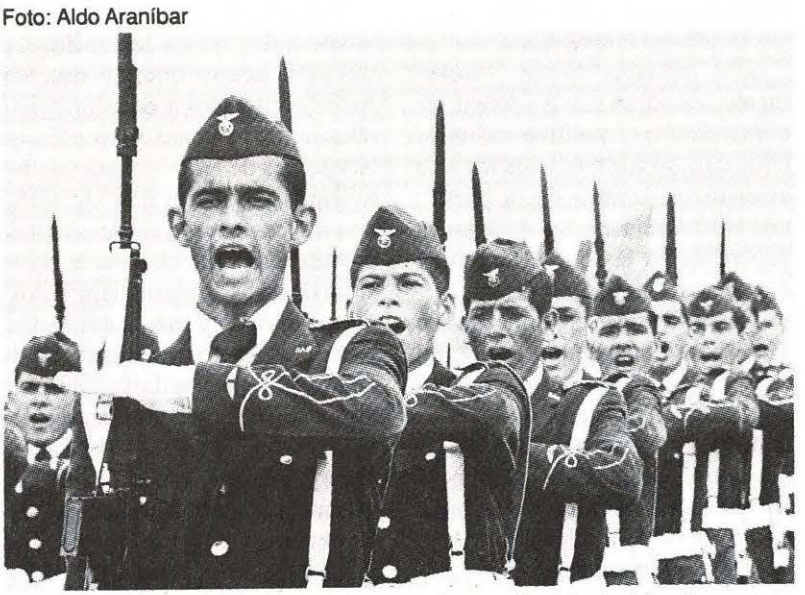
La compleja situación en la que hoy se desarrolla nuestro acontecer nacional quizá sea propicia para pretender reiniciar una relación mucho más fructífera, retomándola desde su génesis. Si ambos compartimos responsabilidades en los errores cometidos en el pasado, si nuestra mutua presencia se hace vigorosamente indispensable en el presente para asegurar esa independencia y esa libertad que nos legaron nuestros emancipadores, por qué no podemos consolidar nuestras relaciones si estoy seguro que hoy como ayer, volvemos a compartir ideales y aspiraciones que visualizan un futuro mejor para toda la sociedad peruana.

El único camino viable es el del diálogo y la comunicación, porque a través de ella llegaremos a un mejor conocimiento de nosotros mismos, el que nos llevará a la destrucción de los mitos que nos mantienen separados y a descubrir que, en el fondo, es el interés del Perú el único que mueve los verdaderos resortes de nuestras presencias en la vida nacional. Existirán, qué duda cabe, diferencias de óptica que es preciso entender y respetar. Nuestro enfoque del país está orientado por una concepción de seguridad que es resultado de nuestra razón de ser. Somos responsables de su soberanía, de su independencia y de su integridad territorial y concebimos, como resultado de ello, la necesidad de mantener un adecuado equilibrio entre el bienestar general, generado por el desarrollo, y la seguridad, garantizada a través de la Defensa Nacional. El enfoque civil que nosotros compartimos está más orientado al logro de ese bienestar general, que involucra a su vez aspectos tangibles como el desarrollo, que brindará mejores opciones de vida, y aspectos éticos inseparables como la libertad de la persona humana, que le da a la vida el complemento indispensable para el logro de la felicidad. Las discrepancias surgen cuando se quiere romper ese equilibrio pretendiendo soslayar o minimizar los conceptos de seguridad en relación con los correspondientes al desarrollo, para lo cual siempre se podrán esgrimir argumentos aparentemente sólidos pero que podrán ser rebatidos desde la otra óptica. Lo importante en esta discrepancia es sentarnos alrededor de una mesa, más inclinados a escuchar que ha hacer prevalecer un punto de vista sobre el otro.

No interesa de qué lado esté la razón, lo importante es que la razón estará sobre el tapete. No podemos ir al diálogo para determinar si hay vencedores o vencidos; lo que tenemos que llevar en el espíritu es la idea firme que el único ganador será el Perú al que todos nos debemos.

Si compartimos esta tesis creo que el camino del entendimiento está desbrozado y el acuerdo civil-militar estará limitado a establecer las reglas para lograr ambos objetivos. Si no somos convergentes en ella, es necesario dialogar con mayor empeño para despejar los desacuerdos y encontrar una vía convergente que nos lleve a objetivar un entendimiento común a los problemas que afrontamos. "Hay todavía, distintos caminos para llegar a Roma".

Foto: Aldo Araníbar



"Creo que el voto (no el derecho de ser elegidos), debe darse a quienes visten uniforme de las Fuerzas Armadas y Policía Nacional."

Redefinir la relación

Marcial Rubio

Tres aspectos fundamentales merecen rediscutirse en la relación entre civiles y militares a propósito de nuevas reglas constitucionales:

1. La Constitución peruana, y muchas de sus similares latinoamericanas han declarado que las Fuerzas Armadas "no son deliberantes".

En criterio de los políticos, esto ha querido decir que los asuntos públicos no deben formar parte de las preocupaciones castrenses.

Y lo dicho es tanto más cierto cuanto que los uniformados en servicio activo no sólo no deben deliberar, sino que tampoco pueden unirse a partidos políticos ni votar.

En nuestro criterio, mantener una concepción tan cerrada de la "no deliberancia" es, como dice la sabiduría popular, "pretender tapar el sol con las manos". Y quien crea que esta afirmación es falsa no tiene más que recorrer a vuelo

UNMSM-CEDOC

SUSCRIBASE A
La revista con la síntesis más confiable de la información política, económica, financiera y bursátil que todo ejecutivo necesita para que no lo sorprenda el intenso proceso de cambios en que vivimos
INFORMES Y VENTAS: TELF 450536/455237

de pájaro la historia republicana del Perú para ver que los militares piensan todos los años, los meses y los días en política. Y el que crea que la Constitución de 1979 borró la política de la lista de causas de insomnio castrense, que lea el comunicado que firmaron el 5 de abril de 1992, una hora y media después del mensaje del Presidente Fujimori, los tres comandantes generales y el Director de la Policía.

El problema no es que los medios castrenses dejen de pensar en política, sino más bien que tengan canales claros, preestablecidos y civilizados de expresión de sus opiniones que, por lo demás, resultan muy importantes a la hora de tomar las grandes decisiones.

La oportunidad de establecer el Ministerio de Defensa, durante el gobierno del presidente García, fue desperdiciada para establecer estos canales. El Congreso Constituyente puede ser una mejor.

En este asunto, hay que decirlo, los militares tienen las cosas muy claras: llaman a su opinión "profesionalismo participatorio" en expresión acuñada por el general Mercado Jarrín. Los que no tienen claro en absoluto el panorama son los civiles que hacen política.

2. Un segundo tema es éste: como en el Perú seguirá habiendo subversión en el mediano plazo, es indispensable determinar con claridad quién gobierna en las zonas declaradas en emergencia.

Los militares tienen, nuevamente, las ideas claras: deben ser comandantes político-militares educados en los cuarteles los que asuman "el control de la plaza", como se decía en las épocas ya superadas en las que el enemigo cercaba una ciudad.

Los militares presionaron en 1985 para obtener una ley en tal sentido, y apareció la afeitada Ley 24150 sin un perfil definido. A su sombra se robusteció la subversión durante siete años, y esto ocurrió porque el militar no es un buen político por definición: ése no es su trabajo y tampoco recibe formación para ello.

***"En este asunto, hay que decirlo, los militares tienen las cosas muy claras: llaman a su opinión:* profesionalismo participatorio"**

Hace pocos meses el presidente Fujimori dio el paso de aceptar casi en 100% la opción militar y corrigió la Ley 24150 dándole casi todo el poder al jefe político militar mediante el Decreto Legislativo 749. La suerte del gobierno civil quedó echada: no existe en las zonas de emergencia.

Creemos que el *gobierno* es por definición civil y en el territorio nacional tiene que ser ejercitado por prefectos con rango suficiente para cumplir la función de representantes del Presidente de la República en cada circunscripción. El gobierno de territorios convulsionados por quien no está hecho para gobernar es una ventaja enorme para la subversión y, si los políticos no lo tuvieron claro hasta ahora, el Congreso Constituyente debería clarificarlo.

3. Civiles y militares se han resistido a dar voto a los uniformados pero ocurre que, en muchos países civilizados y democráticos, ellos también votan y no sólo no hay golpes de Estado, sino que los militares y policías han encontrado a través del voto una manera de pronunciarse que elimina la necesidad de otros "pronunciamientos" menos cívicos y más autoritarios. Creo que el voto (no el derecho de ser elegidos), debe darse a quienes visten uniforme de las Fuerzas Armadas y de la Policía Nacional en el Perú, aunque sólo sea dentro de un concepto metodológico de "tratar y errar" que busque mejorar las relaciones civiles militares en favor de la democracia peruana.

UNMSM-CEDOC

Porque en Americana El Primero es Usted...

Nueva

AIR CLASS

La Primera tarjeta de vuelo del Perú

Con AIR CLASS usted obtiene:

- o Descuento en Hoteles, Restaurantes, Alquiler de Vehículos y Establecimientos Comerciales.
- o Bonos por millaje de vuelo.
- o Promociones por temporadas con tarifas diferenciadas.
- o Sorteos y regalos mensuales.

Consulte a su Agencia de Viajes

Americana

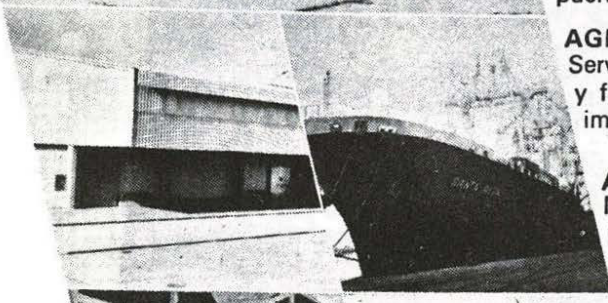
La nueva forma de volar

Otoya & Asociados

UNMSM-CEDOC

Complejo RANSA

ALMACENAMIENTO:
Más de un millón de metros cuadrados para el almacenamiento en todo el país, cerca a los principales puertos de embarque.



AGENCIA DE ADUANAS:
Servicios de trámite de gestión aduanera y financiación para sus despachos de importación y/o exportación.

AGENCIA NAVIERA:
Nos hacemos cargo de su importación y/o exportación con cualquier ciudad del mundo.

DEPOSITO ADUANERO:
Le permite almacenar su mercadería en nuestros depósitos con posibilidad de pagar los derechos en despachos parciales.

FRIGORIFICOS:
Cámaras frigoríficas de 3,000 TM de capacidad de almacenamiento. Servicio de túnel de congelamiento.

WARRANTS:
Emisión de Warrants, aceptados en toda la banca nacional y empresas financieras.

REPRENSA:
Embalaje reprensado a alta densidad para exportación de fibras de algodón y otros.

TERMINALES DE ALMACENAMIENTO:
Descarga directa y traslado de su mercadería del barco al "puerto seco" de nuestro terminal.

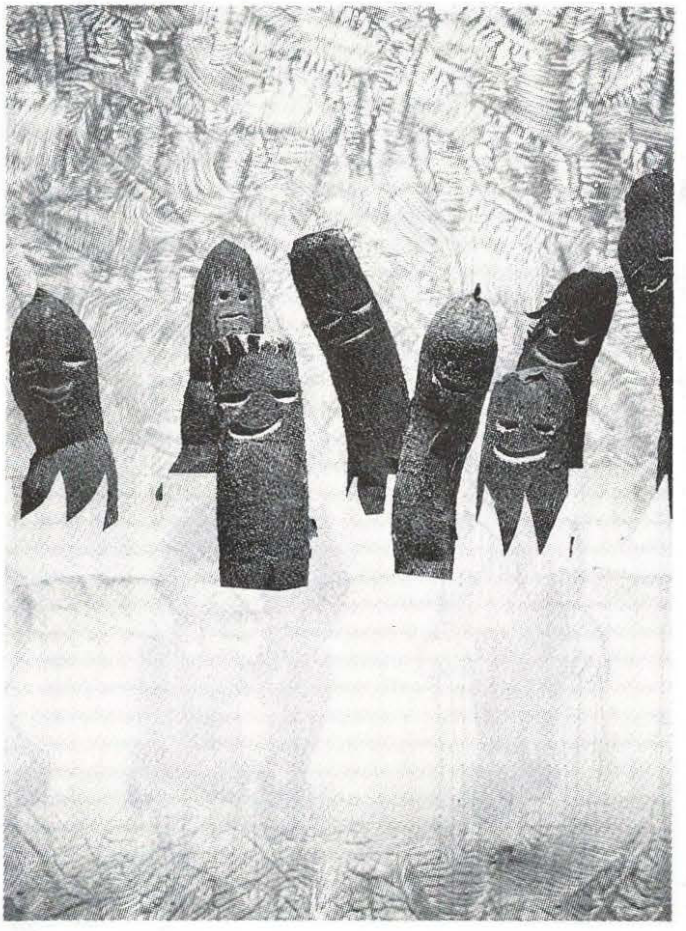
TRANSPORTE TERRESTRE:
Una amplia flota de camiones que opera con todo tipo de cargas en el país.

Complejo RANSA

LIMA-CALLAO-PISCO
HUACHO-PAITA-CHICLAYO
TRUJILLO-AREQUIPA-PIURA-TALARA
LA MERCED-IQUITOS.

Av. Argentina 3257, Callao. Teléfono 652424.

UNMSM-CEDOC



XII ENCUESTA ANUAL:

EL PODER EN EL PERU 1992

DEBATE presenta la XII Encuesta Anual del Poder en el Perú. Como en los años anteriores, la encuesta enviada a 1,000 líderes de opinión representativos de "minorías estratégicas" de la sociedad peruana definió al poder como la capacidad de influir en forma significativa en el curso de los eventos en el país. Durante junio de este año, 342 encuestados respondieron la encuesta, tras dos años de gobierno de Alberto Fujimori y después de que éste tomara la drástica decisión de interrumpir el Estado de Derecho. Este año, la jefatura del proyecto de aplicar la encuesta del poder -lo que incluye coordinar la elaboración del cuestionario, actualizar la muestra a ser encuestada, supervisar el procesamiento de las encuestas y escribir los textos que acompañan la presentación de los principales resultados- correspondió a Verónica Zavala. Finalmente, cabe advertir que, siguiendo la política de años anteriores, el procesamiento de las respuestas excluyó cualquier mención a las personas que trabajan en APOYO así como de los productos que esta empresa elabora regularmente.

UNMSM-CEDOC

LOS 10 PODE

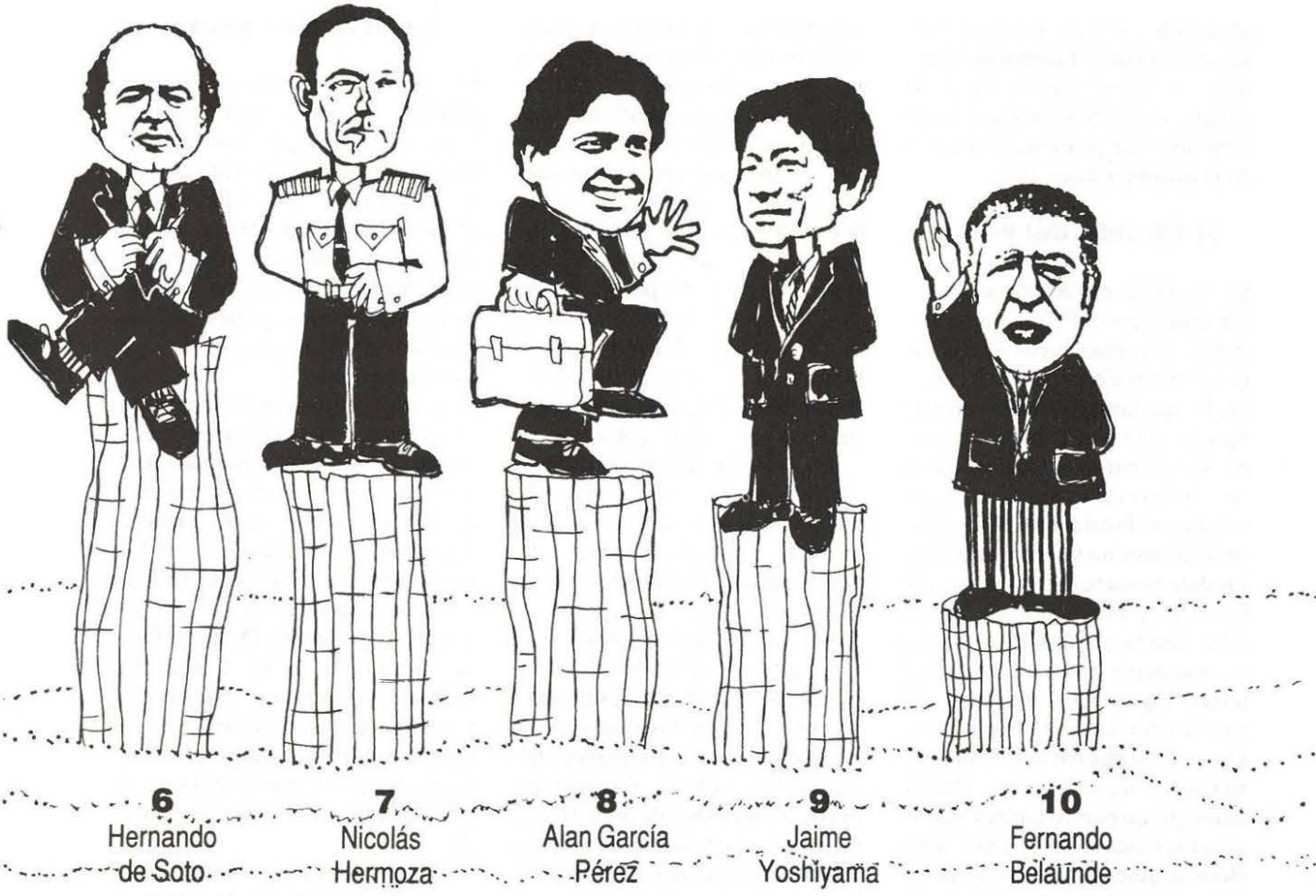
1 Alberto Fujimori
2 Carlos Boloña
3 Abimael Guzmán
4 Vladimiro Montesinos
5 Santiago Fujimori

Los 10 del 91

1. Alberto Fujimori
2. Carlos Boloña
3. Hernando de Soto
4. Abimael Guzmán
5. Alan García
6. Máximo San Román
7. Santiago Fujimori
8. Fernando Belaunde
9. Carlos Torres y Torres

UNMSM-CEDOC

PERUANOS MAS ROSOS DE 1992



10. Víctor Polay

Los resultados de la encuesta de este año indican una mayor concentración del poder en torno a la figura del presidente Alberto Fujimori en relación a 1991. En parte esto se explica porque, a diferencia de las once encuestas realizadas previamente, la de este año no se efectúa en un sistema democrático. Así, además del propio Presidente, entre los diez primeros se encuentran dos ministros -Carlos Boloña y Jaime Yoshiyama-, su hermano Santiago, su asesor Vladimiro Montesinos y el comandante general del Ejército Nicolás de Bari Hermoza. También aparece entre los diez primeros el presidente del ILD, Hernando de Soto, quien si bien ya no es asesor de Fujimori, sus propuestas reciben especial atención de Palacio. Por otro lado, al igual que el año pasado, en la decena más poderosa aparecen los ex presidentes Alan García y Fernando Belaunde. Finalmente, este

UNMSM-CEDOC

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

año el líder de la organización subversiva Sendero Luminoso escala hasta el tercer puesto. Siete de quienes el año pasado aparecieron entre los diez primeros continúan en la misma lista en 1992.

El Círculo del Poder

En las once encuestas del poder realizadas por DEBATE anteriormente, el primer lugar siempre lo ocupó el Presidente de la República, lo que también ocurre en esta oportunidad con Alberto Fujimori. Sin embargo, a diferencia de otra de las constantes en estas encuestas, el Presidente del Consejo de Ministros no se encuentra entre los diez primeros. Durante los gobiernos de Fernando Belaunde y Alan García, el Premier se ubicaba normalmente entre el segundo y tercer lugar. Con Fujimori, en cambio, no ocurre lo mismo. Así, Oscar de la Puente ocupa un decimoquinto lugar, bastante alejado del segundo puesto que por segundo año consecutivo obtiene Carlos Boloña, quien es claramente percibido como el ministro más fuerte del gabinete.

En el cuarto y quinto lugar de la encuesta de este año se ubican dos personas que deben su poder esencialmente a la cercanía al presidente Fujimori: Vladimiro Montesinos y Santiago Fujimori. Montesinos, percibido por los encuestados con más poder que el Comandante General del Ejército, ingresó por primera vez a la encuesta del poder el año pasado, y hace ahora su primera incursión a la decena más poderosa, avanzando hasta un expectante cuarto puesto.

Por otro lado, en 1992, a diferencia del año pasado, hay un militar entre los diez primeros. Se trata del general Nicolás de Bari Hermoza, que ocupa el sétimo puesto. Esto se encuentra directamente asociado al rol que jugó el Ejército en la interrupción del Estado de Derecho y que juegan en el sustento político del gobierno.

La novena ubicación corresponde al ministro de Energía y Minas, Jaime Yoshiyama, quien hace un veloz ingreso a la decena del poder, pues el año pasado no figuraba ni entre los treinta primeros. Yoshiyama, quien se encarga del Premierato o la Presidencia en ausencia de sus titulares, es percibido como uno de los ministros en los que Fujimori tiene mayor confianza. Por su parte el presidente del ILD, Hernando de Soto, se ubica en el sexto lugar, tras haber estado el año pasado en el tercero. Esto se explica por su renuncia a asesorar al presidente Fujimori.

Finalmente, dentro de los diez primeros puestos se encuentra Abimael Guzmán, quien al ascender este año a la tercera ubicación, alcanza su mejor y más preocupante posición, lo que sin duda refleja el incremento de las condenables acciones terroristas de Sendero Luminoso.

La lista de espera

Este año sale de la lista de los diez primeros Máximo San Román, quien antes era percibido como uno de los personajes más cercanos al Presidente. San Román se ubica en el décimo tercer lugar. Otro que sale de la escena principal es Víctor Polay, como resultado de los certeros golpes que ha recibido el MRTA, lo que incluye su propia captura.

El empresariado nacional tiene una presencia más fuerte en la encuesta de este año: Dionisio Romero, al igual que el año pasado, es el empresario mejor ubicado, apareciendo en el puesto doce. Le siguen Juan Antonio Aguirre Roca, actual presidente de la Confiep (puesto 23), Genaro Delgado Parker, presidente de la Asociación de Radio y Televisión (puesto 27) y el ministro de Industria, Jorge Camet (puesto 30), quien recientemente ocupó la presidencia de la confederación empresarial privada.

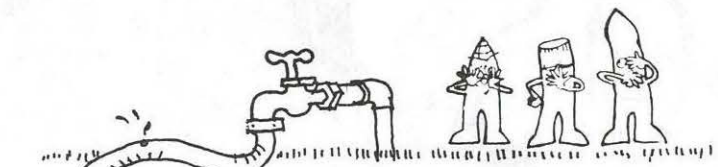
Por su parte, el único representante del clero entre los treinta más poderosos es el primado de la Iglesia Augusto Vargas Alzamora (puesto catorce). Asimismo, es saltante el hecho que, por segundo año consecutivo, no se produce una presencia de los dirigentes sindicales entre los treinta primeros puestos, lo que sin duda refleja la escasa capacidad de maniobra con que cuentan actualmente.

UNMSM-CEDOC

22 23 24 25 26 27 28 29 30

En relación a la presencia de representantes de las Fuerzas Armadas dentro de la estructura del poder delineada a partir de la encuesta, además del controvertido asesor de Palacio, Vladimiro Montesinos, y del general Hermoza, se encuentran los ministros Juan Briones (puesto 18) y Víctor Malca (puesto 22), el general Juan Valdivia (puesto 19) y los hombres fuertes de la Aviación y la Marina: Arnaldo Velarde (puesto 17) y Alfredo Arnaiz (puesto 21), respectivamente. Claramente, después del cinco de abril el sector militar es percibido como mucho más poderoso en relación a los resultados de la encuesta en 1991.

También destaca por su ubicación Javier Pérez de Cuéllar, quien este año se ubica undécimo. Su poder proviene ciertamente de su prestigio personal y del hecho que el frente externo y la imagen internacional del Perú son hoy en día un problema central para el país, tema en el cual el ex secretario general de la ONU podría eventualmente jugar un rol crítico. Por su parte, Mario Vargas Llosa se ubica en el puesto 16, dos posiciones debajo del año pasado y bastante lejos del sexto puesto que mereció en 1990. De otro lado, la única mujer que aparece entre los treinta más poderosos es la hermana del primer mandatario, Rosa Fujimori (puesto 26). Quien, en cambio, este año sale de los registros de la encuesta del poder es la primera dama Susana Higushi.



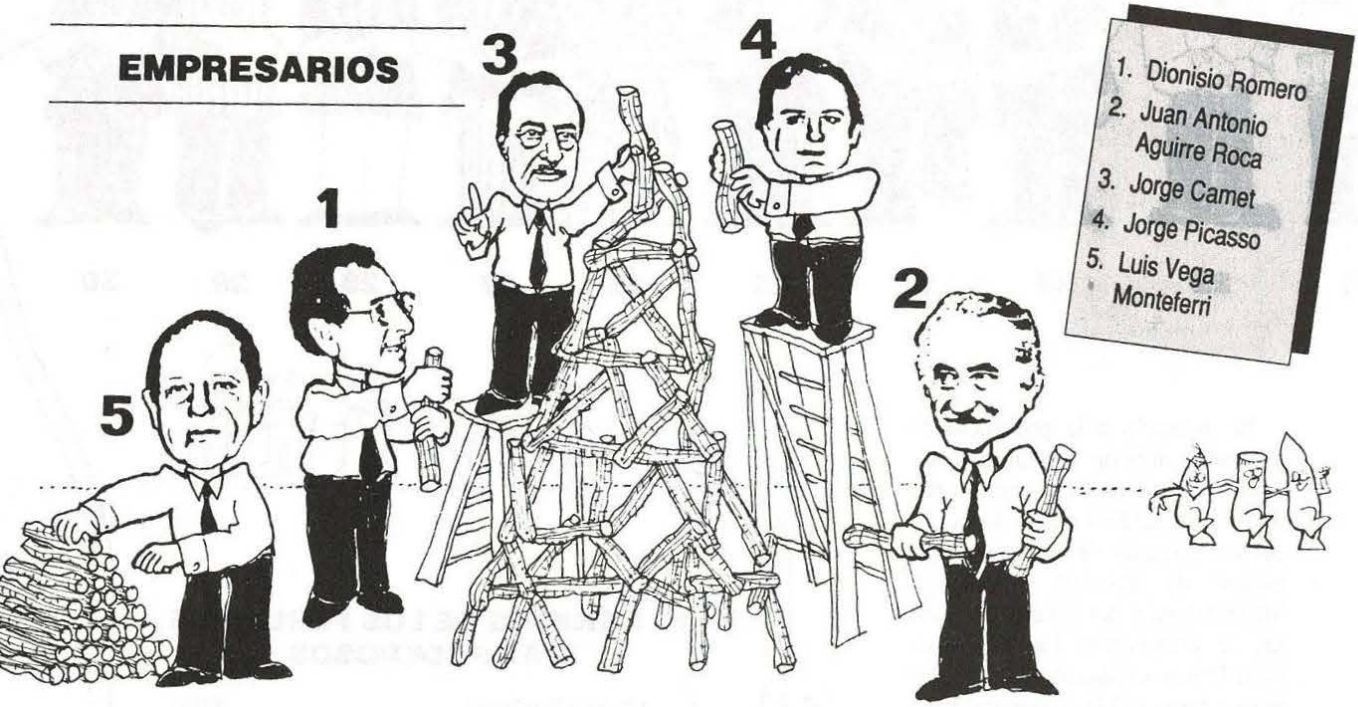
1.- RANKING DE LOS PERUANOS MAS PODEROSOS

1.	Alberto Fujimori	8100
2.	Carlos Boloña	5265
3.	Abimael Guzmán	4041
4.	Vladimiro Montesinos	3348
5.	Santiago Fujimori	2880
6.	Hernando de Soto	2826
7.	Nicolás de Bari Hermoza	2493
8.	Alan García Pérez	1953
9.	Jaime Yoshiyama	1683
10.	Fernando Belaunde	1071
11.	Javier Pérez de Cuéllar	981
12.	Dionisio Romero	882
13.	Máximo San Román	819
14.	Augusto Vargas Alzamora	792
15.	Oscar de la Puente Raygada	567
16.	Mario Vargas Llosa	504
17.	Arnaldo Velarde	441
18.	Juan Briones	405
19.	Juan Valdivia	315
20.	Manuel Estela	288
21.	Alfredo Arnaiz	225
22.	Víctor Malca	189
23.	Juan Antonio Aguirre Roca	189
24.	Víctor Polay	189
25.	Luis Bedoya	180
26.	Rosa Fujimori	171
27.	Genaro Delgado Parker	171
28.	Aurelio Miró Quesada	162
29.	Alejandro Miró Quesada	153
30.	Jorge Camet	144

UNMSM-CEDOC

EL PODER

EMPRESARIOS



1. Dionisio Romero
2. Juan Antonio Aguirre Roca
3. Jorge Camet
4. Jorge Picasso
5. Luis Vega Monteferri

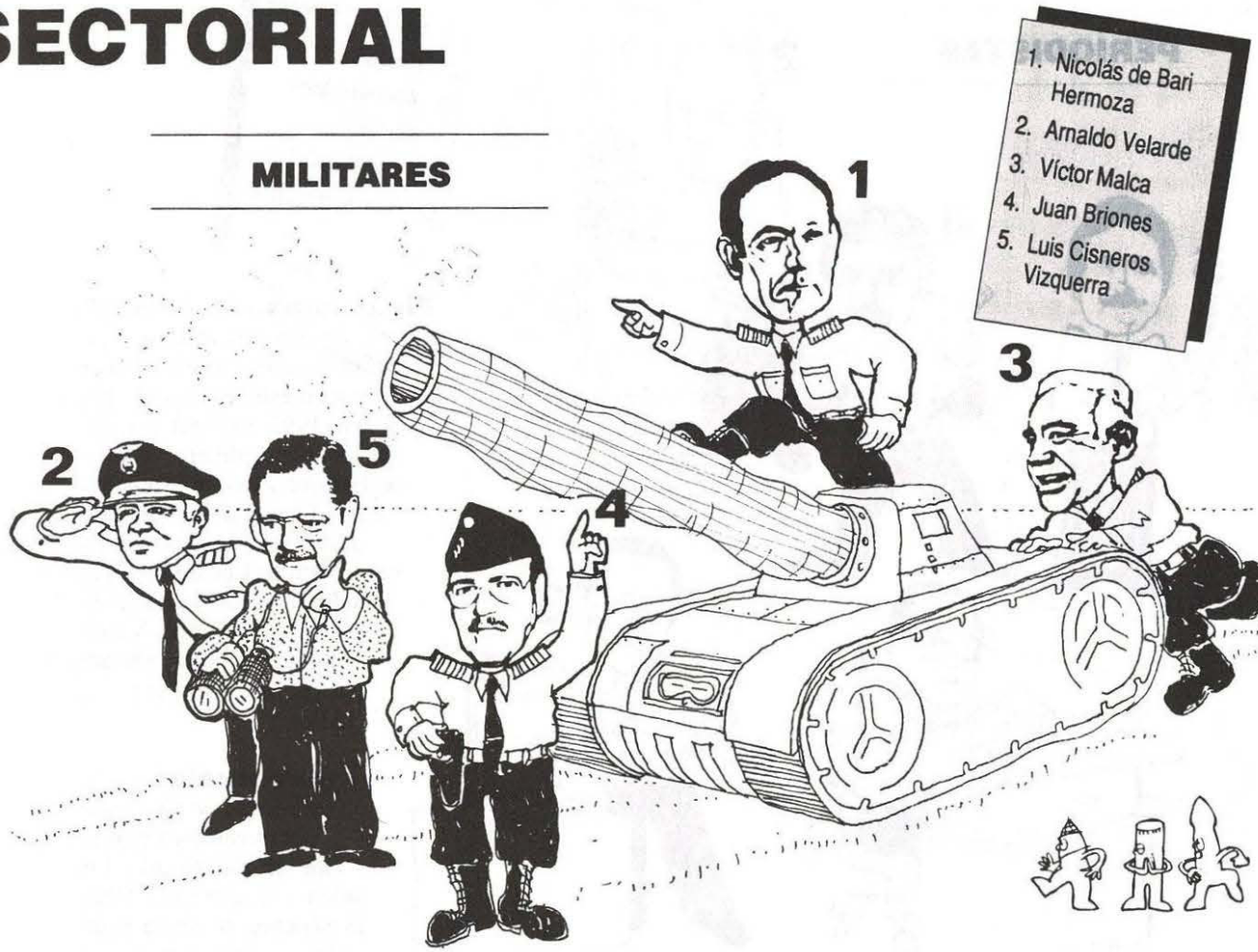
TECNOCRATAS

1. Hernando de Soto
2. Manuel Moreyra
3. Carlos Boloña
4. Jorge Gonzales Izquierdo
5. Javier Silva Ruete

UNMSM-CEDOC

SECTORIAL

MILITARES



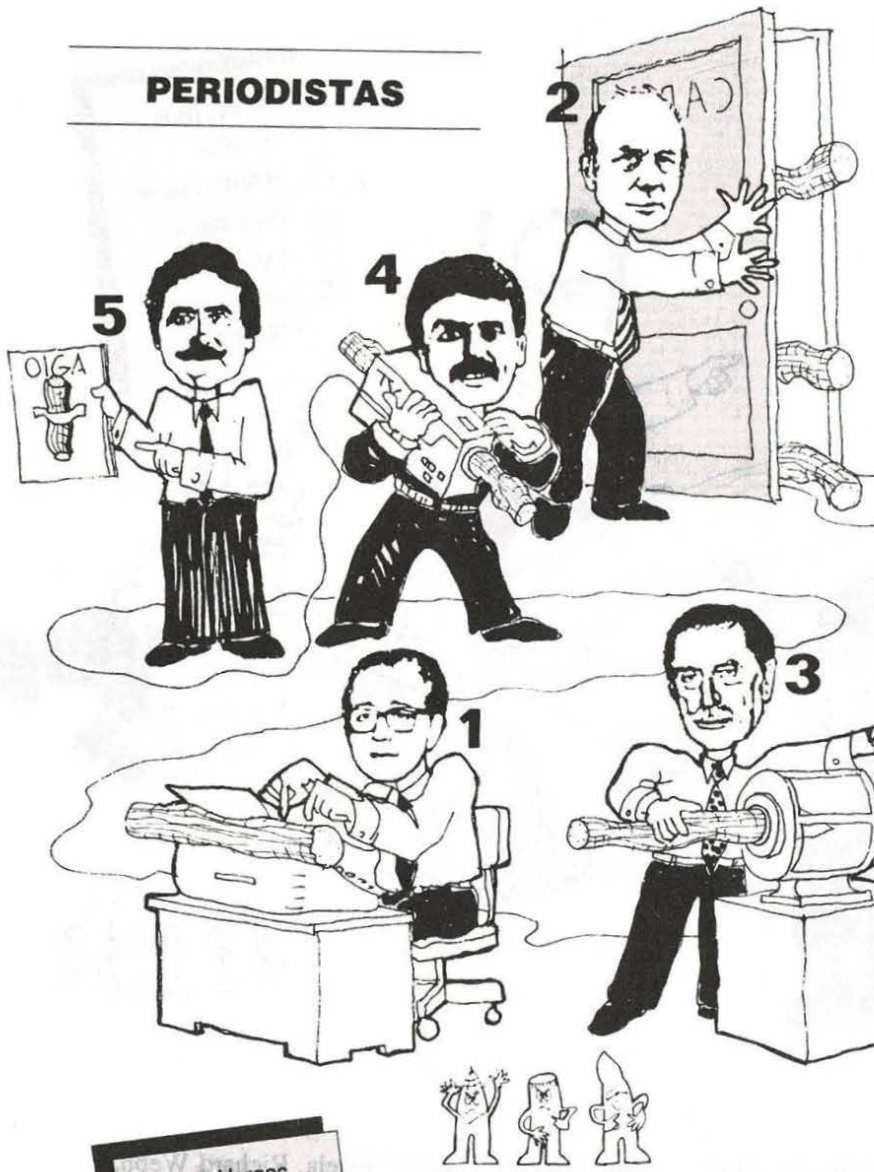
Empresarios.- Con la excepción del empresario Dionisio Romero, que tradicionalmente se ubica primero y no debe su poder a una posición gremial, hay la percepción de que el poder empresarial está en los gremios. En este sentido se entiende que el segundo lugar sea para Juan Antonio Aguirre, presidente de la Confiep, el tercero para el ex presidente de este gremio y actual ministro Jorge Camet, el cuarto para Jorge Picasso, de la Asociación de Bancos, y el quinto para Luis Vega Monteferri, de la Sociedad Nacional de Industrias. Genaro Delgado, de la Asociación de Radio y Televisión, figuró sexto en este listado, Ricardo Vega Llona sétimo y Rafael Villegas octavo.

Tecnócratas.- Los tecnócratas y profesionales con poder suelen ser asociados, como este año, a la economía. El primer lugar es para Hernando de Soto, seguido de Manuel Moreyra, Carlos Boloña, Jorge Gonzales Izquierdo y Javier Silva Ruete. En los siguientes puestos de este rubro quedaron: Manuel Estela, Richard Webb, Ramón Remolina, Jaime Yoshiyama, Roberto Abusada, Alfredo Jalilie y Alfonso de los Heros.

Militares.- La lista de los miembros de las Fuerzas Armadas con más poder refleja en cierta manera la estructura jerárquica oficial. Así, el general Hermoza, quien es el comandante general del Ejército y presidente del Comando Conjunto, aparece primero, seguido del general del Aire, Arnaldo Velarde. También están los ministros de Defensa y del Interior, Víctor Malca y Juan Briones. Sin embargo, en el quinto lugar se ubica el general Luis Cisneros, oficial retirado quien es usual protagonista de la lista de militares poderosos. En sexto lugar figuró el vicealmirante Alfredo Arnaiz y en el sétimo el general Juan Valdivia, a quien se vocea como próximo Comandante General y cercano al capitán en retiro Vladimiro Montesinos, quien a su vez mereció para los encuestados el noveno lugar de este rubro de la encuesta.

UNMSM-CEDOC

PERIODISTAS



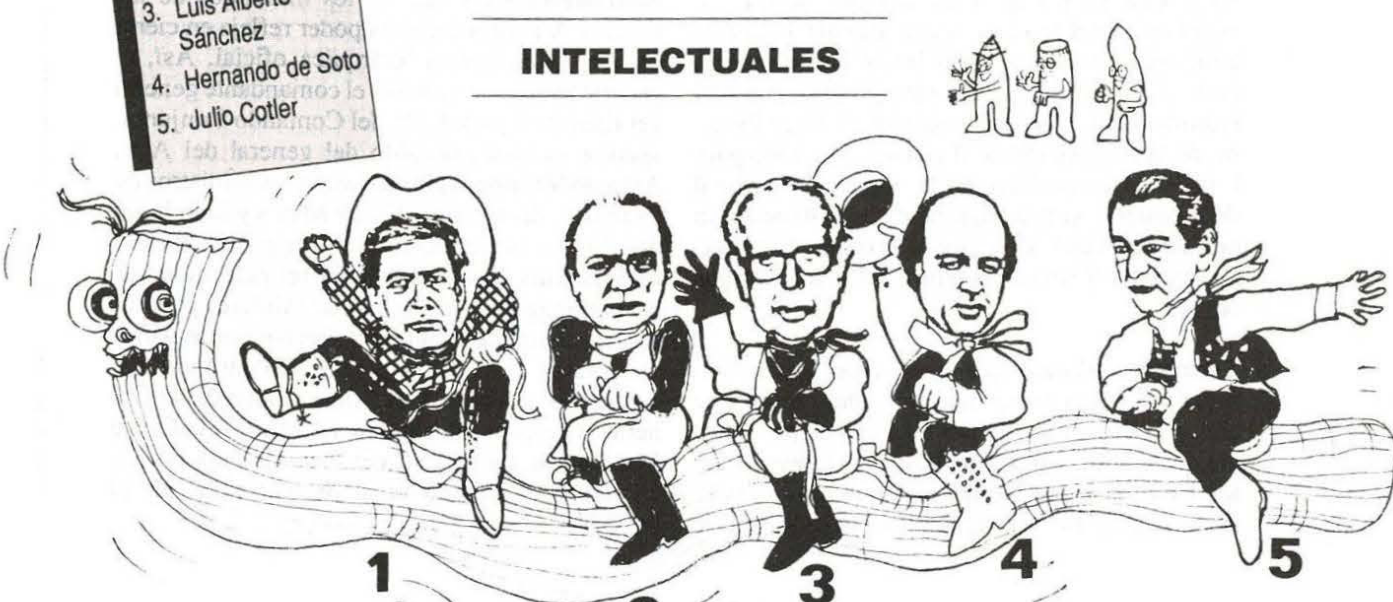
1. Manuel d'Ornellas
2. Enrique Zileri
3. Alejandro Miró Quesada
4. Nicolás Lúcar
5. Francisco Igartua

Periodistas.- El alejamiento del país de César Hildebrandt genera el único cambio de importancia en este sector este año. En 1992 Manuel d'Ornellas se ubica primero, seguido de Enrique Zileri y Alejandro Miró Quesada. El cuarto y quinto puestos corresponden a Nicolás Lúcar y Francisco Igartua. En la sexta posición quedó Denis Vargas Marín, el mejor ubicado entre los hombres de radio.

Intelectuales.- En este sector se notan muy pocos cambios en relación al año pasado. Los únicos son que Luis Alberto Sánchez se ubica ahora tercero, cediendo el segundo lugar al historiador Pablo Macera, y que Max Hernández sale de la lista de los cinco primeros para permitir el avance de Julio Cotler, quien este año se ubicó quinto. En sexto lugar fue señalado el sacerdote Gustavo Gutiérrez.

INTELECTUALES

1. Mario Vargas Llosa
2. Pablo Macera
3. Luis Alberto Sánchez
4. Hernando de Soto
5. Julio Cotler



UNMSM-CEDOC

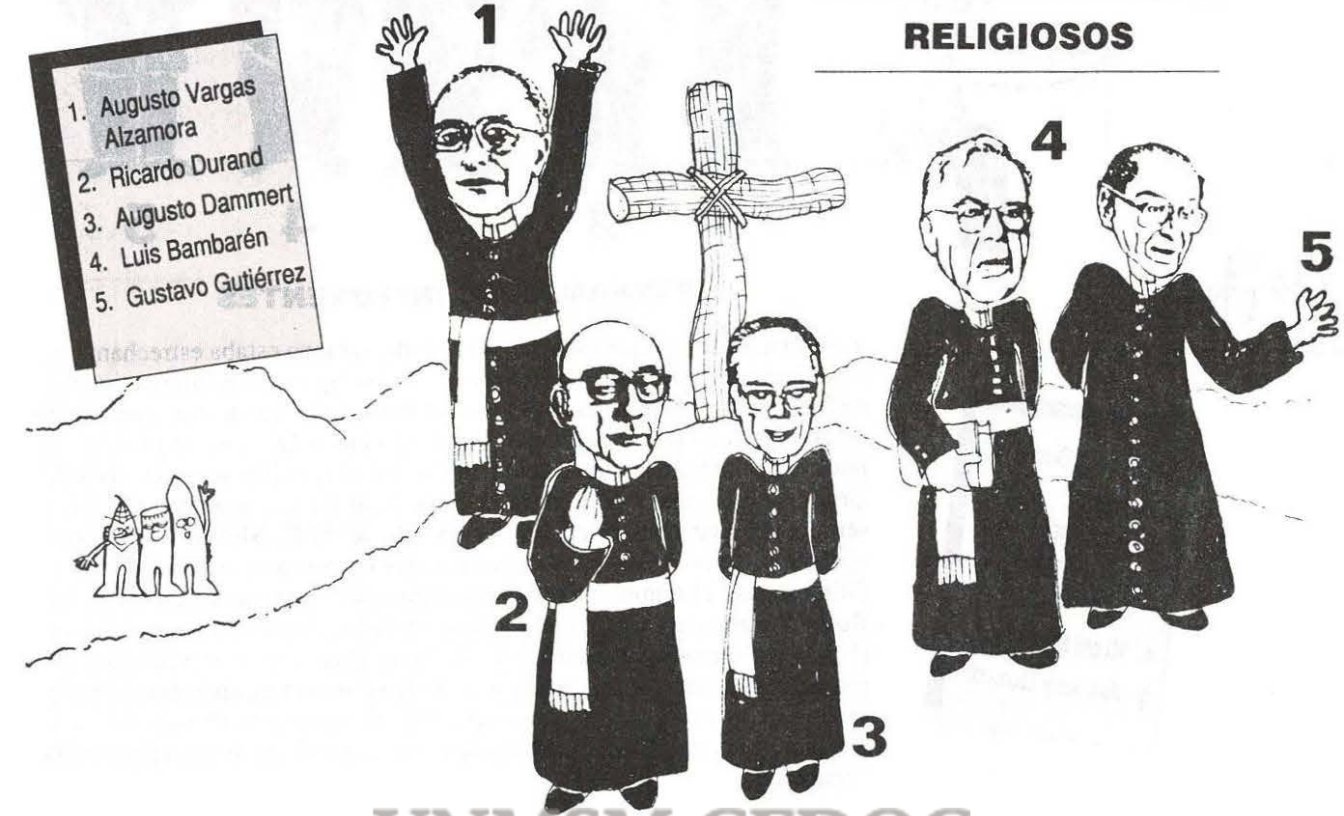
SINDICALISTAS

1. Pedro Huillca
2. Valentín Pacho
3. Hernán Chang
4. Pablo Checa
5. Olmedo Auris

Sindicalistas.- A diferencia de lo que ocurre con el sector empresarial, el máximo cargo gremial sindical sí determina la ubicación del sindicalista más poderoso: en 1992 Valentín Pacho cede su primer puesto del año pasado al actual secretario general de la CGTP Pedro Huillca. El tercer lugar lo ocupa Hernán Chang, dirigente de los transportistas. El cuarto y quinto lugar lo ocupan, en ese orden, Pablo Checa y Olmedo Auris. Recién en el sexto lugar fue mencionado el aprista Luis Negreiros.

Religiosos.- El primado de la Iglesia católica ocupa el primer lugar, como ha ocurrido a lo largo de todas las encuestas del poder. En el segundo está, al igual que el año pasado, el obispo del Callao Ricardo Durand. Gustavo Gutiérrez desciende tres posiciones este año y se ubica quinto en esta sección de la encuesta. Por su parte, el cardenal Juan Landázuri apareció esta vez sexto y Felipe Mac Gregor sétimo.

RELIGIOSOS



1. Augusto Vargas Alzamora
2. Ricardo Durand
3. Augusto Dammert
4. Luis Bambarén
5. Gustavo Gutiérrez

UNMSM-CEDOC

1. Santiago Fujimori
2. Vladimiro Montesinos
3. Carlos Boloña
4. Hernando de Soto
5. Jaime Yoshiyama

LOS QUE MAS INFLUYEN

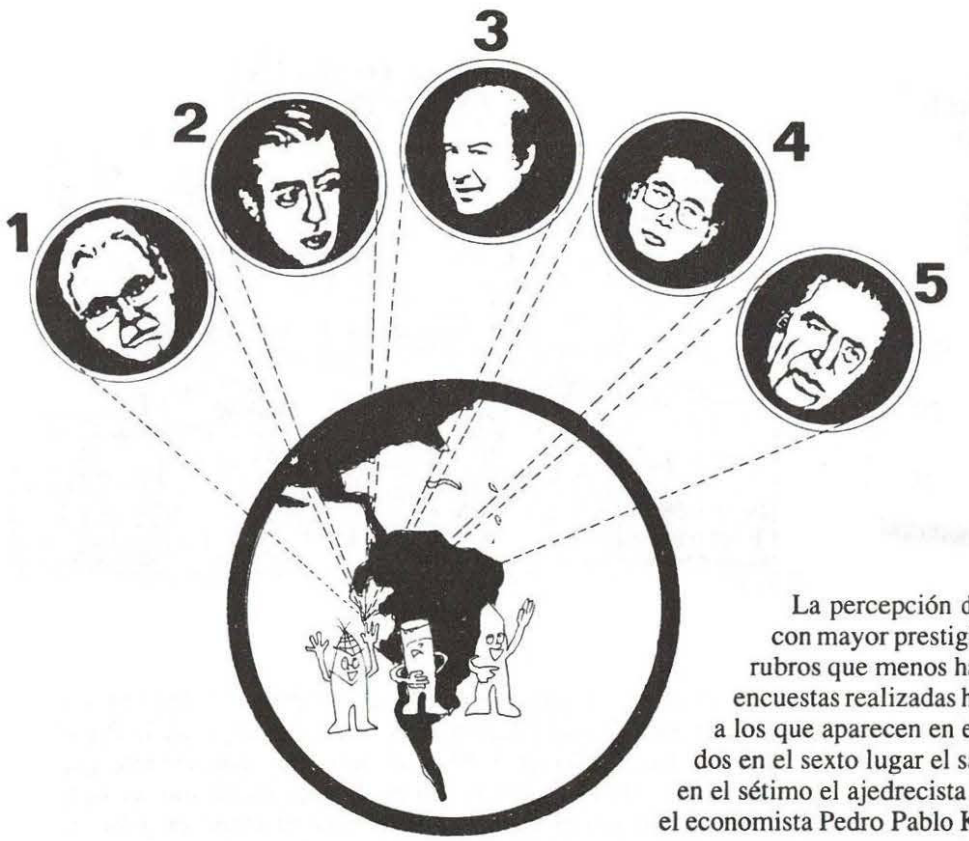
Las seis personas que los encuestados consideran que más influyen en Alberto Fujimori están entre los diez primeros puestos de la clasificación general del poder. En adición a quienes aparecen en los primeros cinco lugares de este rubro de la encuesta, fueron mencionados, en el sexto lugar, el general Nicolás de Bari Hermoza; en el sétimo la hermana del Presidente, Rosa Fujimori; en el octavo la primera dama Susana Higushi; en el noveno el premier Oscar de la Puente; y en el décimo el Embajador del Japón en Lima. Así, entre los primeros diez de este rubro aparecen tres familiares del presidente Fujimori, tres ministros, un general, un extranjero y el controvertido asesor que, según ha señalado el propio Presidente, trabaja en las oficinas del Servicio de Inteligencia Nacional.

1. George Bush
2. Michel Camdessus
3. Héctor Gross Spiel
4. Kiichi Miyazawa
5. Anthony Quainton

EXTRANJEROS INFLUYENTES

A diferencia del año pasado, cuando el poder foráneo estaba estrechamente vinculado a los máximos representantes de los organismos internacionales en función al rol que tenía el proceso de reinserción financiera, este año el sesgo está dado por el papel que viene jugando la OEA en el proceso de retorno a la institucionalidad democrática. Así, el canciller uruguayo Héctor Gross y el secretario general de la OEA, Joao Baena, aparecen tercero y sétimo. A pesar de ello, el director gerente del FMI, Michel Camdessus, aparece segundo en este rubro de la encuesta. Como viene ocurriendo en los últimos años, el primer lugar es para el presidente norteamericano George Bush. Y como para ratificar el rol de los Estados Unidos en los eventos en el país, su representante en Lima, Anthony Quainton, y el secretario de Estado para asuntos latinoamericanos, Bernard Aronson, aparecen quinto y sexto. Por su parte, la influencia del gobierno japonés se consolida con la presencia del premier Kiichi Miyasawa en el cuarto lugar de esta parte de la encuesta.

UNMSM-CEDOC



1. Javier Pérez de Cuéllar
2. Mario Vargas Llosa
3. Hernando de Soto
4. Alberto Fujimori
5. Fernando Belaunde

PERUANOS DE PRESTIGIO

La percepción de los peruanos que cuentan con mayor prestigio en el exterior es uno de los rubros que menos ha cambiado en las diferentes encuestas realizadas hasta el momento. En adición a los que aparecen en el gráfico, fueron mencionados en el sexto lugar el sacerdote Gustavo Gutiérrez, en el sétimo el ajedrecista Julio Granda y en el octavo el economista Pedro Pablo Kuczynski.

MEJOR ROL DE PARLAMENTARIOS ANTES DEL 5 DE ABRIL

En adición a los que aparecen en la tabla, también fueron mencionados, en ese orden, Manuel Moreyra, Raúl Ferrero, Beatriz Merino, Javier Diez Canseco, Miguel Vega Alvear, Francisco Guerra García, Rafael Rey y Fernando Olivera.

1. Lourdes Flores Nano
2. Enrique Bernales
3. Roberto Ramírez del Villar
4. Luis Bustamante
5. Máximo San Román

UNMSM-CEDOC

¿HASTA CUANDO CREE UD. QUE FUJIMORI EJERCERA LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA?

	%
1. Hasta julio de 1995	61
2. Dejará el cargo antes de 1995	29
3. Después de julio de 1995	10

¿HASTA CUANDO FUJIMORI DEBERIA EJERCER LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA?

	%
1. Hasta julio de 1995	55
2. Debe renunciar ante el Congreso Constituyente	40
3. Debe seguir después de julio 1995	5

Aunque la mayoría de encuestados condena el golpe de Estado, un 55% cree que Alberto Fujimori *debería* ejercer la Presidencia hasta julio de 1995 y el 40% cree conveniente que renuncie ante el Congreso Constituyente. Asimismo, el 61% cree que Fujimori *dejará efectivamente* el cargo en julio de 1995. El principal defecto de su gobierno es ubicado en su estilo autoritario y el principal logro se encuentra en el terreno económico. En relación a las tareas pendientes, destaca el hecho que los encuestados encuentran que el primer tema en la agenda debe ser el económico, el segundo el de la violencia -61% cree que Sendero Luminoso será derrotado recién hacia el año 2000-, y el tercero el de la democratización del país.

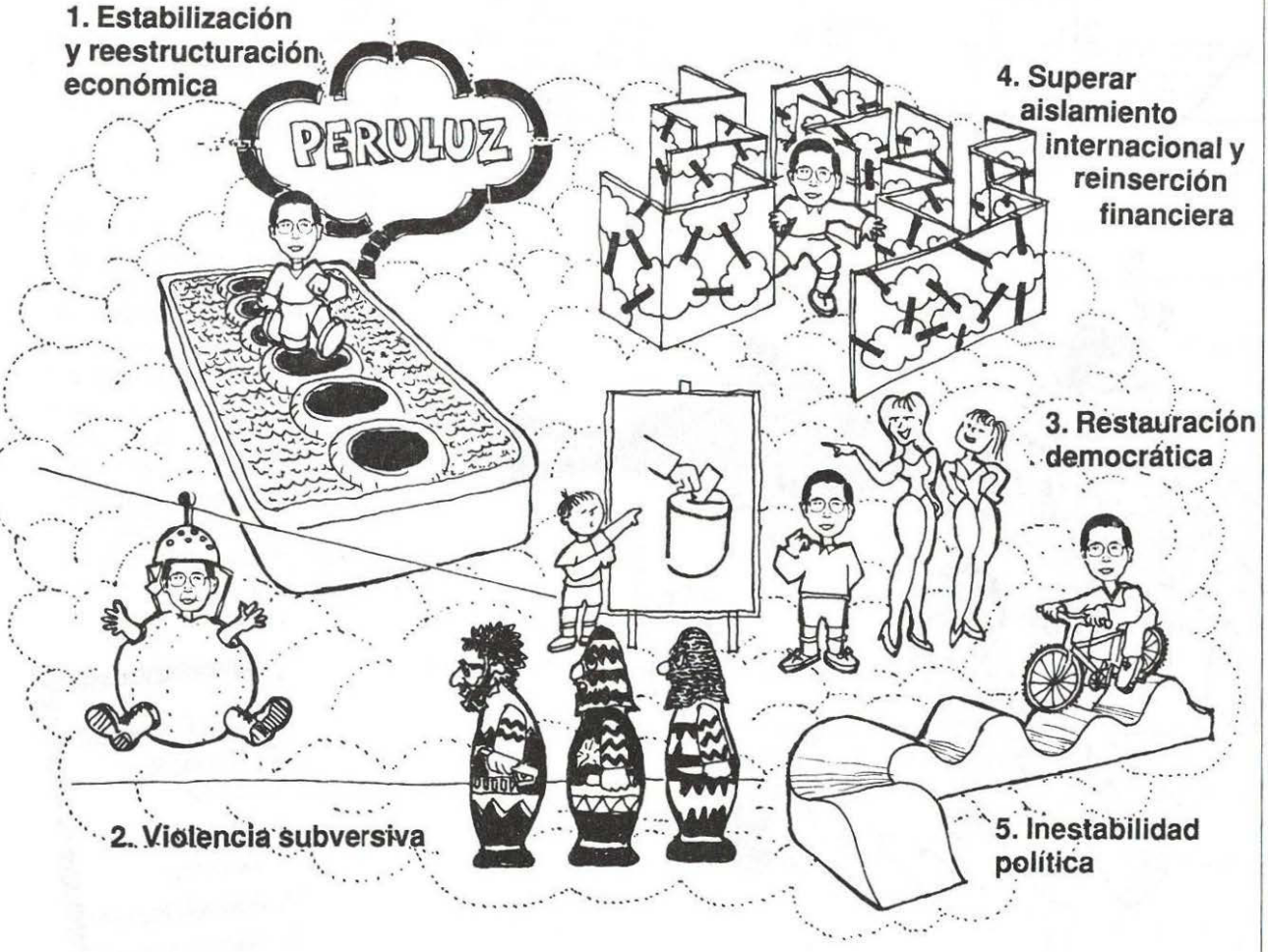
¿QUE OCURRIRA CON SENDERO?

61%
Será derrotado antes del 2,000

29%
Seguirá creciendo después del 2,000

10%
Será derrotado antes de 1995

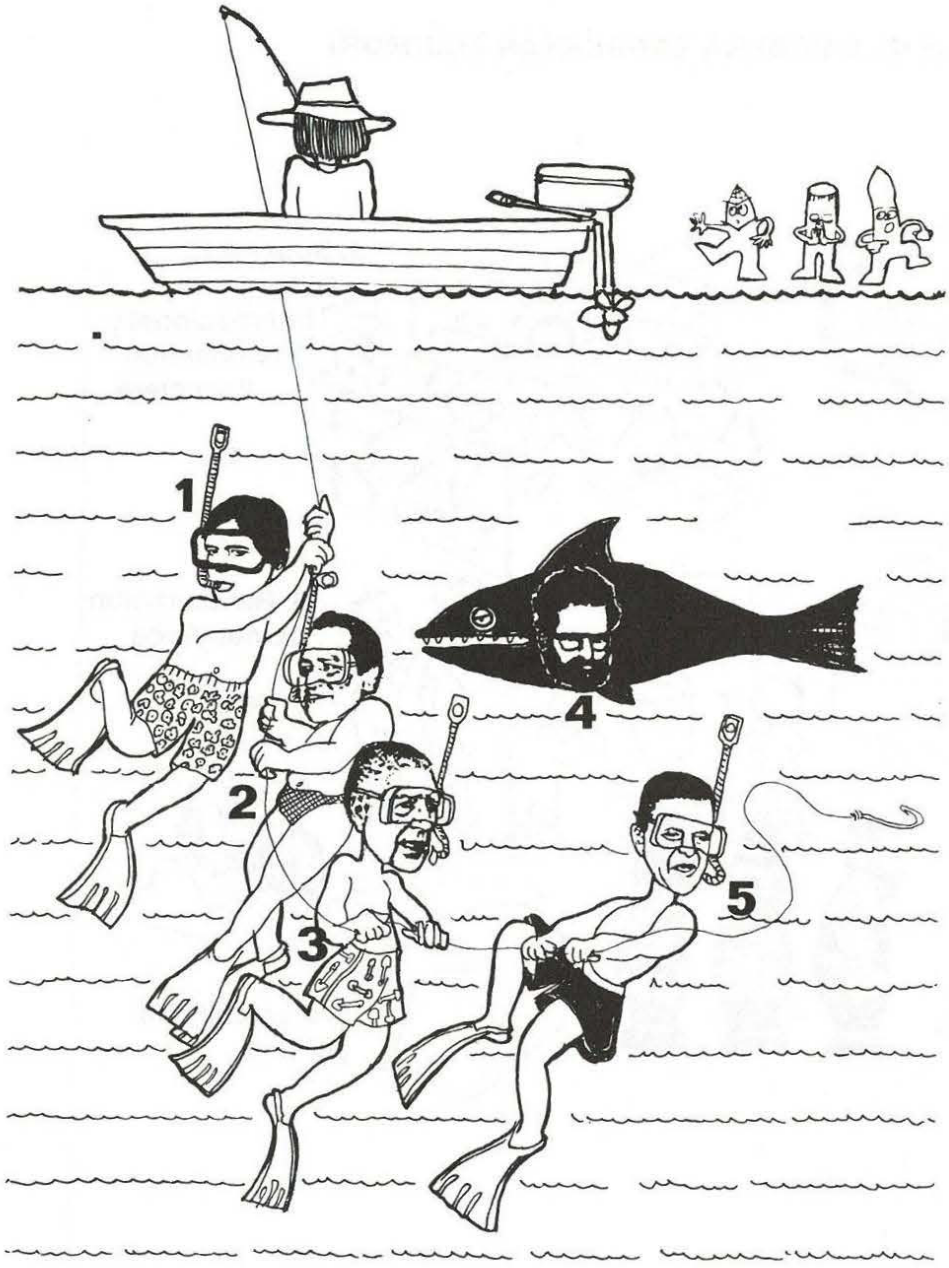
UNMSM-CEDOC



LOGROS Y DEFECTOS DEL GOBIERNO DE FUJIMORI

Logros	Defectos
1. Estabilización de la economía	1. Autoritarismo y falta de voluntad de diálogo
2. Reinserción financiera	2. Desorganización e improvisación
3. Liberalización de la economía	3. Falta de estrategia antisubversiva
4. Reducción del Estado	4. Mentir
5. Mejora en las relaciones con Ecuador y Bolivia	5. Mala gerencia de las reformas

UNMSM-CEDOC



samente, aunque las críticas más fuertes del gobierno se han encaminado hacia el escritor Vargas Llosa -en una clara muestra de intolerancia-, los encuestados lo ubican recién en el sexto puesto. Entre quienes han salido de este rubro de la encuesta en relación al año pasado está Ricardo Letts.

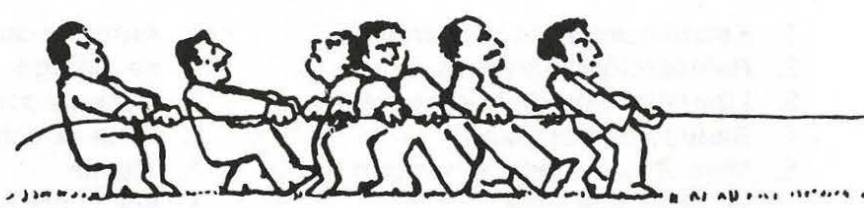
Por otro lado, a los encuestados también se les preguntó sobre su aprobación a la interrupción del Estado de Derecho. A diferencia de lo que ocurre al nivel de la opinión pública, en donde esto encontró una clara aprobación, cuando se le plantea el mismo asunto a un sector "calificado" como el que compone la muestra de **DEBATE**, los resultados se alteran drásticamente señalando una condena.

1. Alan García Pérez
2. Máximo San Román
3. Fernando Belaunde
4. Abimael Guzmán
5. Felipe Osterling

OPOSICION AL GOBIERNO DE FUJIMORI

La oposición al gobierno está encabezada, según los encuestados de **DEBATE**, por Alan García, Máximo San Román y Fernando Belaunde. En cuarto lugar figuró el dirigente de Sendero Luminoso Abimael Guzmán. Las siguientes posiciones correspondieron a Felipe Osterling, Mario Vargas Llosa, Enrique Bernales, Roberto Ramírez del Villar, Javier Diez Canseco -quien el año pasado quedó primero en este rubro de la encuesta- y Luis Bedoya Reyes. Curio-

EN TERMINOS GENERALES, ¿APRUEBA O DESAPRUEBA LAS MEDIDAS DEL 5 DE ABRIL INTERRUMPIENDO EL ORDEN CONSTITUCIONAL, DISOLVIENDO EL CONGRESO Y CESANDO A MAGISTRADOS Y OTROS FUNCIONARIOS PUBLICOS?



APRUEBA: 39%

UNMSM-CEDOC

DESEMPEÑO DE LAS INSTITUCIONES

1. Organizaciones populares

2. Iglesia Católica

3. Prensa radial

4. Diarios

5. Municipios

6. Revistas semanales

MEDIOS DE INFORMACION MAS CONFIABLES

Este año se le ofreció a los encuestados una lista de instituciones para que evalúen su desempeño. Entre las mejores destacan las organizaciones populares y la Iglesia , así como los medios de comunicación. También se preguntó sobre los medios más confiables.

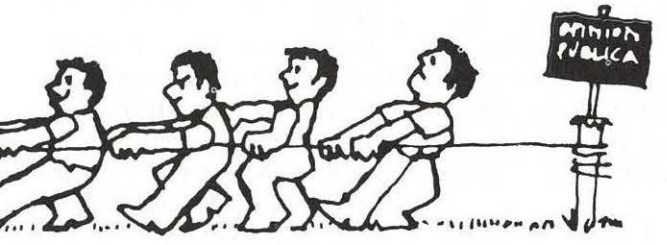
1 El Comercio

2 Expreso

3 RADIO PROGRAMAS

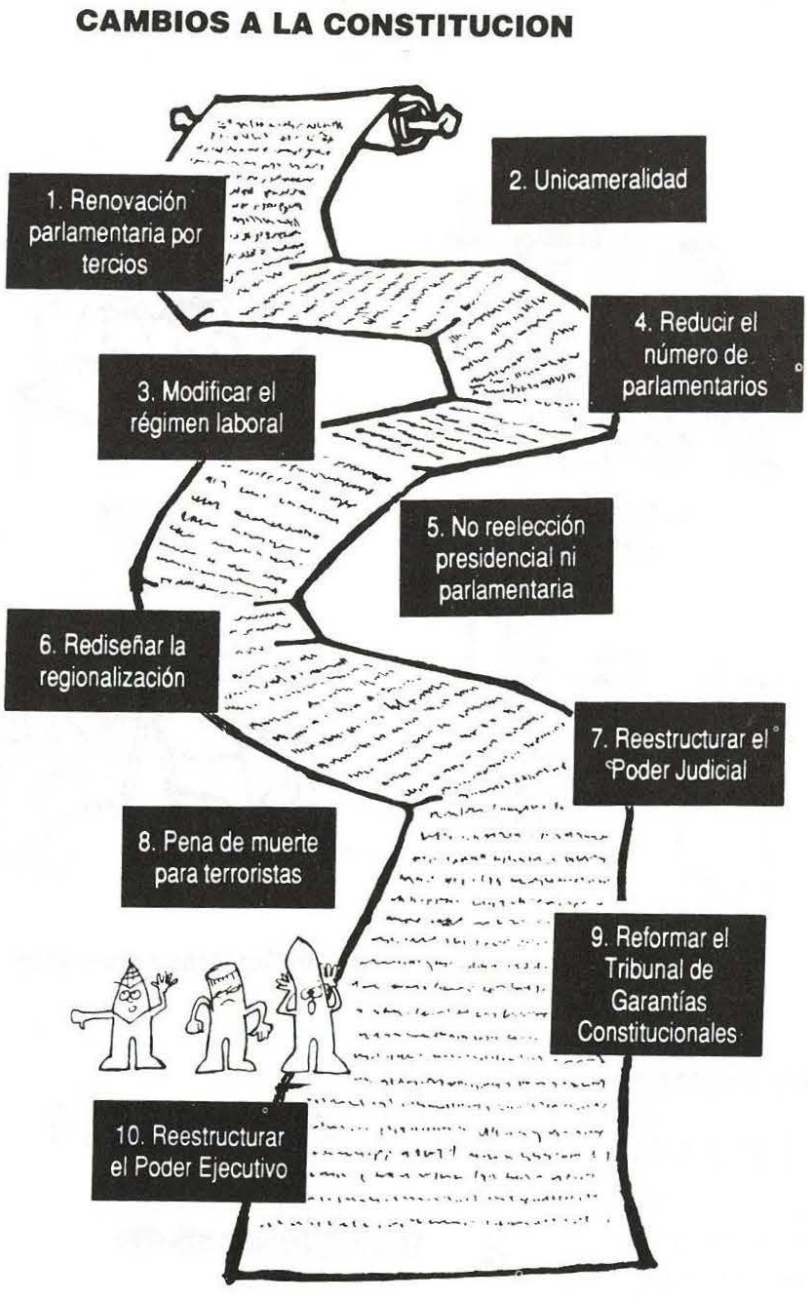
4 PANAMERICANA TELECOMUNICACIONES

5 América televisión Satélite



DESAPRUEBA: 61%

UNMSM-CEDOC



El gobierno ideal

La encuesta preguntó sobre los peruanos que, independientemente de su filiación política, pueden ser considerados como los más capaces para ejercer las principales funciones públicas. Quienes quedaron primeros en los distintos cargos propuestos aparecen en el gráfico de la derecha. Cabe advertir que usualmente tienen ventaja en este rubro de la encuesta aquellos que ejercen el cargo actualmente. Sin embargo, este año sólo en cuatro cargos quedó primera la persona que actualmente lo ejerce.

Relaciones Exteriores.- Por amplio margen, Javier Pérez de Cuéllar fue considerado el Canciller ideal. También fueron mencionados, en ese orden, Luis Marchand, Enrique Bernales y Hernando de Soto.

Defensa.- Al general Luis Cisneros Vizquerra le siguieron los generales Edgardo Mercado Jarrín y Sinesio Jarama. En cuarto lugar figuró un civil: Javier Silva Ruete.

Economía.- Carlos Boloña fue considerado por la mayoría de encuestados como la persona ideal para el cargo. También fueron mencionados Javier Silva Ruete y Pedro Pablo Kuczynski.

Interior.- Luis Cisneros Vizquerra es la única persona que fue considerada como la más capacitada para dos cargos. En segundo lugar quedó el general Sinesio Jarama. Y en el tercero empataron tres civiles: Diego García Sayán, Javier Silva Ruete y Agustín Mantilla.

Justicia.- Jorge Avendaño quedó primero en este rubro seguido de Alfonso de los Heros, Raúl Ferrero y Diego García Sayán.

Educación.- León Trahtemberg fue el que recibió más menciones para el cargo. Le siguieron la ex ministra Gloria Helfer y el amauta Luis Jaime Cisneros.

Trabajo.- Al ex ministro Alfonso de los Heros le siguieron Alfonso Grados Bertorini y Mario Pasco.

Salud.- Al ex ministro Uriel García le siguieron Luis Castañeda Lossio y Luis Pinillos.

Producción.- El ministro Jaime Yoshiyama fue considerado como la persona ideal para el cargo, seguido de Juan Antonio Aguirre Roca, Rafael Villegas y Carlos Amat y León.

Infraestructura.- El ex ministro Juan Incháustegui quedó primero, seguido muy de cerca por Jaime Yoshiyama. También fue mencionado el empresario Walter Piazza. Hubo dos encuestados que señalaron al ex presidente Fernando Belaunde para este rubro de la encuesta.

SBS.- Dos superintendentes prácticamente empataron el primer lugar. Ganó Juan Klingenberger seguido muy de cerca por Hugo García Salvatecci. También fueron mencionados Alonso Polar y Henry Barclay.

BCR.- Richard Webb quedó primero en este rubro, seguido de

UNMSM-CEDOC

Manuel Moreyra y Julio Velarde.

Sunat.- Por amplio margen, el actual superintendente Manuel Estela fue considerado como el peruano ideal para el cargo. También fue mencionado el tributarista Armando Zolezzi.

Congreso.- Roberto Ramírez del Villar fue considerado por los encuestados como el presidente ideal del Parlamento. Le siguieron en menciones Máximo San Román, Luis Bustamante, Enrique Bernales y Luis Alberto Sánchez.

Corte Suprema.- César Fernández Arce quedó primero seguido de Luis F. Almenara.

Fiscalía de la Nación.- Gonzalo Ortiz de Zevallos quedó primero seguido muy de cerca por Raúl Ferrero.

Contraloría.- La actual contralora María Herminia Drago salió primera, seguida de Armando Zolezzi y Fernando Olivera.

EL GOBIERNO IDEAL

1.	Relaciones Exteriores:	Javier Pérez de Cuéllar
2.	Defensa:	Luis Cisneros Vizquerra
3.	Economía y Finanzas:	Carlos Boloña
4.	Interior:	Luis Cisneros Vizquerra
5.	Justicia:	Jorge Avendaño
6.	Educación:	León Trahtemberg
7.	Trabajo:	Alfonso de los Heros
8.	Salud:	Uriel García
9.	Producción:	Jaime Yoshiyama
10.	Infraestructura:	Juan Incháustegui
11.	SBS:	Juan Klingenberger
12.	BCR:	Richard Webb
13.	Sunat:	Manuel Estela
14.	Congreso:	Roberto Ramírez del Villar
15.	Corte Suprema:	César Fernández Arce
16.	Fiscalía de la Nación:	Gonzalo Ortiz de Zevallos
17.	Contraloría General:	María Herminia Drago

UNMSM-CEDOC

DEMOCRACIA Y PARTICIPACION

El golpe del cinco de abril volvió a poner en el centro del debate el concepto de la democracia en el Perú. En un abrir y cerrar de ojos, en una suerte de catarsis colectiva, una gran mayoría de peruanos coincidió al señalar que el régimen democrático existente en el Perú desde 1980 era cualquier cosa menos una democracia en la cual se sintiesen representados. Y al cuestionar desde el centro del poder al sistema, el "golpe de Estado civil" ha desnudado la crisis profunda del Estado peruano y de sus instituciones, así como el abismo que media entre los partidos políticos y la ciudadanía. Sobre los problemas de la democracia, DEBATE recoge a continuación distintas observaciones de reconocidos profesionales.

Foto: Caretas

"A la espera que la osadía y oportunismo de Fujimori, acuartelado con el ejército, resuelva la situación."

Los desafíos de un país ingobernable

Carlos Amat

En esencia, la crisis de nuestro país radica en la incapacidad de nuestro sistema social para organizar la sociedad y el Estado, para impulsar un crecimiento económico sostenido, integrado y equitativo, de acuerdo a la aceleración explosiva de la demanda interna y la modernización del sistema internacional. Es, pues, un problema de gobernabilidad y no de falta de recursos.

Las necesidades básicas de toda la población podrían ser satisfechas con los recursos potenciales y los conocimientos tecnológicos disponibles. Simplemente, hemos sido irresponsablemente ineficientes, debido a la aplicación de políticas populistas irracionales , a la permanencia de modos arcaicos de gestión pública y privada y a la presencia de mentalidades y conductas semifeudales en la vida política y empresarial.

Expresión de todo ello son las organizaciones políticas clientelistas, en la que los caciques y su entorno de súbditos actúan como clanes o sectas en la administración del Estado. Por otro lado, es frecuente observar el comportamiento de patrones y de peones en la formación y en la gestión de las empresas. No olvidemos que esta organización social sostuvo y sostiene su crecimiento económico, con la captación de la renta de las materias primas exportables y con la deuda externa. Agotados estos recursos, el sistema explotó.

Este modo de organizar la economía y la sociedad para administrar la renta de los recursos naturales mediante el clientelismo político y el proteccionismo empresa-

UNMSM-CEDOC

rial, precipitaron, simultáneamente, la aceleración de las demandas sociales y bloquearon la capitalización y modernización de las demandas sociales y bloquearon la capitalización y modernización del aparato productivo. Esta brecha creciente entre las necesidades de la población y la capacidad para satisfacerlas, es el escenario de la crisis que se manifiesta en la inflación y el desempleo, la profundización de los conflictos sociales, la absoluta pérdida de representatividad de la clase política, la deslegitimación de la autoridad y la frustración con el funcionamiento de las instituciones. Estamos en una situación peligrosísima. Colapsa el Parlamento, el Poder Judicial, los gobiernos regionales, se desactiva la Banca de Fomento y los ministerios son faros sin luz y sólo se mira al Ministro de Economía. Estamos a la espera que la osadía y el oportunismo del Ing. Fujimori, acuartelado con el ejército, resuelva la situación y lo haga pronto.

Bien sabemos que no hay varitas mágicas ni sables audaces, que decapiten la pobreza y el atraso con decretos supremos sorpresivos. Si el problema es de gobernabilidad del sistema, entonces es toda la sociedad la que tendrá que reorganizarse y construir un nuevo Estado que le permita emprender su desarrollo. Si algo bueno ha tenido el golpe del 5 de abril, es que ha desnudado estos hechos y, lo más importante, nos obliga a buscar soluciones.

Hay que construir un poder democrático efectivo para el desarrollo, reconociendo que tenemos un país descapitalizado, jaqueado por la subversión terrorista, distorsionado por el narcotráfico, angustiado y agotado por la crisis económica, aislado internacionalmente y, el colmo, con la pérdida de la soberanía nacional al empeñar el manejo económico a la autoridad del FMI y someter la conducción política a las resoluciones de la OEA. Es indignante observar que nuestro gobernante y la clase política tengan que mirar y viajar a Washington para resolver el problema económico y también el político. Y el resto del país está a la espera de los acontecimientos.

Por ello, es importante construir una voluntad nacional para organizar a la sociedad en torno a un nuevo Estado. Si la tarea es hacer viable y efectiva una gobernabilidad democrática, entonces la solución radica en el diseño y la aplicación de un sistema de decisiones que comprenda los siguientes ámbitos de decisión descentralizados:

La unidad primaria de decisión colectiva es la familia, el conjunto de ellas resuelven los problemas comunes en las organizaciones vecinales y en las instituciones intermedias. Igualmente, en la esfera del trabajo y de la actividad productiva, la empresa es la unidad fundamental. Ellas también dependen de instancias superiores inmediatas de decisión, como son la obtención de los servicios financiero, energía, comunicaciones, transporte, entre otros.

El gobierno local es el ámbito de mayor densidad y frecuencia de actividades vinculadas con las necesidades de las familias, del vecindario y de las pequeñas empresas, particularmente los servicios y el comercio. Construir y vitalizar esta instancia de gobierno es la acción más trascendental para lograr una democracia efectiva.

El gobierno de la cuenca y de la región implican ámbitos de decisión de espacios integrados por la geografía y por las relaciones económicas, de cuyo funcionamiento depende la productividad de las empresas comprendidas en esos ámbitos y del bienestar de varios centros poblados. Las decisiones se circunscriben especialmente a la construcción y mantenimiento de la infraestructura económica y social. La densidad de los actores y la frecuencia de las decisiones son más reducidas que la de los gobiernos locales, aunque impliquen mayores montos financieros.

El Gobierno Central tiene como ámbito de responsabilidad aquellas decisiones que afectan el funcionamiento de toda la nación. Por ejemplo, la política macroeconómica, la infraestructura mayor, la defensa y las relaciones internacionales.

El andamiaje de gobierno ha colapsado por la excesiva concentración de las decisiones en la cúpula del Poder Ejecutivo con normas rígidas y uniformes para todo un sistema heterogéneo, dinámico y complejo. Entre la rica, variada y cambiante vida social y económica de la masa de familias, de las organizaciones vecinales y de las instituciones intermedias, no exis-

Foto: LJC

"UN PAIS jaqueado por la subversión terrorista, distorsionado por el narcotráfico, angustiado y agotado por la crisis económica."

UNMSM-CEDOC

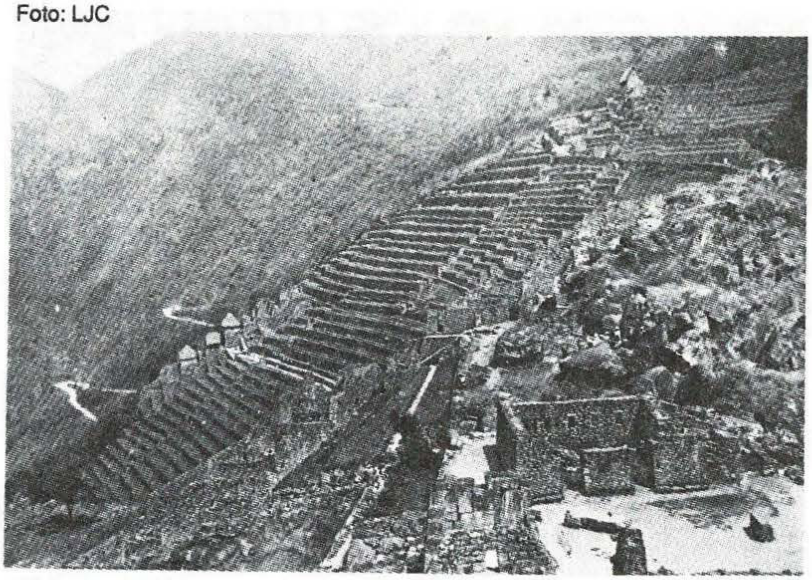
te una razonable intermediación en la toma de las decisiones para procesar esta compleja realidad.

El logro de la paz y el desarrollo es posible en la medida que reagrupemos a la sociedad en torno a los gobiernos locales, como la expresión de la participación organizada del vecindario y de las instituciones comunales, para construir un nuevo sistema educativo, la atención primaria de salud, la seguridad vecinal, los servicios de energía, agua, transporte, comunicaciones, entre otros. También es crucial incluir a las organizaciones empresariales para potenciar su capitalización y modernización.

Hay 1757 distritos, lo que implica emprender otros tantos proyectos de gobiernos locales. En el área rural, se tiene que incluir el manejo del territorio que está bajo la influencia del centro poblado, capital del distrito, para comprender el gobierno de la actividad agropecuaria y de la minera.

La construcción de las instancias superiores de gobierno a nivel de cuenca y de región, sería una tarea fácil de articulación, en la medida que su obligación es la de armonizar las políticas del conjunto y ofrecer los servicios de segundo nivel que trascienden la competencia y los recursos de cada unidad local. Asimismo, tienen la responsabilidad de potenciar la infraestructura física y social necesaria para ampliar y modernizar la economía y la sociedad local, indispensables para el bienestar y el progreso de la población.

Foto: LJC



"LA SOCIEDAD peruana en su vertiente andina tiene en su pasado inmediato tradiciones políticas profundamente democráticas."

¿Somos un país autoritario?

Nelson Manrique

Es grande la tentación de contestar que sí, viendo la aceptación de la barbarie senderista y de la apuesta autoritaria del ingeniero Alberto Fujimori -racionalizada esta última por algunos de sus partidarios como una manera de combatir el autoritarismo de la primera- en sectores significativos de la sociedad peruana.

Por fortuna, el castellano permite establecer esa sutil distinción entre el *ser* y el *estar*. No creo que ninguna sociedad sea "autoritaria" o "democrática" por naturaleza. Estadísticamente hablando, si estableciéramos una escala, situando en un extremo a las personas cuya personalidad pudiera calificarse de "autoritaria" y en el otro a las de personalidad "democrática", en cualquier grupo humano la población debiera repartirse a lo largo de esta escala imaginaria con una *distribución normal*. En un extremo habría un pequeño grupo caracterizable como "muy autoritario", y en el otro uno "muy democrático", mientras que la gran mayoría se situaría en la amplia zona intermedia, combinando en su personalidad ambas características, en diverso grado. No creo que el Perú sea la excepción a esta regla, por lo cual deberíamos tratar de rastrear los orígenes del humor autoritario -este "estar autoritarios"- hoy vigente en el Perú en sus raíces histórico sociales.

La sociedad peruana tiene en su historia política tanto tradiciones autoritarias cuanto democráticas. Para el neoliberalismo hoy en boga las raíces del autoritarismo en el país se remontarían a nuestro pasado prehispánico, regido por estados totalitarios, que impedían el libre despliegue de la iniciativa individual de los vasallos del imperio incaico y sus antecesores. Los precarios gérmenes democráticos habrían llegado de Occidente, haciendo la salvedad de que el contacto inicial entre ambas sociedades -el del descubrimiento y la conquista- no fue precisamente un modelo de democracia.

Obviamente no comparto esta visión. Sin idealizar los regímenes estatales prehispánicos, sería necesario llamar la atención sobre las dinámicas sociales características de las grandes civilizaciones hidráulicas de la antigüedad, a las que pertenecen las grandes civilizaciones andinas. Ellas combinaron un alto grado de centralización estatal, imprescindible por las propias condiciones materiales en las que se desenvolvía la producción, con una dinámica local bastante autónoma. Uno era el funcionamiento del estado (centralizado y autoritario) y otro el de los ayllus de base, que conformaban los grupos étnicos sometidos a la autoridad del primero. Si el estado podía movilizar a sus súbditos temporal-

UNMSM-CEDOC

mente para la guerra (como lo hacen todos los estados de los que tengo noticia) y cobrarles tributos en trabajo y productos, quedaba sin embargo un amplio margen de la vida social que podía discurrir al margen del control estatal y de los esfuerzos por regimentarla. Es ese espacio el que permitió cimentar las tradiciones democráticas aún hoy vigentes en las comunidades campesinas, que continuaron funcionando bajo los autoritarios dominios colonial, primero, y gamonal (cuando se instauró el régimen republicano), después.

La sociedad peruana en su vertiente andina tiene pues en su pasado inmediato tradiciones políticas profundamente contradictorias: democráticas, por la vía comunal, y autoritarias, por la de la dominación gamonal y terrateniente. Ambas se recrean hoy en las urbes, debido a la fuerte migración del campo a la ciudad, que ha cambiado el rostro de Lima y del país en general. Los proyectos autoritarios y los democráticos tienen pues tras de sí tradiciones históricamente existentes en los cuales enraizarse.

Pero la persistencia de elementos de la mentalidad colonial, de los cuales el racismo sigue siendo el más importante, sin duda favorece al autoritarismo, tanto de quienes discriminan cuanto de quienes sufren la discriminación.

Las raíces del humor autoritario hoy dominante debieran buscarse pues no tanto en un supuesto "ser nacional" -democrático o autoritario- sino en la persistente y por momentos intolerable violencia e inestabilidad social en las que hoy vivimos. Cuando la prensa publica instrucciones explicando cómo deben defenderse los ciudadanos de "su" policía (me remito a *La República* de octubre de 1991) definitivamente algo anda mal. Y al hablar de los costos sociales de la hiperinflación más larga del mundo debiera considerarse lo que ella significa (aparte de la miseria generalizada) psicológicamente para sus víctimas: la imposibilidad de planificar la vida más allá de la semana próxima y la total incertidumbre sobre qué nos deparará el futuro. Creo que allí radica la clave del actual éxito de las propuestas autoritarias, y de la posibilidad de contrarrestarlas. Más allá de las contingencias nacionales particulares, la interrogante histórica crucial que América Latina deberá responder en el futuro inmediato es si es compatible la ejecución del ajuste económico neoliberal en curso con la vigencia de la democracia representativa.

Foto: Caretas

"PASADOS los primeros momentos de la sorpresa y la indignación, los partidos empezaron a actuar con más prudencia y madurez."

El síndrome de la renovación

Fernando Rospigliosi

Para los entusiastas del golpe, Alberto Fujimori está cambiando la política peruana al sacar del juego -o reducir a su mínima expresión- a los partidos políticos "tradicionales". Un nuevo estilo estaría implantándose en la política nacional. Sin embargo, una observación más cuidadosa muestra que las pautas políticas utilizadas por Fujimori no constituyen novedad alguna y más bien nos retrotraen a épocas que parecían superadas. En el ámbito de los partidos sí se advierten algunos cambios, aunque todavía lentos e insuficientes.

Los políticos sufrieron un *shock* el 5 de abril. Se quedaron estupefactos por el respaldo que recibió Fujimori desde el primer momento y del rechazo que ellos suscitaban. En realidad ese descontento con los partidos "tradicionales" se había manifestado claramente desde las municipales de noviembre de 1989 y de manera contundente en las generales de 1990. Pero ellos tercamente se negaron a admitir lo obvio, inventando mil explicaciones y excusas a lo que era una realidad que cualquiera podía entender. Hasta Fujimori, que explotó e incentivó sistemáticamente ese rechazo a la clase política con la finalidad de destruir la democracia.

No obstante, pasados los primeros momentos de la sorpresa y la indignación, los partidos empezaron a actuar con más prudencia y madurez. Han coordinado y trabajado en conjunto, privilegiando la búsqueda del consenso. Esto es pan de todos los días en las democracias avanzadas, pero en la tradición peruana los acuerdos y las negociaciones siempre han sido materia de sospecha. De ahí que parte de la popularidad de Alberto

UNMSM-CEDOC

Fujimori se explique por su persistente negativa a negociar y dialogar.

La necesidad está llevando, pues, a los partidos a adoptar ciertas conductas que, de haber sido seguidas antes, quizás hubieran evitado al Perú pasar por una situación como la actual.

De todas maneras, lo que se ha avanzado sigue estando muy lejos de lo que se requiere. Los partidos no están haciendo esfuerzos serios por restablecer vínculos con la sociedad ni por democratizarse internamente.

Pareciera -desgraciadamente- que hay que pasar por una experiencia traumática para aprender. Incluso la clase política chilena, más cuajada que la peruana, tuvo que soportar 17 años a Pinochet para comprender más profundamente las virtudes de la democracia, lo aberrante e impredecible que puede ser una dictadura y la necesidad de priorizar el acuerdo antes que la discrepancia en determinadas circunstancias.

Así, los políticos peruanos que en muchos sentidos derrocharon más de una década en democracia, empiezan recién hoy a entender algunas de sus virtudes.

Pero lo más desalentador es lo que ocurre en el gobierno. Aunque algunos intonsos pueden pensar que Alberto Fujimori es un renovador de la política, en realidad estamos ante un caudillo tradicional y primitivo que utiliza en exceso las armas de la "politiquería" que critica: la demagogia, la falta de transparencia, la zancadilla mezquina. Todos estos instrumentos, usados con habilidad, pueden rendir dividendos inmediatos si son usados sistemáticamente y sin escrúpulos, pero inevitablemente condenan al fracaso al que las utiliza, sobre todo si carece de un proyecto razonable.

A Fujimori no le interesa la construcción de instituciones políticas y democráticas. Su esquema para mantenerse en el poder, desde el primer momento, se ha basado en obtener el apoyo de los militares, azuzar la división de los partidos y apelar a las masas desorganizadas y manipulables. Debido a la endeblez de las instituciones y la falta de eficacia de los partidos, ha podido derribar la democracia sin encontrar casi oposición, reiniciando el círculo vicioso -regímenes dictatoriales que derrocan a los constitucionales para abandonar el poder luego de su fracaso- que explica mucho del atraso del país.

"LO QUE LOGRO Alberto Fujimori en aquellas elecciones fue romper el gran pacto entre poder político y poder económico..."

En suma, el *shock* político del 5 de abril ha producido algunos cambios necesarios pero no suficientes en los partidos, a la vez que ha puesto al país en manos de una suerte de populismo derechista que pretende destruir la pobre construcción institucional que existía. Sus resultados pueden ser más destructivos que los del *shock* económico.

Un desencuentro histórico

José María Salcedo

Al momento de escribirse esta nota, el Jurado Nacional de Elecciones no sabía cuántos peruanos tendrían derecho a votar en los próximos comicios para elegir al futuro "Congreso Constituyente Democrático". Más allá de toda anécdota más o menos tecnológica sobre las calificaciones de los registros ciudadanos nacionales, el hecho se me ocurre simbólico: si el poder reside en el pueblo -esa suerte de irresistible abstracción constitucional- no sabemos dónde está, o cuánto es el pueblo, otra forma de decir que no sabemos dónde está el poder.

El presidente Fujimori se ampara, o se amparaba, en unas encuestas que resultan una suerte de votación o plebiscito censitario para justificar su derecho a ejercer el poder. En una especie de votación cualitativa, ya que opinar en una encuesta, no es votar. En dos años, el pueblo elector ha variado, quizás no tanto de opinión como sí de número, sin referirnos, por cierto al policiaco tema de las libretas electorales falsificadas o producidas en demasía por una imprenta veloz.

Si el presidente Fujimori considera que la opinión popular legitima su ejercicio del poder cabría preguntarse qué ocurriría si se mantuviese la actual tendencia "a la baja" de las encuestas de opinión. Las encuestas-plebiscito hubieran obligado a renunciar a los presidentes Belaunde y García, antes de terminar su mandato, lo

UNMSM-CEDOC

atlascheck

ES EL UNICO PAPEL DE CALIDAD QUE GARANTIZA LA SEGURIDAD DE SUS DOCUMENTOS EVITANDO SU ADULTERACION O FALSIFICACION

CARACTERISTICAS:

- Aparecen reacciones de color al intento de borrado químico gracias a los aditivos de seguridad en su formulación.
- Permite determinar acciones de borrado mecánico mediante el desprendimiento de fibras por su encolado superficial dosificado.
- Mayor resistencia al manipuleo.
- Apto para la personalización magnética al no poseer partículas ferrosas en su composición.
- Influorescente en luz ultravioleta.
- Lleva un sello de agua especial y fibrillas de color que lo identifican fácilmente.
- Su venta es controlada.
- Usos : Impresión de cheques, letras, boletos, acciones y cualquier otro documento valorado así como documentos oficiales e institucionales.

INVIERTA EN SEGURIDAD!!!
SOLICITE ATLASCHECK

NUESTRA PREOCUPACION: SU SEGURIDAD

Representantes autorizados

- Banco de la Nación
- Empresa Editorial Piedul S.A.
- Gráfica Atina S.A.
- Servicio de Personalización Magnética S.A.
- Editorial e Imprenta Enotria S.A.
- Establecimientos Gráficos Amauta S.A.
- Industrial Esisa S.A.
- Talleres Gráficos Eyzaguirre S.A.

UNMSM-CEDOC

mismo que al venezolano Carlos Andrés Pérez, el ecuatoriano Rodrigo Borja, el norteamericano George Bush y un largo etcétera a nivel mundial. Con esta lógica, la Policía Nacional, por ejemplo, debiera autodisolverse lo mismo que otras respetables instituciones nacionales.

Más allá de la verdad de que nuestro sistema político carece de instituciones e instancias que legitimen constantemente el ejercicio del poder -y ésta es una de las razones fundamentales de la debilidad de nuestra democracia-, la desorientada búsqueda de una base del poder es una manifestación evidente de la "crisis" de poder en el país.

Es, en verdad, la historia de un desencuentro entre gobernantes y gobernados. Lo que se dice cada vez más: la gran crisis del estado nacional peruano, nada menos.

El antepenúltimo capítulo de esta historia se produjo con las elecciones de 1990: de alguna manera, Fujimori sí tiene razón cuando entre líneas considera el golpe del cinco de abril como la réplica o el coletazo del "tsunami" de aquellas elecciones. Pero ése fue el antepenúltimo capítulo, porque ni el presidente Fujimori ni el señor Fukuyama tienen razón cuando piensan que la historia se termina. Y el cinco de abril tampoco va a ser el último y definitivo capítulo de esa historia nacional.

Lo que logró Fujimori en aquellas elecciones fue romper el gran pacto entre poder político y poder económico que representaba la candidatura de Mario Vargas Llosa: un verdadero esquema de poder, sin precedentes electorales en la historia reciente del país. Lo que intenta lograr ahora es disociar a los electores de sus propios elegidos, es decir, romper el pacto electoral, apostar a una suerte de esquizofrenia nacional, porque los mismos que hoy le favorecen en las encuestas, son los que eligieron a ese parlamento y a esos municipios.

El riesgo de la jugada es evidente, porque ese mismo esquema fue el que lo eligió a él como presidente constitucional. El terapeuta Fujimori puede pronto enfrentarse al síndrome de todo analista: cuando la despertada agresividad del paciente se descargue contra él mismo.

Por ello no es casual que el factor externo -las relaciones internacionales- jueguen actualmente un papel tan importante en las definiciones del poder en el Perú. A veces, uno tiende a pensar que el principal favorecido por el re-tsunami del cinco de abril no es otro que el señor Héctor Gross Spiel. De aceptarse esta especie de caricatura llegaríamos a la conclusión de que el poder se ha volatilizado en el Perú. O, en otras palabras, que la tan cacareada falta de viabilidad nacional es, por fin, una contundente realidad.

Naturalmente, aún podrá decirse que los "poderes fácticos" -el poder económico, el poder militar, el poder espiritual de la Iglesia, etcétera- siguen siendo poderes. Pero siguen siendo -y cada vez lo son más- pequeños poderes, pues difícilmente pueden sustentar un verdadero ejercicio legitimado del poder.

En medio de un tremendo apagón, como Diógenes, el Perú busca y busca y se pregunta: ¿dónde está el poder?

¿Qué pasa en los Partidos Políticos?

Raúl Vargas Vega

Mal que nos pese, el golpe del 5 de abril ha puesto al desnudo la honda crisis que recorre a los partidos y a la clase política peruana. Probablemente es por eso que, a diferencia de otras épocas, la disolución del Parlamento y la satanización de los partidos políticos haya tenido y tenga particular aceptación.

Los partidos y los políticos han hecho sus respectivos *mea culpa*. Con inusual presteza han aceptado implícitamente que no cuentan con masas, que sus sustentos ideológicos han envejecido y que deben trabajar arduamente en pos de liderazgos nuevos, todavía indiscernibles.

Es decir, diagnóstico y cura parecen estar fuera de discusión. Hay consenso en que los partidos deben democratizarse, modernizarse, coincidir con los procesos subterráneos económico sociales

Foto: Oiga

"HAY quienes creen que atacando a los partidos y a la clase política lograrán una especie de regeneración automática de la sociedad."

UNMSM-CEDOC

Foto: Oiga

"LA TESIS de una democracia de participación plena sin pasar por la intermediación de los partidos políticos es una utopía."

que recorren a la sociedad peruana.

Tal vez todo esto -recusación de la partidocracia y propósito de enmienda de la clase política- ha ido demasiado rápido como para confiar en que se trata de hallar correctivos eficaces que restablezcan la confianza y la transparencia en el curso político del país.

En otras palabras, no parece haber una autenticidad plena en los cargos que un advenedizo de la política como Alberto Fujimori hace a los partidos, salvo el propósito final de aherrojar la actividad opositora y legitimar sus fines antidemocráticos. Los partidos, por su parte, han tenido una estrategia débil al reconocer limitaciones en sus propias organizaciones y en el funcionamiento parlamentario, operación mimética que parece más bien no querer contrarrestar a la opinión pública, en espera de tiempos mejores a los que volverán con sus prácticas tradicionales. Cada quien por su lado, busca congraciarse con la opinión ciudadana, dentro de un horizonte de corto plazo que, a las finales, comporta un serio daño a la posible construcción democrática del país. Hay en este asunto muchas cuestiones implicadas; desde lastres históricos hasta comportamientos arraigados que hacen que no baste un inmediatismo fácil ni tácticas acomodaticias.

Un problema de fondo reside en que la vida republicana ha estado casi totalmente preñada por una tendencia antidemocrática que obviamente ha hecho imposible que en el Perú perduren las instituciones partidarias, a la manera de los grandes países occidentales. Hemos tenido y tenemos muchas expresiones de partidos políticos que duran lo que sus caudillos, o las justas electorales, o los intereses focalizados de las élites económicas y sociales.

No deja de ser sintomático, por ejemplo, que las dos grandes figuras intelectuales que fundaron las dos principales corrientes partidarias aprista y socialista -José Carlos Mariátegui y Víctor Raúl Haya de la Torre- jamás accedieran al poder y prefirieran el ejercicio magisterial como fuente fundadora y permanente de una acción política. Ambos fueron combatidos sin tregua, precisamente, porque inauguraron otra forma -civilizada y democrática- de hacer política en un país acostumbrado al verticalismo del poder, con su cohorte de caciquismo, clientelismo, oportunismo. La cuestión nacional, por otra parte, pasaba según ellos, por dos variables que el mundillo parroquial de entonces encontraba peligroso: de un lado ampliar el universo de la política limeña a una dimensión plenamente nacional -con su indispensable ingrediente de aceptar la pluralidad étnica y cultural- y de otro vincular los grandes problemas internos con el curso mundial de las ideas, los hechos y los cambios.

En estos temas aurorales -al que habría que sumar la preocupación por la vigencia de las élites ante las masas que caracterizó a la derecha peruana por esos años- se jugaba ya el destino de los partidos políticos. En el Perú lo habitual ha sido el regateo de los derechos cívicos a la amplia mayoría, reduciéndose la práctica democrática a las elecciones y a la representación parlamentaria, muchas veces caricaturales o decorativas. La democracia formal ha sido un freno, antes que un motor, para la democratización económica y social. Y sin quererlo, o queriéndolo, los partidos -que por definición aspiran al poder para realizar lo que persigue el bien común- fueron crecientemente dejando de representar las aspiraciones colectivas, salvo los temporales y efímeros apoyos de épocas eleccionarias.

Se ha constatado unánimemente que este fenómeno ha significado que las grandes mayorías opten por otras vías de resolución de sus problemas, dejando atrás a los partidos o, simplemente, sirviéndose de ellos estacionalmente. Esto es cierto y válido, pese a que también ha sido una forma de alimentar el descreimiento en la institucionalidad democrática y la réplica de comportamientos arraigadamente no democráticos. De modo que en lugar de alegrarnos por el ocaso de los partidos, debiéramos lamentar esta carencia de ensamble entre partidos, democracia y colectividades cívicamente organizadas. Pues como consecuencia de ello encontramos al Perú en una situación alarmante y peligrosa. Persiste la vocación violentista y se extiende la vocación totalitaria en los dos extremos de las valencias políticas: la derecha ultraliberal -que quisiera un pinochetismo redivivo- y el senderismo terrorista -que quisiera instaurar el imperio de la barbarie-. Los gobiernos se suceden, por otra parte, sin poder hacer frente a la veloz vulnerabilidad en

UNMSM-CEDOC

que desembocan por carecer de soportes reales en la base social y por no poder hacer frente a la ola de informalidad que mina por doquier una mínima normalidad legal, institucional o prospectiva. Finalmente, es cierto, como lo constató José Matos Mar, que la multiplicación de formas asociativas de los marginados, los cientos de miles de migrantes que han reconformado la distribución demográfica en el territorio nacional, desborda al Estado y propone una riqueza social admirable, pero en ese magma también imperan el fragor de la irracionalidad, cruentas luchas que implican superposición de intereses, el deseo ciego de arrasar con un orden vagamente identificado pero odioso en sí mismo. Los partidos, cada uno a su manera, intentaron una aproximación súbita y rentable a este mundo -recordemos el "desorden aparente" elogiado por Alan García, la adopción entusiasta de Mario Vargas Llosa al "Otro Sendero" informal e incluso el populismo de pueblos jóvenes que consagró a Alberto Fujimori- sin comprender que hay allí también oscuras fuerzas que dificultan la coherencia y la disciplina sociales indispensable. El Perú está cercado por la disgregación, la atomización y la discontinuidad. De allí que la acción gubernativa y política en general traduzca estas limitaciones sin posibilidades de hallar una vertebración movilizadora y consensual.

Hay quienes creen que atacando a los partidos y a la clase política lograrán una especie de regeneración automática de la sociedad, olvidando que ambos son reflejo de una situación nacional preexistente a la que hay que atacar a fondo. Otros también se ilusionan con esta corriente de independencia política antipartidos, asumiendo que con ella se alcanza la modernidad y se empareja al Perú con lo que viene ocurriendo en las sociedades avanzadas. En rigor, el agotamiento político del Perú no tiene mucho que ver con lo que ocurre en las latitudes del primer mundo. Y esto, en lo fundamental, porque la democracia ha sido conquistada en los países desarrollados tras un largo proceso de decantación que ha permitido a los ciudadanos participar crecientemente no sólo de estándares superiores de vida sino también de una redistribución del poder a partir de instancias democráticas intermedias y no necesariamente partidarizadas. El ciudadano ejerce su ciudadanía y se hace respetar; deviene en un movilizador de la acción política y en un fiscalizador constante de la eficacia de la misma. Y si hoy critica a los partidos no es para suprimir la institucionalidad funcional democrática sino para modificarla conforme aumentan los requerimientos de una mayor participación en las decisiones que atañen al destino de todos y cada uno de los conformantes de la sociedad.

Es todo lo contrario del proceso político en el Tercer Mundo, y en particular en el Perú. Aquí, fuera de los partidos, no hay una institucionalidad de redes de participación en las decisiones, no hay una distribución del poder sino al contrario un retorno a la centralización del mismo en torno de una camarilla que se autolegitima cercenando precisamente la multipolaridad democrática. Se descree de los partidos porque antes se les otorgó demasiadas potencialidades y atribuciones, las mismas que son trasladadas ahora a un gobierno fuerte y al providencialismo del dictador. Es decir, por carencia de vías democráticas, se termina adhiriendo salvadoramente a fórmulas autoritarias que obstruyen aún más los canales de democratización social.

Están todavía vigentes en los problemas de la acción política muchos de los debates y aristas que durante el velasquismo también llevaron a la tesis de una democracia de participación plena sin pasar por la intermediación de los partidos políticos. Esa utopía era implasmable porque no se ha inventado en la historia política una fórmula de gobierno y de participación democrática en la que desaparezcan los partidos políticos. Resultó en el velasquismo que las facciones militares devinieron en clubes políticos y que éstos, soterradamente, establecían alianzas con los partidos. Es más, a la sombra del no-partido, florecieron los partidos, como tendrá que ocurrir en el languidecimiento del fujimorismo marchito. Y vaya que hay diferencia entre el concurso de talentos políticos de la primera fase del gobierno militar y este breve e imprevisto temporal venido de Oriente.

La discusión sobre los partidos y la clase política está empezando. Tardará en llegarse a la transformación global del comportamiento de los partidos porque ésta más que requerir de una normatividad -susceptible de ser materia muerta de no mediar un proceso transformador integral- plantea la necesidad de nuevas vías de democratización de la sociedad en su conjunto. ¿Seremos capaces como nación de persistir en la democracia?

Nuestra Constitución cumple recién doce años y está calificada de obsoleta o cuando menos coja. No tenemos sino dos gobiernos sucesivos democráticos y ya consideramos que se ha cumplido un ciclo suficiente. Renunciamos dócilmente a la defensa del Parlamento y del Poder Judicial cuando no hemos podido aplicar el principio del equilibrio de poderes y avizoramos la eventualidad penosa de yugular la autonomía municipal y regional. Sin haber arribado siquiera a una democracia medianamente estable, nos declaramos fatigados de ella. Estamos dispuestos, finalmente, a que los partidos pongan la cabeza en la guillotina, creyendo en el milagro que la hoja haya perdido filo o el verdugo padezca un súbito ataque cardiaco. Es decir, hacemos lo contrario de lo que racionalmente nos corresponde hacer: reivindicar los valores cívicos y defender los fueros democráticos ante el impulso ciego del autoritarismo en ciernes. ■

UNMSM-CEDOC

LA DEMOCRACIA EN AMERICA LATINA

Durante la década de los 80 se produjo en Latinoamérica un extendido proceso de retorno a regímenes democráticos. Sin embargo, el desenvolvimiento político y económico reciente en algunos países de la región ha despertado una serie de críticas desde diversos sectores de la sociedad. Estos temas son revisados en los siguientes dos artículos de Francisco Sagasti y Luis Pásara.

Estas Democracias realmente existentes

Luis Pásara

Si la década pasada fue llamada de la democratización, la actual aparece claramente marcada por la inestabilidad y el agotamiento de los regímenes que, con el voto popular, se establecieron en casi todos los países de la región. En diferentes formas y grados de urgencia, la mayoría de estas democracias aparecen cercadas por la estrechez económica, cuestionadas por las necesidades sociales insatisfechas y estremecidas por las turbulencias financieras y políticas.

Este año se muestra particularmente movido. En febrero, el intento golpista en Venezuela puso al descubierto tanto la pobreza que masivamente se apoderó del país en pocos años como la insatisfacción generalizada con el gobierno de Carlos Andrés Pérez, de la cual en alguna medida han cosechado los militares rebeldes para crear y mantener una situación con pronóstico reservado. En abril, el autogolpe de Alberto Fujimori en Perú -luego de 20 meses de un programa que ajusta pero no estabiliza-, con apoyo militar y popular, pretende buscar un atajo que, sacrificando la Constitución y las instituciones democráticas, pueda derrotar al estancamiento económico y la subversión, a la vez.

"EL INTENTO golpista en Venezuela puso al descubierto tanto la pobreza como la insatisfacción generalizada."

Pero Venezuela y Perú son sólo los casos más "calientes", o los enfermos más graves. En Bolivia, luego de siete años de iniciado el ajuste estabilizador, el malestar social afloró en 1992 a través de huelgas, protestas y movilizaciones; y ha cristalizado ya en un movimiento militar clandestino que reivindica el ejemplo venezolano. En Panamá, la protesta popular se encrespa contra el presidente Guillermo Endara y reivindica al general Noriega, previamente declarado culpable en Florida. Aún en Uruguay, el clima aparece enrarecido luego de algo más de dos años de inaugurarse el gobierno del presidente Lacalle. Con un insignificante nivel de aprobación para sus políticas neoliberales -y un rechazo masivo a las anunciadas privatizaciones-, el paro general de 36 horas realizado en mayo fue un éxito; también parece serlo el crecimiento de un grupo militar que dice rechazar el estado de cosas y se ha hecho responsable de varios atentados.

La tranquila Costa Rica no lo es más, en medio de manifestaciones de intranquilidad que han seguido

UNMSM-CEDOC

Foto: Oiga

"COLLOR de Mello no parece capaz de curar la inflación, estabilizada ahora en un 20% mensual."

al duro ajuste económico, impuesto por el presidente Calderón, que ha terminado de liquidar el estado de bienestar que en los años cuarenta creó la socialdemocracia de Pepe Figueres, con financiación estadounidense. En la Argentina de la convertibilidad y de la falta de alternativas en el repetido juego de radicales y justicialistas, el descontento se expresa políticamente en el auditorio electoral convocado por militares convertidos en políticos, como el general Bussi y el coronel Rico, cuyo impreciso grado de lealtad a las reglas de la democracia va de la mano de una inequívoca vocación autoritaria.

Brasil quizá no sea el caso más grave, pero sí es uno de los más llamativos, debido a su tamaño. El gobierno de Collor de Mello no parece capaz de curar la persistente inflación -estabilizada ahora en un 20% mensual- que en la campaña electoral prometió liquidar de un solo tiro; empeño infructuoso que sin embargo en 1990 le costó al país su primera recesión desde que se llevan estadísticas al respecto. Con cambios de ministros y algunos zigzagueos en las políticas, Brasil parece deslizarse por una pendiente, entre las negociaciones de la deuda y el control que sobre las calles de las grandes ciudades ejercen narcotraficantes y otros delincuentes; entre las complejas negociaciones parlamentarias y la proliferación del cólera, el Sida y los saqueos. Una situación en la que no sirve de consuelo saber que, según las encuestas, de haber elecciones hoy "Lula" sería el elegido. En América Latina, esto es el resultado, ya usual, del desencanto que surge apenas un gobierno ha recorrido el primer tramo del lapso al cual corresponde su mandato electoral.

El repaso podría continuar, pero probablemente no hace falta. Nos queda suficientemente bosquejado el paisaje, a los efectos de plantear la pregunta acerca de qué está pasando con estas democracias latinoamericanas que tenemos.

I

No parece ahora suficiente caracterizarlas con "democracias limitadas", según la sugerente noción que Orlando Fals Borda propusiera diez años antes, para hacer notar los estrechos márgenes del poder civil respecto a un severo tutelaje militar. Pese a las inquietantes apariencias, este flanco del asedio sobre la democracia es hoy un componente del problema, que sólo como expresión de factores más profundos aflora ocasionalmente en el desolado paisaje democrático. Es decir, si un sector militar intenta derrocar a Pérez en Venezuela y otro, más importante, respalda a Fujimori en Perú, no estamos ante comportamientos atribuibles a la simple voluntad militar de prevalecer sobre la decisión ciudadana. La opinión civil mayoritaria, en ambos casos, sugiere más bien lo contrario. Los porqués de esta opinión -que anuncia cierta frustración respecto a las democracias realmente existentes- constituyen una posible puerta de entrada al tema.

Un primer tipo de respuesta, que sin duda es el que más asiduamente visita los análisis disponibles sobre la cuestión, vincula causalmente la generalización de los programas de estabilización en la región con el incremento de los niveles de pobreza. De ahí -de la contracción del nivel del gasto público y la retracción del Estado, que son partes integrantes del ajuste- se deducen varias consecuencias que afectan la democracia. La primera refiere a un nivel de insatisfacción, en algunos países creciente, con un régimen político que no mejora -y, más bien, empeora- las condiciones de vida de la población. La segunda alude, en términos teóricos, a la tolerancia social frente a la desigualdad en democracia. La tercera deriva, en términos de una propuesta política no bien perfilada, la necesidad de una política económica distinta a las de ajuste, que revierta ese círculo perverso donde se produce una democracia que cada vez se angosta más, entre los márgenes de la recesión y el achicamiento del gasto fiscal.

Este primer tipo de explicación no es inexacta, pero puede que sea insuficiente, debido a que pasa por alto cuando menos dos elementos importantes en una consideración más atenta de aquello que ocurre hoy en nuestros países.

"Falta un liderazgo dotado de un proyecto social y de la estatura necesaria para llevarlo adelante"

De una parte, la pobreza es cada vez menos aceptada como legítima en América Latina; pero -co-

UNMSM-CEDOC

mo el clásico ejemplo de India recuerda- las razones para la insubordinación del pobre tienen menos relación con la existencia de un régimen político determinado que con los cambios culturales modernizadores que, habiendo llegado de fuera, revolucionaron las expectativas de las mayorías durante los últimos treinta años, y las siguen revolucionando. Como observara agudamente Alejandro Portes, debido a que estos cambios de mentalidad no correspondían ni expresaban la propia evolución productiva, se convirtieron paradójicamente en obstáculos para un esfuerzo de crecimiento.

De otra parte, tenemos que considerar el rol marginal reservado ahora a nuestros países en la economía mundial, que se expresa en el desinterés del Norte por nosotros -que apenas logramos interrumpir mediante la exportación de males como la droga, el cólera y los migrantes ilegales y nos impone límites precisos a la esfera de lo posible en esta región. No es sólo, pues, por falta de imaginación o seguidismo a "la voz de Washington" que las políticas de estabilización han ganado condiciones para generalizarse. Es que nadie está en condiciones de asegurar la viabilidad de la política económica expansiva y distributiva a la vez que, según el esquema conceptual que examinamos, requeriría la democracia para desarrollar satisfactoriamente.

Un segundo tipo de explicación disponible pone el énfasis en las severas limitaciones de la clase política de nuestros países o -más abarcativamente, para incluir a empresarios, intelectuales y líderes sociales- de sus elites. La falta de un liderazgo dotado de un proyecto social y de la estatura necesaria para llevarlo adelante aparece así como una falencia notable de nuestro países, con la probable excepción de Chile. La excepcionalidad chilena, precisamente, reúne un relativo éxito económico -no obstante el hecho de que casi 40% de su población permanece bajo la línea de pobreza- y un excelente nivel de la elite, bien formada y mejor ubicada en la avanzada del cambio tecnológico y productivo.

"El descontento se expresa políticamente en el auditorio electoral convocado por militares convertidos en políticos"

Una mirada al resto de la región corrobora, con matices aportados por los estilos nacionales, la hipótesis propuesta acerca de una clase dirigente cuya capacidad de respuesta se halla por debajo de las difíciles exigencias presentes. La retórica sin sustento, el predominio de la frivolidad y la ignorancia inexcusable perfilan, en efecto, a muchas de las principales figuras de nuestros países: políticos, empresarios, dirigentes sindicales o religiosos. El límite a la tentación de impugnar consiguientemente a estos actores principales está dado, sin embargo, por el alto nivel de aceptación popular de la cual disfrutan, por ejemplo, personajes como los presidentes Menem y Fujimori. ¿Cómo explicar la paradoja?

La cuestión puede volver a incitarnos a una consideración más atenta de aquello que, en verdad, son las sociedades de las cuales surgen estas democracias. Reexaminarlas, como ha propuesto recientemente Guillermo O'Donnell, para preguntarse, por de pronto, por qué nuestras sociedades no han generado un liderazgo distinto al conocido. O, si se prefieren términos más prospectivos y amplios, bajo qué condiciones posibles podrían generarse otros líderes, otros comportamientos ciudadanos y otro tipo de funcionamiento de las instituciones civiles.

II

El caso del Perú, en este debate, es extremo pero no es excepcional. Y si no lo es -porque ofrece reunidos y exacerbados diversos males degenerativos que otras sociedades de la región también albergan, aunque en grado menor de crecimiento- mirarlo de cerca puede ser de enorme utilidad.

La economía peruana se ha revelado inviable, en la forma que adoptó y en las que ha intentado,

Foto: Olga

"EN PANAMA, la protesta popular se encrespa contra el presidente Guillermo Endara y reivindica al general Noriega."

UNMSM-CEDOC

desde hace casi veinte años. La carga de la deuda externa, en el caso peruano, es una excusa que rindió notables frutos en la demagogia de Alan García, pero no hay drenaje hacia el exterior que explique la escasa acumulación interna y los niveles de miseria del país. Igual que en el caso de Bolivia, si se repartiese por igual entre sus habitantes el ingreso nacional, sólo se lograría socializar la pobreza.

Los partidos políticos han fracasado al hacerse cargo, desde 1980, de una democracia que ha producido gobiernos nacionales y locales ineficientes, militaran sus responsables en derechas o en izquierdas. En el vacío consiguiente se hizo posible que en noviembre de 1989 Lima eligiera como alcalde a un personaje de la televisión y que el año siguiente prefiriera a un hombre casi desconocido -sin trayectoria pública, sin partido, sin programa, sin equipos de gobierno- en lugar de un novelista respaldado por buena parte de la clase dirigente.

En 1989 Venezuela había tomado el camino contrario, al volver a elegir al caudillo partidario más popular, y la ciudadanía luce arrepentida. En el Perú, en cambio, el elector promedio volvió a respaldar este año, según las encuestas disponibles, la opción aventurera de Fujimori, cuando éste decidió saltar por sobre la Constitución y el Parlamento, con fines y objetivos que nadie puede precisar. ¿A quién responsabilizar por ello? ¿A una experiencia histórica donde la democracia fue ineficiente y el recurso al autoritarismo militar fue la única medicina cíclicamente administrada? ¿A un curso de movilidad descendente de casi veinte años? ¿Al ajuste que el propio Fujimori impuso brutalmente en agosto de 1990? ¿A una elite sin proyectos sociales, que aparece dividida frente al autogolpe? ¿O a los propios ciudadanos de una sociedad que nunca pudo o supo vivir estable y provechosamente en democracia?

En el drama latinoamericano actual concurren la incapacidad de generar endógenamente un proceso de crecimiento económico sano y la imposibilidad de construir democracias como aquéllas sobre las que razonó la teoría democrática, elaborada en el Norte. Nuestra impugnación -a menudo ideológica, casi siempre cargada de voluntarismo- de las democracias insuficientes que vivimos esporádicamente en este siglo nos hizo perder de vista que, en el Norte, en el principio fue el desarrollo capitalista y que históricamente no se ha abierto una ruta alternativa hacia la democracia. Sin haber resuelto el desafío de la viabilidad económica de nuestros países, convertimos el tema de la democracia en un asunto de exigencia y movilización.

Si nuestras elites quieren entender esto que nos pasa probablemente deban regresar de su periplo excesivamente prolongado por las teorías que, abrevando en el marxismo o en el neoliberalismo, se elaboraron originalmente en el esfuerzo de explicar realidades demasiado distintas a las nuestras. Mucho de nuestra reflexión sigue tributando a la dependencia; no a la teoría que difundieron Cardoso y Faletto como hipótesis inteligente, luego degradada a diagnóstico mágico, sino a la dependencia intelectual.

Necesitamos pensar de nuevo estas sociedades. Caracterizar desprejuiciadamente sus raíces y sus límites, para proyectar mejor sus posibilidades a través del tiempo. Y, a la hora de la propuesta, debemos tener presente que, así como no hay crecimiento económico espontáneo ni, menos aún, instantáneo, tampoco la democracia es un acto de voluntad o una proclama fundadora.

Desde la nueva comprensión resultante habrá que responder seriamente la cuestión de los límites de lo posible. Y sólo entonces será posible vencer -pero no gracias a una simple decisión o movilización política- tanto la falta de alternativas como la resignación que hoy la acompaña. ■

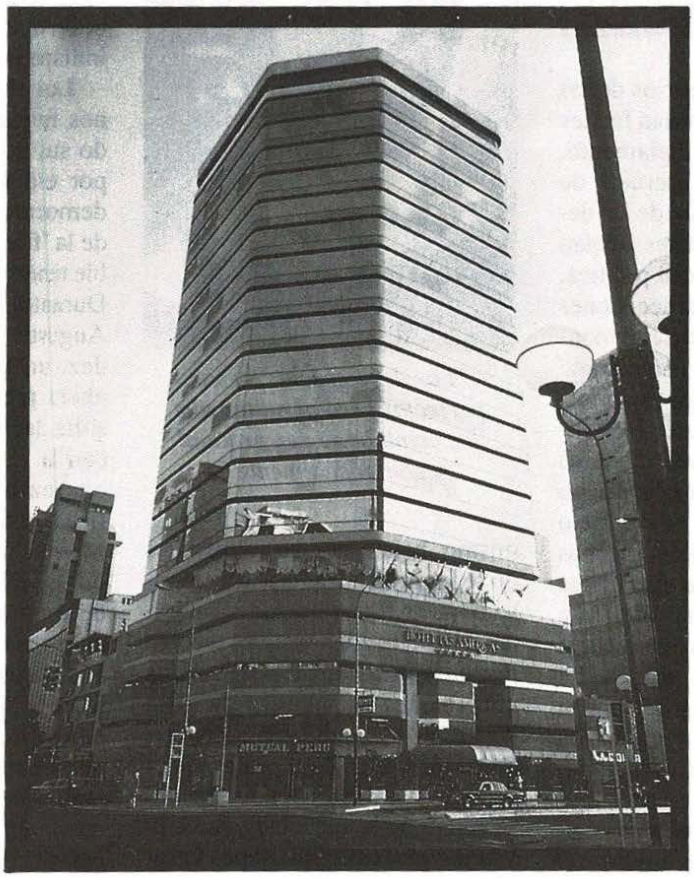
Democracia y Desarrollo

Francisco R. Sagasti

Hechos recientes como el autogolpe de Alberto Fujimori en el Perú, la inquietud militar y las revueltas populares en Venezuela, y la destitución del presidente Jean-Bertrand Aristide en Haití, hacen necesario

"LA ESTABILIDAD de las dictaduras fue contrarrestada por el capricho y la arbitrariedad en el ejercicio del Poder."

UNMSM-CEDOC



El Hotel de Cinco Estrellas

☆ ☆ ☆ ☆ ☆

más Moderno del Perú

HOTEL LAS AMERICAS

Av. Benavides 415, Miraflores ☎ (51.14) 459494 – 469944. Fax (51.14) 441137

Telex: AMERICAS 21132. P.O. Box 18-1401. LIMA 18. PERU

UNMSM-CEDOC

repensar el debate sobre la relación entre democracia y desarrollo. En los sesentas y los setentas, los argumentos en favor de un intercambio entre democracia y crecimiento económico eran más numerosos y mejor desarrollados que aquéllos que sugerían que ambos conceptos eran complementarios, a pesar de que la evidencia empírica era escasa.

Los aparentes beneficios de los regímenes autoritarios eran fáciles de identificar. Sin Parlamento, partidos políticos, libertad de prensa y los contrapesos de las democracias, los dictadores decían poder ofrecer estabilidad política, capacidad para ejecutar decisiones drásticas y gobernar eficientemente. Sin embargo, está demostrado que estos beneficios son ilusorios, particularmente en América Latina. La estabilidad de las dictaduras fue contrarrestada por el capricho y la arbitrariedad en el ejercicio del poder, efectuándose muchas decisiones desastrosas realizadas al margen de los puntos de vista opuestos, los consejos inteligentes y el bienestar de los pobres. La falta de transparencia y de control llevó a la corrupción y mermó la supuesta eficiencia de las dictaduras.

Después de una profunda revisión de la evidencia, el *Reporte del Desarrollo Mundial* de 1991 del Banco Mundial concluye que la idea de que sólo los gobiernos autoritarios pueden tomar decisiones difíciles es claramente falsa. Aunque la evidencia recogida a través de un largo número de ejemplos no demuestra que la sola vigencia de los derechos individuales estimule el crecimiento económico, tampoco ofrece ningún respaldo a la visión de que éstos obstaculizan el crecimiento. Y tampoco refuerza la noción de que los gobiernos autoritarios ofrezcan, en promedio, mejores posibilidades de alcanzar un rápido crecimiento.

Los costos sociales y políticos de las dictaduras se ven más claramente: represión, violación de los derechos humanos, restricciones a la prensa y a otras libertades. Asimismo, bajo sistemas autoritarios no se logra alcanzar un compromiso popular a las reformas impuestas y los ciudadanos no se sienten responsables de las acciones de los gobernantes. Al margen de cuán buenas puedan ser las intenciones de un dictador, al suprimir o dejar de lado la crítica, los gobernantes se aíslan de la sociedad y sustituyen la voluntad popular por la suya.

Foto: Sí

"Las democracias no son perfectas pero permiten que los cambios se den gradual y consensualmente."

Las democracias no son perfectas pero, en contraposición a las dictaduras, permiten que los cambios se den gradual y consensualmente de una manera pacífica y legal. La libertad de expresión propicia el intercambio de opiniones, y las sociedades abiertas son más flexibles y se adaptan mejor al cambio. Asimismo, el hecho que el pueblo deba convivir con las opciones por las que escogió promueve la responsabilidad cívica. En el camino hacia el desarrollo es mejor avanzar lenta pero firmemente, sustentando las reformas y las mejoras en el consenso democrático, antes que presionar por un crecimiento rápido en un modo autoritario. Esta última opción no permite a los ciudadanos debatir, aceptar e internalizar las consecuencias de las nuevas políticas y estrategias. Las reformas que se aceptan libremente son más sostenibles en el tiempo que aquéllas que son impuestas. En el turbulento mundo de los noventas, la flexibilidad y la capacidad de adaptación serán esenciales para la sobrevivencia, y la democracia será indispensable para el progreso.

Los dictadores latinoamericanos frecuentemente han justificado sus golpes argumentando que, por esa vía, se va a alcanzar la democracia "real" en sustitución de la "formal", como si fuera posible tener la primera sin la segunda. Durante el régimen del general Augusto Pinochet, Gabriel Valdez, un demócrata cristiano que ahora preside el Senado chileno, solía decir que aquéllos que critican la democracia formal pronto empiezan a extrañarla. Otra justificación ha sido el aparente apoyo popular con que cuentan los golpistas, reflejado en las encuestas de opinión pública. Sin embargo, el respaldo inicial que dan las encuestas es volátil y puede desaparecer rápidamente cuando el gobierno ilegítimo enfrenta dificultades para cumplir sus promesas. Más aún, las encuestas pueden confundir y ser fácilmente manipuladas. El propio Fujimori sostuvo en su campaña electoral, cuando las encuestas daban una victoria a Mario Vargas Llosa, que "las encuestas sólo son un engañamuchachos".

Dados los enormes problemas que enfrentan los países latinoamericanos, no hay tiempo para perder los logros democráticos que tanto costó ganar en los ochentas. Con mucho sacrificio, estamos aprendiendo a resolver nuestros problemas mediante el diálogo y el acuerdo en lugar de hacerlo por la fuerza, los tanques y las balas. La pobreza, las drogas, el terrorismo y otros problemas regionales serán enfrentados mejor por sociedades cohesionadas que sean guiadas por líderes que tengan la legitimidad que sólo pueden dar las democracias. ■

UNMSM-CEDOC

Signos y Poder en el Perú

Eduardo Zapata

A lo largo de la historia, todas las sociedades han planteado y plantean a sus individuos una propuesta referencial de instrucción a la que -semióticamente- es posible denominar textualidad.

Esta textualidad ofrece a los individuos pautas para su ubicación en un tiempo y espacio dados, así como una axiología básica que debe posibilitar la articulación de las personas en el tejido social.

Pero ocurre que nuestra propia experiencia cotidiana, así como la investigación académica, nos hablan de la inoperancia de esta propuesta en nuestro país. Y del fracaso de la educación, su vehículo. Y de cómo el quehacer político en tanto discurso, ha ocupado históricamente el lugar de dicha textualidad.

En 1980, el Partido Comunista del Perú Sendero Luminoso explicita un discurso competitivo respecto al discurso político oficial. El movimiento en referencia realiza una propuesta política de instrucción desde el marxismo, leninismo, maoísmo; el Pensamiento Gonzalo traza una estrategia para la caída del "viejo y podrido orden imperante" y la posterior toma del poder.

Así, el discurso de Sendero Luminoso trata de aprovechar todos y cada uno de los espacios cedidos por el discurso oficial. Focaliza entonces su convocatoria sobre la población oral y semialfabetizada. ¿El objetivo? La militancia de los suyos y la inhibición de los otros; no las simpatías. Este discurso -estructuralmente concebido desde el sistema cultural de la imprenta- adopta en su forma de la expresión pertinencias de la oralidad. Pocas fuentes de información (básicamente el Partido), poca información-clave constantemente reiterada, consenso absoluto. Mediante adjetivaciones precisas y delimitantes (nunca intercambiables) se marca la absoluta diferencia entre los elementos: los buenos de un lado, los malos del otro; los sustantivos resultan irrelevantes, pues la definición es tarea adjetival y se apoya en el contexto; los verbos en presente e indicativo aluden a una permanencia atemporal e inevitable de la acción, y a la vez a la objetividad de la misma. Características todas presentes tanto en los textos ideológicos, como en las canciones, en el teatro popular y en los *graffitti*; en la codificación de sus bailes populares. Todo esto unido a la lucha armada que también se convierte en discurso, en signos para el posicionamiento.

Ante la insuficiencia del discurso político, el discurso del Partido Comunista del Perú Sendero Luminoso se convirtió en contratextual. De discurso originariamente competitivo "...puede convertirse en alternativa textual (es decir en reemplazo del texto)".

El 5 de abril de 1992 Alberto Fujimori manifiesta también explícitamente un discurso competitivo respecto al discurso político oficial. Aprovechando los espacios de sentido vacíos de dicho discurso, los espacios de sentido que le habían conducido al Poder, y cosechando los frutos de 22 meses de subversión sígnica, el discurso de Fujimori se enfrenta al discurso político tradicional y al discurso de Sendero Luminoso.

Ya desde la campaña electoral, Fujimori había aprovechado eficientemente los espacios de sentido dejados por los otros para crear los suyos. Frente al discurso rival que ofrecía un cambio, pero que se codificaba como un discurso netamente tradicional (al ser codificado desde un modelo cultural de la imprenta), se erigió un discurso esquivo a las definiciones, apoyado en implícitos contextuales existentes, de pocas ideas repetidas constantemente, bajo un lema gramaticalmente elemental: la yuxtaposición coordinada "Honradez, Tecnología y Trabajo" (elementos lingüísticos todos característicos del modelo cultural de la oralidad y la semialfabetización). Llegado al Poder, estas características se acentúan y subvierten gradualmente el discurso político tradicional y las instituciones que dicho discurso había engendrado. Puesto entre paréntesis todo ello,

Foto: Sí

UNMSM-CEDOC

Fujimori enfatiza su convocatoria al intensificar las características propias del modelo cultural donde se sitúa su discurso. Las adjetivaciones se vuelven más importantes para delimitar a los unos y a los otros; los verbos abandonan el subjuntivo y transitan ya el indicativo; los términos abstractos se retraen, y se intensifica el uso de pronombres personales, en especial el de primera persona ("Mi posición..., Lo dije..., No me duelen..., Yo creo..."), una primera persona intérprete del Pueblo ("El Pueblo considera..., El Pueblo siente..., Se explica porque el Pueblo..."). Al hacer de la primera persona la voz del Pueblo fluye una imagen formal de participación.

Ante la insuficiencia del discurso político tradicional, el discurso de Fujimori se convirtió en contratextual. A través del uso de la retórica, entendida exclusivamente como manejo de la forma de la expresión, dicho discurso se codifica como competitivamente eficiente respecto a aquel de los políticos tradicionales.

La proximidad formal del discurso de Alberto Fujimori al de Abimael Guzmán encuentra, pues, un vector en la subversión respecto al discurso tradicional. Para cuyo objetivo no se vacila en manejar categorías analógicas conducentes a la desestabilización.

Así tenemos que en el discurso de Abimael Guzmán:

Como se puede ver, en ambos casos se busca sustituir el Estado por un Nuevo Estado, siempre en nombre del Pueblo, y con el apoyo en un caso del Partido y en el otro de las Fuerzas Armadas. Con la finalidad de cobrar distancia respecto a Sendero Luminoso, Fujimori lo adscribe al nivel de las fuerzas reaccionarias al colocarlo junto con el discurso político tradicional.

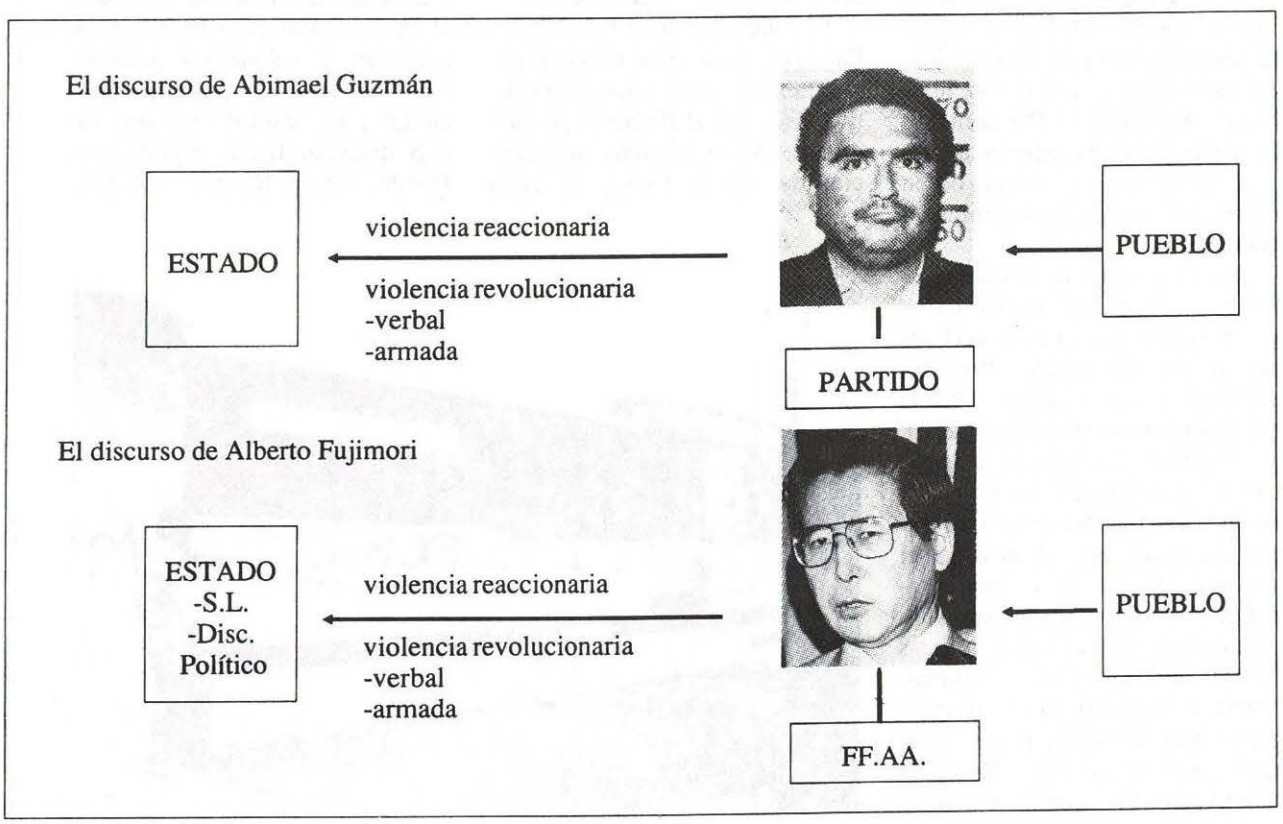
Hemos ya señalado que el discurso de Sendero Luminoso se caracteriza por el *close-up* sinecdóquico, figura retórica por la que cualquier hecho, proceso o elemento que se encuadre en primer plano debe reflejar una misma pertinencia significativa. Ello es posible de alcanzar cuando se trabaja con un paradigma rígido de instrucción que supone conceptos muy definidos. En el caso del discurso de Fujimori se trabaja en cambio con un *close-up* metafórico: un solo encuadre (su figura) simboliza hechos, procesos y elementos. La ventaja del primer *close-up* es que al encuadrar el discurso desde un plano medio, más distanciado, yo voy a captar siempre los mismos referentes, todos idénticos entre sí; la ventaja del segundo *close-up* es que posee mayor capacidad de convocatoria emocional al focalizar la atención en un solo elemento no perturbado por elementos ajenos.

Cuando se alude, sin embargo, a la aprehensión de discursos políticos, es inevitable que el proceso de consumo de los mismos lleve necesariamente al plano medio, al distanciamiento.

Distanciamiento que es, por lo demás, factor de obsolescencia.

Si pusiéramos entre paréntesis por un momento el *close-up* metafórico del discurso de Fujimori y encuadrásemos los actuales referentes de un plano medio, ¿apoyarán estos elementos la asociación metafórica Fujimori=Cambio=Pueblo?

Porque, más allá de la retórica intencional, existen en el discurso político actualmente oficial signos asociados con el poder tradicional



UNMSM-CEDOC

en el Perú. Reparemos en un hecho aparentemente pintoresco, pero revelador: algunos allegados al entorno presidencial suelen africar un sonido fricativo cuando pronuncian el apellido del Gobernante, convirtiendo al Fujimori o Fuji populares en Fushimori. ¿No fue la exteriorización de rasgos como éstos la que evidenció la separación de códigos culturales, particularmente durante la campaña electoral anterior?

Llegados a este punto, es conveniente preguntarse si el discurso de Fujimori es capaz de absorber la "verificación en el tiempo" (predicatividad) exigida por todo discurso. No debe olvidarse que para Sendero Luminoso el tiempo es no marcado, y desde su ideología un tiempo en construcción, de donde la propuesta se cierra en gran medida en las acciones del propio movimiento; lo que otorga a sus signos, desde su codificación, inmersión distanciada del tiempo.

Así, sus signos asumen al tiempo como aliado, aun cuando el desgaste sea inevitable sobre todo para los receptores no comprometidos. En cambio, al discurso político, particularmente a un discurso político oficial, se le exigen plazos. Sus signos, por lo tanto, están no sólo sometidos al desgaste, sino a un desgaste veloz por estar inmersos en el tiempo.

Desde el punto de vista semiótico, entonces, es imprescindible leer, en estos discursos formalmente paralelos, más allá de la superficie. Porque no se está analizando un discurso político tradicional más, sino un discurso político oficial que para detentar el Poder subvirtió el discurso político tradicional y desde allí se enfrentó a Sendero Luminoso. De donde, aun sin quererlo, el discurso de Fujimori -al haber subsumido a los demás discursos- se presenta como el discurso oficial del Estado frente al discurso de Abimael Guzmán y surge, por lo tanto, la inevitable interrogante sobre la consistencia y estabilidad de un discurso que ha asumido estas características basándose en una retórica eficiente, pero formal. ■

El Chino de la risa y el recuerdo

Rafael León

Yo recuerdo con intensidad un calificativo con que los periodistas de la prensa socializada de los setentas purgaban las astracanadas públicas de Velasco y las convertían en rasgos distintivos de un nuevo estilo de hacer política. Esa palabra era campechanía. Así, cuando el presidente daba conferencias de prensa detrás de una botella de pisco divino y no se levantaba hasta no habérsela bajado del todo, los editorialistas de los diarios hablaban al día siguiente de lo campechano que se había mostrado el Chino Juan Pueblo al momento de anunciar que de ahí en adelante Papa Noel sería el enemigo principal de los niños peruanos.

Esa campechanía era uno de los rasgos más marcados del populismo de entonces, y en ella se proyectaba seguramente el hartazgo de la gente respecto a los terratenientes y los grupos de poder tradicionales, un poco a la manera de las caricaturas de los políticos que luego serían el plato de fondo de los programas televisados de humor. Y el otro poco a la manera de Fujimori.

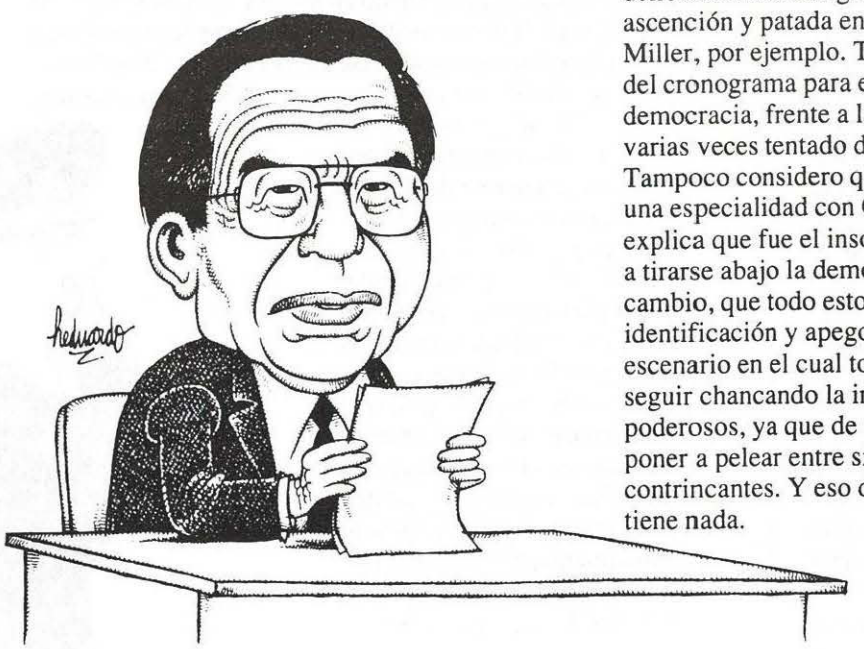
Belaunde y García Pérez, en cambio, pareciera que nunca pudieron hacer ninguna gala feliz de sus respectivos *sprits*, el primero porque Arequipa y el humor digamos que no se toleran mucho, como cada vez que la risa y la retórica se encuentran y brillan las chispas del desencuentro. Alan Ludwieg García Pérez por su parte, estaba demasiado empeñado en parchar las chanchadas de su propia gestión con un discurso permanentemente épico cuya trastienda cinicona se asomaba como las blondas de un fustán putorro en la traza de una viuda. Porque sí estoy convencido de que todo el mundo podía imaginar a García Pérez sacudiéndose de risa de lo producido por sus propios enjuagues políticos, y eso también arrastraba popularidad, qué duda cabe. Pero claro, no estamos ya hablando de humor sino sabrá Dios de qué cosa.

Se me hace que Fujimori hasta en eso tiene mucho de Velasco, en la manerita cachosa de definir al adversario como una nimiedad insignificante pero alaraquienta, manipuladora y falsamente democrática, unos Sanchos Panza frente a los

UNMSM-CEDOC

valores apolillados que carga el estilo de poder ejercido antes que ellos. Pero claro, a diferencia de Sancho, que no tenía nada que perder, Fujimori (como Velasco en su momento), hace soportar todo el peso de su campechanía en el autoritarismo: de estar de igual a igual frente a sus contrincantes, la argumentación perdería fuerza. La leña arde más rico cuando el árbol fue tumbado a patadas porque todo el mundo se imagina de esa manera en su aporte personal a la pachanga.

Confieso que la ambivalencia con que recibí la información del golpe del 5 de abril, rápidamente se convirtió en aprensión la noche en que vi a Fujimori por televisión tratando a los empresarios como chacales arrepentidos por conveniencia, en la clausura de un evento gremial. Pero, ojo, tanto como la neocampechanía presidencial que se reeditaba ante mis ojos como un fantasmón pesado, me comenzó a irritar la aquiescencia de los propios agredidos. Whisky en mano, estos empresarios asentían con la cabeza a cada insulto como intuyendo que luego de esa purga pública inevitable, sus negociaciones cobrarían la fluidez de un picaporte aceitado. Tuvieron que aguantar que Fujimori les dijera incendio y medio, como convenidos, comechados, oportunistas y trepones, tal cual los concursantes de Ferrando deben someterse a la picota si quieren llevarse a su casa una práctica cocina de gas de kerosene (o un grupo electrógeno industrial liberado del IGV).



Fujimori (como Velasco), es en sus palabras un Papá Chuiman cualquiera con los malos poderosos y una Teresa de Calcuta más cualquiera todavía con los buenos que nada tienen. Recuerdo en este momento el rol intenso que jugaron los diminutivos en la segunda vuelta de la campaña electoral. Cuando se comenzó a agitar la argumentación racista, Fujimori habló en un mitin en Villa El Salvador de los chinitos y los cholitos, como la identidad básica de su propuesta, frente a los cuales sus rivales aparecían como aparatosas momias blanconas histéricas, respaldadas en sus privilegios atávicos e incapaces de mirar hacia otro lugar que no fuera el pasado. Los chinitos y los cholitos, en cambio, los desposeídos, iban a ser capaces de pasar por encima de estúpidas consideraciones raciales para inaugurar, por fin, el porvenir. Y mientras esos figurones de cera anunciaban sus promesas y parabienes por la televisión, el chinito agarraba tractor y se mandaba de frente al populorum, como Velasco le hacía la higa a los De la Piedra desde el fondo inescrutable de sus ojos como puñaladas en cuero de chancho. El Perú o la modernidad en palo de anticucho.

Yo no sé si Fujimori tiene o no humor, porque creo que las cosas que se hacen desde el poder siempre son humorísticas, tanto como creo que los humoristas de las cosas del poder no son conscientes de ese lado de su oficio. Yo no llamaría humor consciente y deliberado a la designación, asunción, ascención y patada en el pompón a Blacker Miller, por ejemplo. Tampoco a las movidas del cronograma para el retorno a la democracia, frente a las cuales me he sentido varias veces tentado de gritar ¡BINGO! Tampoco considero que Fujimori comparta una especialidad con G.B. Shaw cuando nos explica que fue el insomnio lo que lo motivó a tirarse abajo la democracia. Sí creo, en cambio, que todo esto produce risa, identificación y apego porque se trata de un escenario en el cual todavía se tiene que seguir chancando la imagen desvelada de los poderosos, ya que de otra manera habría que poner a pelear entre sí a los verdaderos contrincantes. Y eso de comedia sí que no tiene nada.

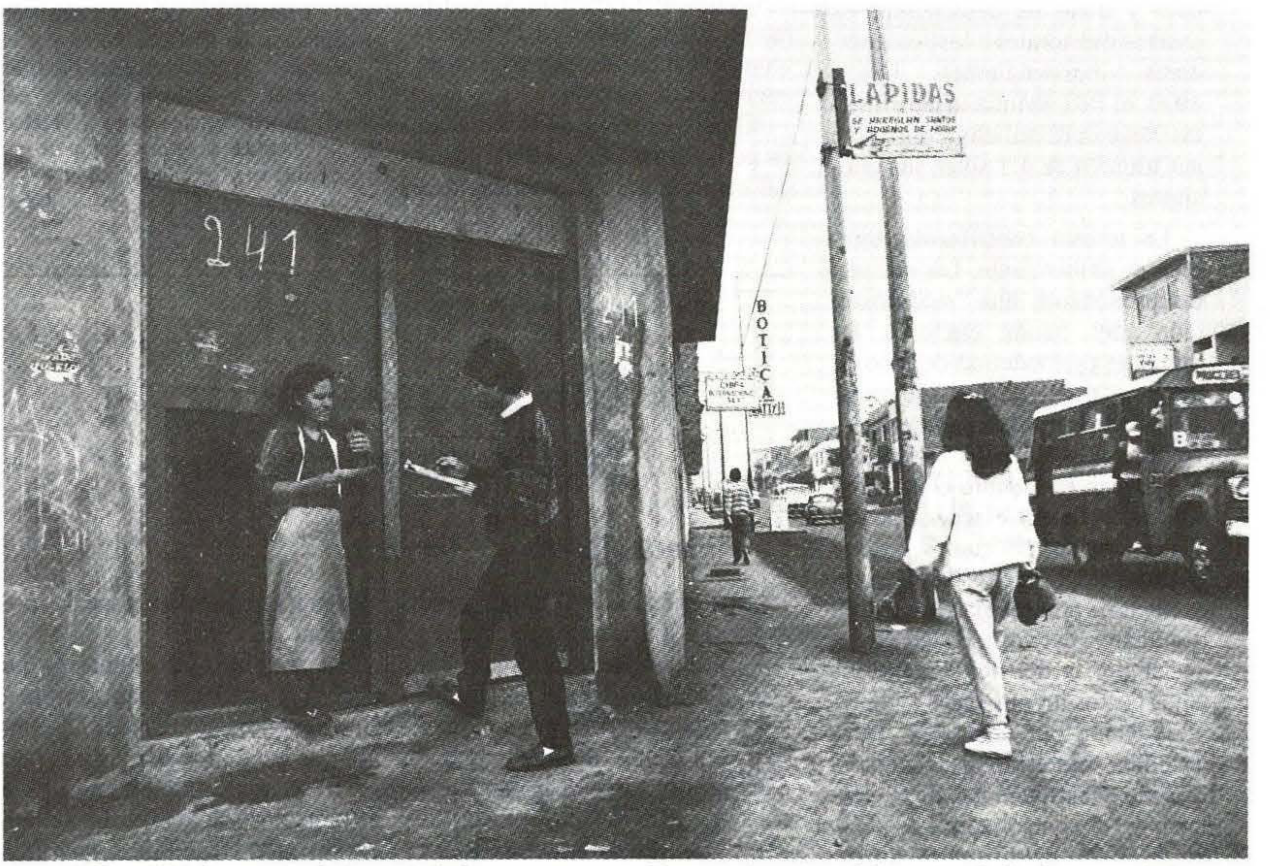
■

UNMSM-CEDOC

¿PARA QUE SIRVEN LAS ENCUESTAS?

Desde las elecciones para la Constituyente de 1978, surgió en el escenario político peruano un nuevo elemento de análisis: las encuestas. Cuestionadas por algunos, pero de interés para todos. A continuación, tres importantes encuestadores -el mexicano Miguel Basáñez, el inglés Robert Worcester y Alfredo Torres Guzmán- explican las posibilidades y limitaciones de las encuestas de opinión para interpretar los hechos políticos y sociales.

Foto: Fátima López



"EL PULSO y sentir de la sociedad es permanente. Es materia prima del camino de la democracia."

La experiencia mexicana

Miguel Basáñez*

Aunque sin duda las encuestas en México han contribuido a la democracia, esto requiere de varias acotaciones, algunas alentadoras, otras no. Las encuestas tienen una historia muy corta en México. Fue recién en 1988 que por primera vez un diario nacional publicó el pronóstico de una elección presidencial a partir de una encuesta. Desde luego, esto se explica por la falta de sorpresa y de competencia que durante muchos años caracterizó a las elecciones mexicanas. El gran debate se daba entre los precandidatos del PRI, proceso en el cual el papel de la opinión pública era casi nulo.

El gobierno mexicano le prestó mucha atención a las encuestas durante 1988 y 1989, sobre todo porque al interior del gabinete presidencial estaba predominando una corriente política de mayor apertura y propensión a la democracia. Fueron los meses en que el PRI perdió por primera vez una gubernatura (Baja California) y la mitad de los 120 alcaldes de un estado (Michoacán). Hasta entonces, la contribución de las encuestas consistió en mostrar a la sociedad la posibilidad de "leer" sus preferencias, darle una voz adicional en el proceso político y dificul-

UNMSM-CEDOC

tar al gobierno la modificación de los resultados electorales.

La segunda contribución es ambivalente. Empezaron a crearse centros gubernamentales de encuestas, lo que fue positivo pues ayudó a que los funcionarios públicos fueran más sensibles al sentir de la población. Lo negativo fue que los encuestadores gubernamentales se prestaron para combatir y tratar de desacreditar en asuntos electorales a los encuestadores independientes. Desde 1990, el PRI abandonó las efímeras elecciones reñidas y regresó a sus triunfos de 4:1 sobre sus opositores.

La tercera contribución también es ambivalente. Las encuestas provocaron una "modernización" del fraude electoral: las prácticas premodernas de robo de urnas o cambio de actas, se reemplazaron por una intensa mercadotecnia electoral. El PRI ha logrado identificar en detalle el perfil y ubicación de sus electores potenciales y de sus opositores. Esto le permite emprender estrategias selectivas de promoción e inhibición simultánea del voto. Difícil de detectar por la oposición, dado los altos costos involucrados en la investigación por encuestas. Tales estudios sólo están al alcance del partido gubernamental. En la elección del congreso federal de agosto de 1991, publicitaron una encuesta de 125,000 (!!!) entrevistas y otra *exit poll* de 25,000.

Pero independientemente de estos tropiezos, que lamentablemente parecen naturales al proceso democrático, el balance es, en general, positivo. Para el caso de México, que creo es el mismo del Perú, las encuestas abren una ventana a una cultura cuantitativa, empírica, fáctica que es ajena a nuestra tradición epistemológica, al menos en las ciencias sociales. El cambio no es menor. Los latinos hemos sido más amigos de la amistad que de la verdad. Ello es funcional para el arte, el disfrute y la fiesta. Pero nos ancla, nos pone en situación de desventaja, en un mundo de creciente competitividad comercial y económica.

Las universidades mexicanas han empezado a impartir cursos sobre encuestas y opinión pública. Apareció con gran éxito una primera revista, *Este País*, especializada en la materia. Los medios de comunicación están dando creciente importancia a las encuestas. Los mexicanos empezamos a tener presencia en los congresos internacionales de especialistas y estamos participando en la formación del banco latinoamericano de encuestas de opinión.

El pulso y sentir de la sociedad es permanente. Es materia prima del camino de la democracia que se vive intensamente en episodios: las elecciones. En ambos momentos, permanencia y episodios, las encuestas tienen una contribución que realizar. De nosotros, los encuestadores, dependerá el sentido constructivo o destructivo de la aportación. ■

Miguel Basáñez preside Prospectiva Estratégica A.C., el Centro de Estudios de Opinión Pública y el Consejo de la revista *Este País*. Es profesor de Opinión Pública del ITAM y representante para México de WAPOR, la organización de encuestadores de opinión pública.

Radiografías de la Democracia

Alfredo Torres

Según el ex presidente Alan García, la primera encuesta de la historia habría sido la que aplicó Poncio Pilatos y ganó Barrabás. La verdad es que el triunfo de Barrabás que narra la Biblia se parece más a una elección por "aclamación de las bases" que a una encuesta a una muestra representativa de la población.

En realidad, las encuestas no tienen antecedentes tan remotos. El propio concepto de opinión pública se origina recién en el siglo XVIII y tiene, inicialmente, una connotación distinta a la actual. No era tanto la *opinión del público*

"CON EL surgimiento de los partidos de masas y los sindicatos, aparece el concepto de opinión pública como opinión del público."

UNMSM-CEDOC

cuanto la *opinión que se hacía pública*, en contraposición a la política monárquica, percibida como disimulada y misteriosa. La opinión pública de entonces era, en la práctica, la opinión de una élite ilustrada que se expresaba a través de conversaciones de salón y una incipiente prensa.

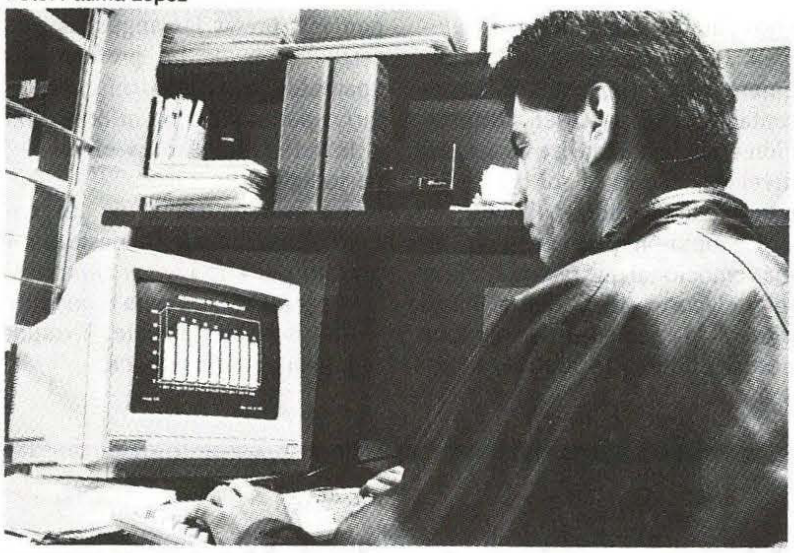
Esta noción de la opinión pública perdurará mucho tiempo. Recién a fines del siglo XIX, con el surgimiento de los partidos de masas y los sindicatos, aparece el concepto de opinión pública como *opinión del público*, opinión del pueblo. Esta noción de opinión pública era algo más amplia que la anterior pero seguía siendo representativa de un sector minoritario: las facciones organizadas de la población. Esta opinión pública desarrolla como su medio de expresión más típico las manifestaciones y marchas callejeras.

Aun hoy es posible encontrar en el Perú políticos e intelectuales que comparten las nociones de opinión pública de los siglos XVIII y XIX. Ambas nociones tuvieron validez en su momento pero fueron superadas por restringidas. Tanto las élites ilustradas como las masas organizadas son, finalmente, minorías. Las grandes mayorías que deciden en las democracias contemporáneas no son ilustradas ni están organizadas, pero tienen opiniones y derecho al voto. Ellas constituyen en la actualidad la opinión pública.

La gran contribución de las encuestas a la evolución política de la humanidad es haber democratizado el concepto de opinión pública al haber hecho posible su transferencia de grupos minoritarios a las grandes mayorías silenciosas.

La encuesta como método para medir las actitudes de una población se desarrolla de manera sistemática recién en la segunda mitad del presente siglo. Si bien hubo trabajos importantes de investigación de la opinión pública antes de la Segunda Guerra Mundial en los Estados Unidos, Francia e Inglaterra, las encuestas de opinión alcanzan reconocimiento general en las democracias más avanzadas recién en la década del sesenta. En la mayor parte de América Latina y el resto del mundo este reconocimiento todavía está en proceso.

Foto: Fátima López



"GRACIAS a las computadoras es posible, actualmente, contar con los resultados de una encuesta en segundos."

Las encuestas de opinión son hijas de la estadística y la psicología. De la primera reciben el diseño muestral y de la segunda el arte de hacer preguntas. Existen, sin embargo, dos avances tecnológicos de nuestro tiempo que han contribuido significativamente a su desarrollo y aceptación. Ellos son la computadora y la televisión. Gracias a las computadoras es posible actualmente contar con los resultados de una encuesta en segundos. Tarea que décadas atrás tomaba muchas horas-hombre. Gracias a la televisión, la población puede comprobar cómo las encuestas -mediante los *exit polls*- permiten conocer con un alto grado de aproximación los resultados de un proceso electoral el mismo día en que éste se ha producido.

"Las próximas décadas verán un uso cada vez más extendido y sofisticado de las encuestas de opinión"

En realidad, la televisión y las encuestas tienen roles complementarios en el desarrollo de las democracias contemporáneas. Así como la televisión permite que los sectores dirigentes (del gobierno y la oposición) se comuniquen directamente con la población, del mismo modo, las encuestas de opinión permiten que la población exprese, sin intermediarios, su parecer.

El ingreso de la televisión y las encuestas de opinión a la escena política contemporánea ha afectado seriamente el rol de intermediación desempeñado por los partidos políticos y la prensa. Algunos políticos y periodistas han reaccionado positivamente al cambio y han potenciado su desempeño aprovechando la información que les brindan las encuestas. Otros, más reacios a la modernidad, han optado por ignorarlas, como aquellos campesinos Amish que desde sus carretas haladas por caballos miran impasibles el paso de los automóviles en la Pennsylvania contemporánea.

Las próximas décadas verán un uso cada vez más extendido y sofisticado de las encuestas de opinión pero sin llegar a los extremos de democracia cuasi-directa que

UNMSM-CEDOC

unos parecen pretender y otros temen. La democracia moderna requiere necesariamente de representantes que procesen información compleja e integren intereses diversos. Ese es el rol del Parlamento y los partidos políticos.

La opinión pública suele ser más emocional que racional, mirar más el corto plazo que el largo plazo. Una sociedad democrática necesita líderes de opinión que sepan interpretar las angustias que están detrás de las preferencias aparentes de la ciudadanía y orientarlas por la vía de la información y la reflexión. Ese es el rol del periodismo.

La función social de los encuestadores es más modesta, aunque no por ello menos compleja: intentar reflejar en cada momento, lo más fielmente posible, la voluntad de la opinión pública. ■

Herramienta del Progreso

Robert M. Worcester*

¿Para qué sirven las encuestas? ¿Cuál es su razón de ser? ¿Por qué los auspiciadores pagan por ellas y las difunden? Al igual que los medios de comunicación, las encuestas informan, entretienen y educan. El rol de los diarios, la radio y la televisión es informar al lector, oyente y televidente sobre lo que está sucediendo en el mundo en el que vive. Y, con suerte, hacerlo de una forma entretenida, de manera de mejorar su comprensión. Esa es la misión de la encuesta de opinión pública.

Un segundo rol, también muy importante, es proveer información que permita a las élites, aquellos que forman opinión, los políticos y los analistas, entender lo que el público piensa. Entre estas personas se encuentran los más cuidadosos consumidores de nuestro trabajo.

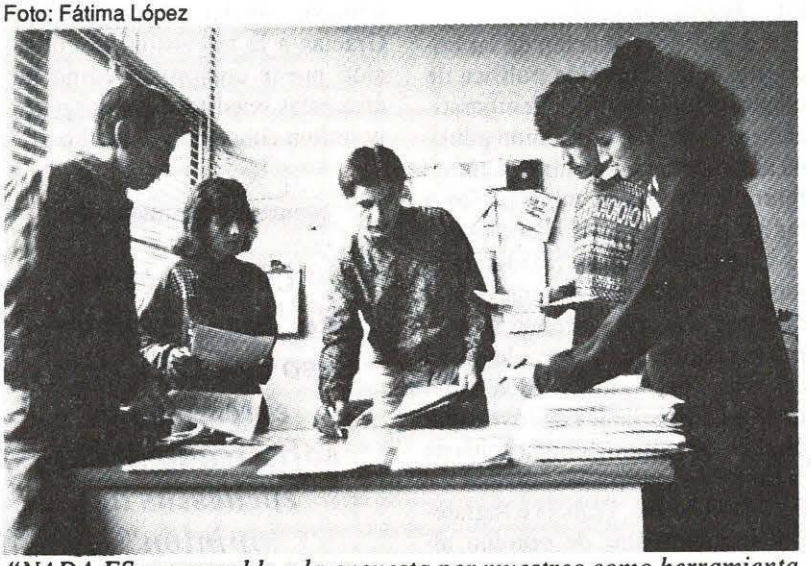
La difusión de la información es un proceso complejo en la era electrónica. Por su intensidad, las campañas electorales modernas se encuentran entre los eventos de comunicación más complejos. Así, es casi imposible separar los efectos de la propaganda política en una campaña, de la manera clásica en la que se lleva a cabo la investigación publicitaria, para aislar el efecto publicitario en el sector privado vía pre-post, con estudios de seguimiento comparando los grupos expuestos con los de control. Esto es así por el enorme foco de atención que representa la elección por sí misma. Las elecciones son uno de los eventos recurrentes que capturan la atención de una nación de manera sostenida por un período definido.

Frecuentemente, los reportes informativos, las primeras planas de los diarios, los programas de actualidad y hasta las conversaciones en los bares se ocupan del tema de las elecciones. En este contexto, los resultados de las encuestas de opinión pública ayudan a la comprensión de este proceso, ofreciendo uno de los pocos datos objetivos y sistemáticos en el flujo de la información.

Las encuestas de opinión no tienen motivaciones posteriores ni incentivo para manipular o guiar el proceso de toma de decisiones. No sirven para persuadir a una persona a actuar de una u otra manera, pensar o votar en determinada dirección. Su rol es ofrecer información sobre lo que piensan los otros votantes. Los políticos y propietarios de los diarios sí pueden estar guiados por su propio deseo de ver un cierto resultado en una elección. Las encuestas de opinión, en cambio, no tienen ningún interés en este sentido.

Sin embargo, las encuestas de opinión son ampliamente mal en-

Foto: Fátima López



"NADA ES comparable a la encuesta por muestreo como herramienta para la comprensión del comportamiento político de las masas."

* Robert M. Worcester es presidente de Market & Opinion Research International (MORI) y past presidente de World Association of Public Opinion Research (WAPOR). También es profesor visitante de gobierno en la London School of Economics and Political Science (LSE). Es autor de *British Public Opinion: A Guide to the History and Methodology of Political Opinion Polling (Oxford: Basil Blackwell).*

UNMSM-CEDOC

"Las encuestas de opinión no tienen motivaciones posteriores ni incentivo para manipular o guiar el proceso de toma de decisiones"

tendidas. Pueden proveer comprensión, análisis y seguimiento del comportamiento, opiniones, valores y actitudes del público. Al medir esto, dentro de las limitaciones de la ciencia del muestreo y del arte de hacer preguntas, las encuestas pueden determinar qué hacen las personas y qué piensan. Vía los medios de comunicación, las encuestas pueden ser usadas para brindar a otros esta información, para el uso que quieran.

Hace más de treinta años, Butler y Rose concluyeron en *The British General Election of 1959*, que "se necesita un mayor grado de educación sobre las limitaciones y posibilidades de las encuestas y, tal vez, mejor información y humildad de parte de algunos de sus auspiciadores. Lo primero que tiene que ser aprendido es que su principal valor no reside en la predicción electoral. El muestreo de opinión puede producir una vasta cantidad de información de la mayor importancia política y social que, para ser valiosa, no necesita ser tan precisa como deben ser las predicciones electorales. A través de las encuestas de opinión, los partidos y analistas políticos pueden encontrar, en detalle, los puntos de vista de diferentes sectores del público, en vez de simplemente adivinarlos, o hacer inferencias. La votación es sólo el producto de una serie de influencias. Las encuestas serán, además, muy valiosas para descubrir no cómo la gente va a votar, sino por qué votan como lo hacen. Las encuestas pueden revelar cuán bien informado está el público sobre cualquier tema y si éste tiene un fuerte apoyo. Puede revelar, además, qué hacen las personas y a qué medio de comunicación están expuestas. Nunca ha habido nada comparable a la encuesta por muestreo como herramienta para avanzar en la comprensión del comportamiento político de las masas."

Quienes divulgan los resultados de las encuestas tienen tanta responsabilidad ante sus lectores y televidentes -como ante su propia misión periodística- y ante los investigadores que hacen las encuestas. Esto incluye el deber de ser precisos al reportar los resultados. Asegurar que la información que se dé esté completa y que no lleve a conclusiones erróneas. Que se dé información básica sobre la redacción precisa de las preguntas, el tamaño de la muestra, la fecha del trabajo de campo, etc., para asegurar al lector que la encuesta se llevó a cabo con procedimientos adecuados. El periodista debe, luego, recurrir a su habilidad profesional para relacionar los resultados de la encuesta con otra información conocida acerca del tema de la encuesta.

Por su parte, los encuestadores tienen una gran responsabilidad al realizar su trabajo. Deben llevarlo a cabo hasta los límites de la ciencia del muestreo y del arte de hacer preguntas. Deben diseñar sus muestras asegurándose de que éstas son representativas. Deben hacer preguntas relevantes, sin sesgo y comprehensivas. Deben analizar los resultados de tal forma que provean la mejor explicación posible de las respuestas. Y, además, deben hacer lo más que puedan para asegurarse que los resultados sean presentados de manera correcta, completa y sin sesgo por los medios de comunicación. Esa es su responsabilidad para con el público, la profesión y, sobre todo, para consigo mismos. ■

¡SUSCRIBASE!

PERU económico

La primera revista económica del país

- OBJETIVIDAD DE ANALISIS
- INVESTIGACION ACTUAL
- SERIEDAD EN LOS COMENTARIOS
- OPORTUNIDAD EN LA INFORMACION

La mejor inversión para la toma de decisión

INFORMES Y VENTAS
TELF 450536 y 455237
Parque Rubén Darío 175
San Antonio, Miraflores

UNMSM-CEDOC

"EL POETA siente al Hombre a través de su propio pueblo, a través de la desventura peruana."

Actualidad de Vallejo*

Jorge Eduardo Eielson

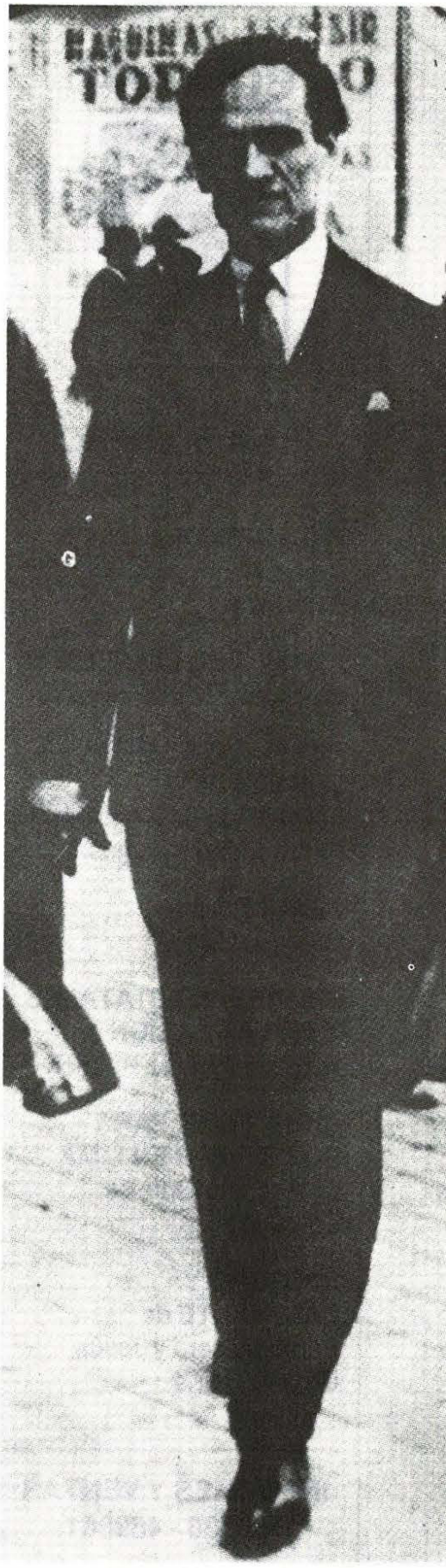
Nada hay de superfluo en la poesía de César Vallejo, como no la hay en la mística cristiana, aunque por razones opuestas: la segunda es la vía elegida para la elevación del alma, que por lo tanto supone el martirio del cuerpo; mientras que la primera, la del poeta peruano, es un descenso al infierno del cuerpo, carnal y social, que supone otro martirio, esta vez el del alma.

Hay en Vallejo, más que un padecimiento físico, personal, individual, un padecimiento anímico, universal. El poeta siente al hombre -a la especie humana- a través de su propio pueblo, a través de la desventura peruana, que hoy es también la desventura latinoamericana y, por extensión, el drama del sur del mundo. Pero este sufrimiento no se reduce tan sólo al llanto de una criatura materialmente oprimida -aunque esta circunstancia sea su núcleo central- No. Vallejo considera el sufrimiento inseparable del hombre. Este sentimiento, necesariamente

* Ponencia de Eielson en el homenaje a Vallejo organizado por la Embajada del Perú en Roma, en el local del Instituto Italo Latinoamericano (IILA) en Roma.

UNMSM-CEDOC

debía ser compensado por un pensamiento utópico, fraternal, comunitario, gracias al cual la humanidad entera alcanzaría su salvación. Un primer paso debería ser, en este sentido, la redención del pobre sobre la tierra. De allí su adhesión a las ideas marxistas, sus viajes a la Unión Soviética, su apoyo a los milicianos españoles y su inscripción en el Partido Comunista español. Asistimos, por un lado, a un sentimiento existencial, casi kirkegardiano, que antepone el sufrimiento del alma al del cuerpo; y por el otro a una apasionada adhesión al socialismo internacional, que debería poner fin a las miserias materiales del hombre. Vallejo no ha podido ver con sus propios ojos el fin de la utopía comunista, pero ha sabido diagnosticar la dramática deshumanización de la sociedad actual, que amenaza hasta su propia integridad física. Es pues con el fin de la utopía que su voz se dilata más allá de todo límite social, político, temporal, histórico. Y esto porque su poesía no fue nunca deliberadamente política, en la medida en que no son políticos el padecimiento ni la felicidad humanas. Su verdadero aliento se revela ahora, en toda su grandeza, justo cuando el animal humano, más humildemente que nunca, se confronta con su propio límite. En efecto, si, por una parte, el fin de las grandes dictaduras, de izquierda o de derecha, parece consolidado, por otra parte todos sabemos que el extraordinario progreso alcanzado por la ciencia y la tecnología en los últimos 30 años corre paralelo con un deterioro moral antes desconocido en el mundo occidental. ¿Qué escribiría Vallejo, por ejemplo, de la abyecta, sórdida, violenta realidad de las grandes metrópolis contemporáneas? ¿Qué diría de tanta opulencia material exhibida por una parte, cuando las otras dos terceras partes de nuestro mundo se debaten en la miseria? ¿En dónde encontraría al "hombre nuevo" por él anunciado, sino entre los pobres del llamado Tercer Mundo, en realidad riquísimos de una humanidad en vías de extinción? Imagen emblemática de nuestro malestar actual, el *pathos* vallejiano -que es sin lugar a dudas un rasgo atávico de la raza india- es también una visión sincrética de la condición humana, que le llega desde los estoicos y los místicos castellanos, Quevedo y Unamuno, hasta los grandes rusos de fin de siglo. El poeta no ha hecho sino servirnos de guía, de sensibilísima brújula, en este intrincado derrotero de la peripecia humana. Para ello se ha servido de un lenguaje que, por comodidad, continuamos llamando español, pero que ha sido casi completamente inventado, para mejor expresar tan dolorosa sustancia poética. A este respecto, quisiera agradecer a quienes, de manera ejemplar, han sabido penetrar en el universo vallejiano, desde José Carlos Mariátegui hasta Roberto Paoli, pasando por Espejo Asturizaga, Xavier Abril, André Coyné, Américo Ferrari, Juan Larrea, Julio Ortega, Martha Canfield, José Miguel Oviedo, Luis Monguió y varios otros. No me detendré en el nivel puramente verbal de un fenómeno poético tan complejo. Esta no es la sede, ni tampoco tengo los fundamentos ni la vocación para ello, pero hay dos puntos que desearía señalar, y no se refieren al lenguaje en sí mismo, sino a su probable gestación anímica y cultural. Es evidente, como ya ha sido observado, que tras de la estación modernista de *Los Heraldos Negros*, en 1922, con *Trilce*, Vallejo inaugura un lenguaje completamente renovado, hermético y audaz hasta lo te-



"CESAR Vallejo en Madrid."

UNMSM-CEDOC

editorial
APOYO

ELIJA SU LIBRO

PALABRAS de
Carlos Rodríguez
Saavedra

PERFIL DEL ELECTOR
de Alfredo Torres Guzmán

**RESPUESTAS PARA
LOS 90's** de
Felipe Ortiz de Zevallos y
Pedro Pablo Kuczynski

SENDERO I de
Gustavo Gorriti

**EMPRESAS ESTATALES
Y PRIVATIZACION** de
Augusto Alvarez Rodrich

**URBANISMO PARA
SOBREVIVIR EN LIMA**
de Augusto Ortiz de
Zevallos

**SANTERO Y
CAMINANTE** de
Pablo Macera y Jesús
Urbano Rojas

**INFORMES Y VENTAS
450536 - 459661**

merario, que revela claramente su frecuentación de las vanguardias literarias de la época. Es innegable también que dicho lenguaje se cristaliza luego en París cuando, después de largos años de intensa batalla existencial y política, el poeta ya maduro y en plena posesión de sus medios, escribe *Poemas humanos* y *España aparta de mí este cáliz*. Su expresionismo verbal no es de manera, no es aprendido de la vanguardia artística dominante en aquellos años. Y

1917

no podía serlo, ya que el expresionismo alemán era muy poco seguido en París por entonces, donde más bien se disputaban la escena el movimiento dadá y los primeros albores del surrealismo bretonniano. Sin embargo, yo diría que esta secuencia, esta interpretación evolutiva de la palabra vallejiana, no es suficiente, aunque aparezca perfectamente coherente.

Me pregunto si un expresionismo tan radical no tendrá como matriz una característica peculiar de la cultura mochica, es decir esa inclinación a la representación cruel, a veces excesiva, pero llena de *pietas*, que se observa en el arte de ese pueblo, antepasado directo de nuestro poeta. En efecto, a diferencia de otras culturas antiguas del Perú (recordemos el suntuoso cromatismo de los Paracas, la misteriosa elegancia de Nasca, el impresionante geometrismo de Huari, los oropeles de Chimú y Chancay) fueron los artistas mochicas los que mejor han sabido representar el drama humano, en toda su maravilla y su miseria, hasta el punto de excluir cualquier otra temática. Y este universo obsesivamente antropocéntrico ha sido expresado con un lenguaje visual desnudo, escueto, corrosivo, sin ninguna concesión a las dulzuras terrenales, pero con una capacidad de síntesis que no excluye el más crudo realismo ni la más honda ternura. Tal y cual como el verbo vallejiano, justamente. Aún si en éste, claro está el elemento católico, cristiano, español, modifica notablemente la pulsión ancestral. Por otra parte, aunque parezca una paradoja ¿no sería útil indagar también en la dificultad -ya experimentada hasta sus extremas consecuencias por José María Arguedas- de pensar y formular intuiciones y sentimientos en una lengua profundamente mestiza? El encuentro de instancias expresivas tan diferentes, unidas a la voluntad del autor de escribir para y en nuestro tiempo -es decir con la absoluta modernidad y libertad de un Picasso, por ejemplo pero con el *substratum* de una cultura diversa y subyugada, ha debido ser, para el artista peruano, un desafío grandioso que -nosotros lo sabemos- ha sido espléndidamente coronado. Hay quizás por eso, en el verso vallejiano, un soplo cósmico, intemporal, casi profético. Una palabra, la suya, que nos llega desde su milenario pasado, atraviesa la lengua española, la desbarata y la renueva, y continúa dilatándose hasta ocupar el espacio planetario de nuestra época, unidos como estamos hoy -no por la solidaridad cantada en sus poemas- sino, más prosaicamente, por los *mass-media* imperantes. Justo a cien años de su venida al mundo, en esta fecha que coincide con el descubrimiento, la invasión, el encuentro, o como se quiera llamar a la llegada de Colón a tierras americanas, ojalá que su voz resuene más fuerte y sea de auspicio para una mayor generosidad y una vida más digna para todos. ■

UNMSM-CEDOC

Aura

Rocío Silva Santisteban estudió Literatura en la Universidad de San Marcos y Derecho en la Universidad de Lima. Empezó escribiendo relatos que posteriormente alternó con la poesía. Hasta la fecha ha publicado dos libros de poesía. "Ese oficio no me gusta", es el último de ellos. Silva Santisteban forma parte de la llamada generación del 80 y es periodista en El Comercio.

Para matarlo tienes que emborracharlo primero- aconsejó la vieja mientras se tocaba una pequeña herida en el antebrazo

-¿Así nomás?- preguntó ella

-Dependé de ti- dijo -no sé que tan sensible puedas llegar a ser- esta última acotación la hizo con evidente sorna

-¿Y cómo lo emborracho?-

-¿Cómo?...no sé- contestó -pero hazlo con pisco, es lo mejor, estoy segura que es lo mejor...evidente, ¿no?

-Evidente- repitió ella como si se tratara de un eco

-Después hay que esperar. Esperar que empiece a tambalearse, a chocar contra las paredes, a golpearse. A perder el *sentido.*

Ella trató de imaginar la escena pero no pudo.

-Previamente- continuó la vieja -se escoge un cuchillo, ni muy grande, ni muy chico. Afilado, por supuesto. Puedes untar el filo con una grasa de animal, de cualquier animal, pero si fuera posible conseguir grasa de tortuga mucho mejor: resbala con mayor suavidad y así puedes ser más certera, con menos fuerza. Ni siquiera necesitas tener buena puntería.

-¿Le asesto un golpe al corazón?

-¡Estás loca! No, de ninguna manera

-¿Entonces?- preguntó ella, desconcertada

-Primero le tienes que cortar la lengua

-Pero no se va a dejar- argumentó

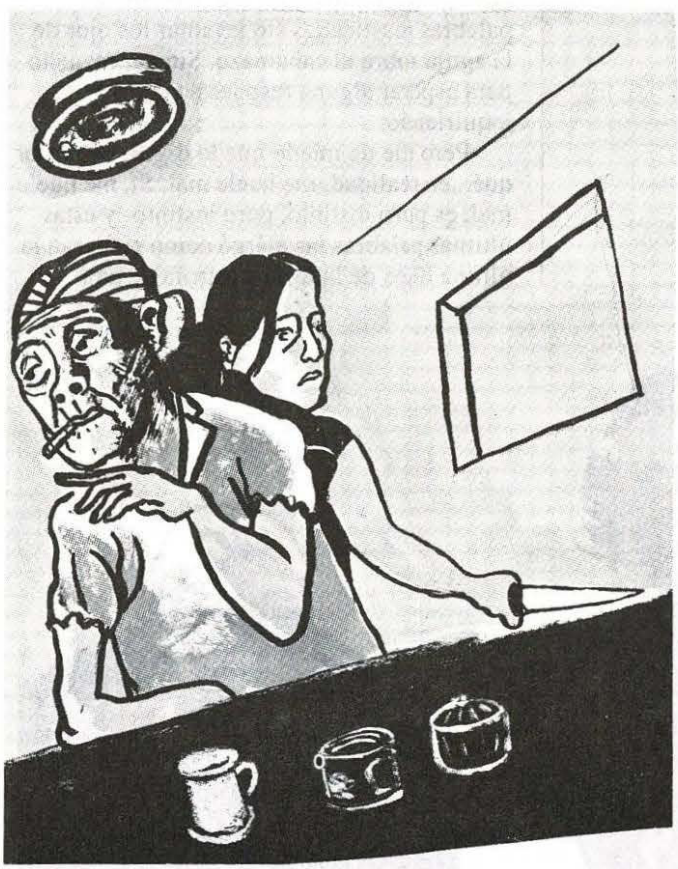
-Tiene que estar absolutamente alcoholizado. ¿Te das cuenta?- replicó la vieja bastante inquieta- si no nada puedes hacer, tienes que emborracharlo bien

-¿Le saco la lengua y se la corto?

-No- volvió a contradecir la anciana trasluciendo en los ojos un sentimiento de malestar e intolerancia -debes meter el cuchillo dentro de la boca, así- e hizo un gesto de guerrero tras la presa, levantando el brazo derecho y juntando los dedos de la mano para simbolizar quizás una punta aguda de lanza o de daga que se dejó caer sobre la otra mano que formaba, a su vez, una argolla con todas las falanges de los dedos dobladas sobre la yema del pulgar.

De pronto el cuarto, que tenía una ventana de tres cuerpos, ensombreció. Las paredes encaladas adquirieron un leve tono plomizo y la cara de la muchacha, a contraluz, brilló entre las sombras. La vieja había bajado los ojos hacia la labor -un paisaje de olas en punto de cruz- buscando el dobladillo donde, minutos antes, colocaba la aguja ensartada con hilo escarlata.

Ilustraciones Piero Quijano



UNMSM-CEDOC

-¿Has comprendido?- preguntó levantando los ojos

La muchacha hizo un pequeño ademán, con la cara, bajando ligeramente la barbilla. Parecía que iba a pararse para salir de ese cuarto, del sopor de verano de ese cuarto. Pero no lo hizo. Se quedó inmóvil, con una pregunta en el umbral del pensamiento, una pregunta vital que no se atrevía a hacer, pero que la rondaba como un gallinazo girando en el mismo y pequeño espacio del cielo.

-¿Qué te pasa?- le dijo la anciana

-¿Me puedo ir?- preguntó con una timidez lastimosa

-¿Crees que ya lo sabes todo?

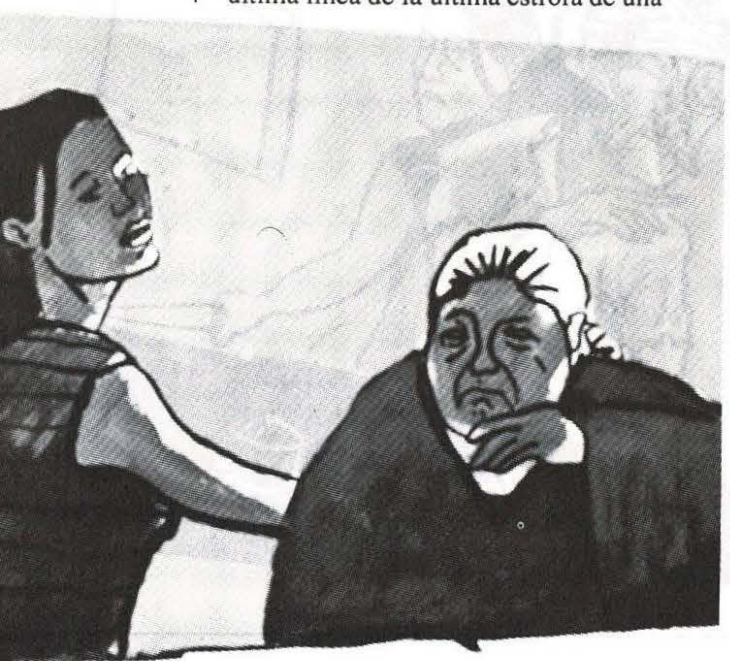
-No sé qué decir- le contestó, apretando mandíbula contra mandíbula, tratando de no dejarse vencer por el horror.

-Está bien lo que has dicho, muchacha. Todavía no sabes nada, casi nada...pero eres prudente y la prudencia es una virtud que, en estos tiempos, debemos estimar. Inclusive más que la bondad, según mi manera de ver las cosas.

-No me interesa la bondad- le contestó airosa la muchacha tras la sentencia moral que no venía al caso

-No sé si sea bueno o malo que a tu edad no te interese la bondad...ni la maldad, porque si no te interesa lo uno, tampoco lo otro, ¿o me equivoco?- aseveró con las palabras masticadas sin levantar los ojos de la aguja sobre el cañamazo. Sin dar resuello para esperar alguna respuesta siguió inquiriendo:

-Pero me da miedo que lo digas, no sé por qué...en realidad, me huele mal. Sí, me huele mal, es puro instinto, puro instinto- y estas últimas palabras las alargó como si fueran la última línea de la última estrofa de una canción o de un bolero.



-¿Ahí termina el asunto?- ella estaba afectada, su pregunta se escuchó casi jadeante, impaciente.

-No- le susurró y el polvillo del ambiente adquirió forma bajo un haz de luz. Alzó la voz:

-Después de la lengua debes cortarle la cabeza

-Pero...¿con la lengua no basta?

-No basta, no basta, es necesario que la cabeza sea zafada de un solo corte, con hacha.

-¿Por qué?- eso fue un grito

-Porque por la cabeza se desangra- fue la respuesta más rotunda de la tarde.

La mujer joven se dejó vencer por el peso del paisaje: el muelle entrando al mar como una barreta en un cuerpo convulsionado, las olas destrozando y pulverizando los cientos, los miles de fragmentos de conchitas, erizos y cangrejos, el sol en pleno centro del cielo, totalmente limpio, sin nada que distraiga la mirada de su centro irradiador de energía y rayos mortales.

Volteó los ojos, pero al girarlos hacia la oscuridad del cuarto se fue perdiendo la esencia de la forma de las cosas; enceguecida por la luminosidad de la ventana no pudo ver ni la silla, ni a la vieja, ni a sus manos de una piel parecida a la tela, ni a la tela cruzada por hilos rojos.

-Está bien, señora- terminó cortando el incómodo silencio

-¿Te vas?- preguntó la vieja, ciertamente alterada

-Sí, creo que es hora

-Bueno...- fue la única y lacónica respuesta.

Cuando estuvieron ambas en el umbral, la vieja puso en las manos de la muchacha un objeto envuelto en papel periódico. Le dijo:

-Que todo salga bien- y casi sin quererlo o diciéndolo un tanto avergonzada, aumentó al final y entre dientes: felices fiestas.

-Gracias, lo mismo para usted- contestó

Ella se fue alejando hacia la parte alta del pueblo, bajo una sombra estrecha que a veces la cubría y a veces la descubría.

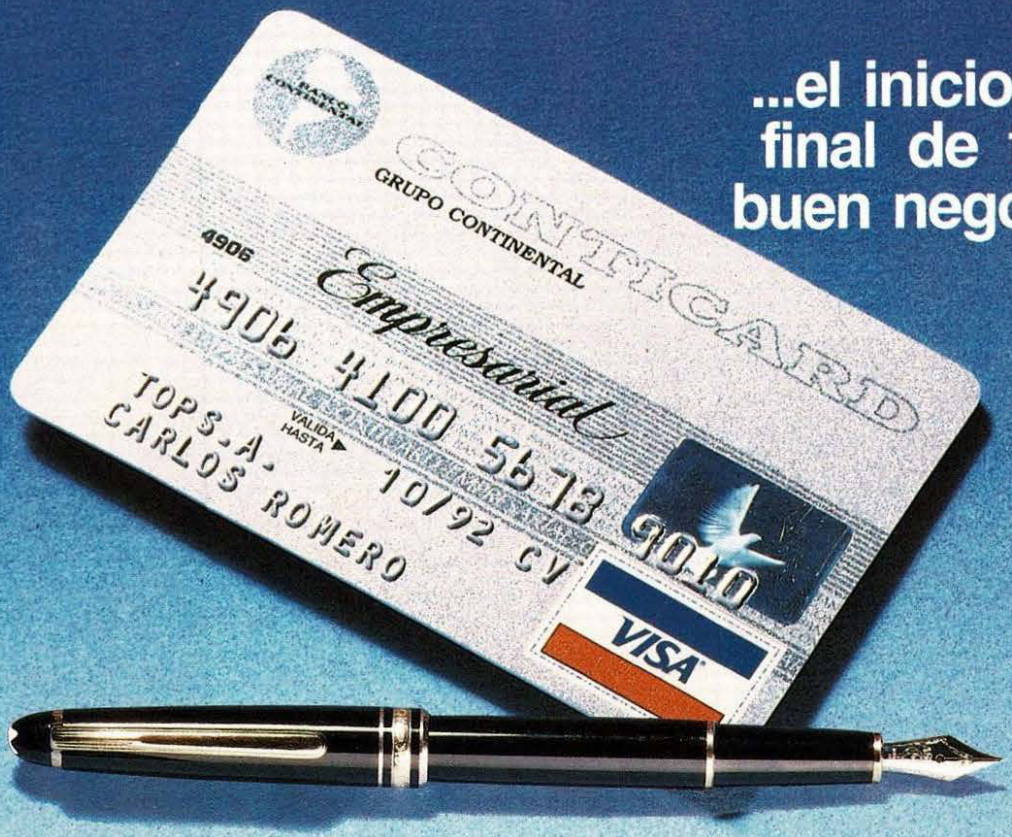
Llevaba una falda de algodón y el pelo cetrino sobre los hombros morenos. Los pescadores, al verla pasar, hacían comentarios en voz baja y sonreían mostrando las encías.

Casi al voltear la tercera cuadra volvió la cara hacia la playa esperando encontrar la silueta de la anciana. Pero el sol de las tres de la tarde la deslumbró y sólo llegó a escuchar tres palabras desde lejos: "no tengas miedo". ■

UNMSM-CEDOC

CONTICARD PLATA

...el inicio y el final de todo buen negocio!



Los buenos negocios empiezan muchas veces con una simple llamada telefónica... y se rubrican con un buen apretón de manos... y con el toque empresarial de CONTICARD PLATA... la primera tarjeta de crédito hecha para empresas y empresarios. CONTICARD PLATA le permite cerrar con éxito los mejores negocios, en un ambiente de buen servicio y alto nivel.

Es que CONTICARD PLATA le abre las puertas de la mayor red de establecimientos afiliados...

CONTICARD PLATA está hecha a la medida de lo que Ud. es: todo un empresario!

Afiliado a VISA INTERNACIONAL desde 1979

GRUPO CONTINENTAL

El mayor grupo financiero del país.

BANCO DE LOS ANDES BANCO NOR PERU BANCO AMAZONICO

BANCO CONTINENTAL

UNMSM-CEDOC

En el Perú, el cobre se llama Southern

Por más de 30 años la producción de cobre en el Perú tiene un nombre: Southern.

Las minas de Toquepala y Cuajone y la Fundición de Ilo, producen cobre para exportar a diversos países del mundo.

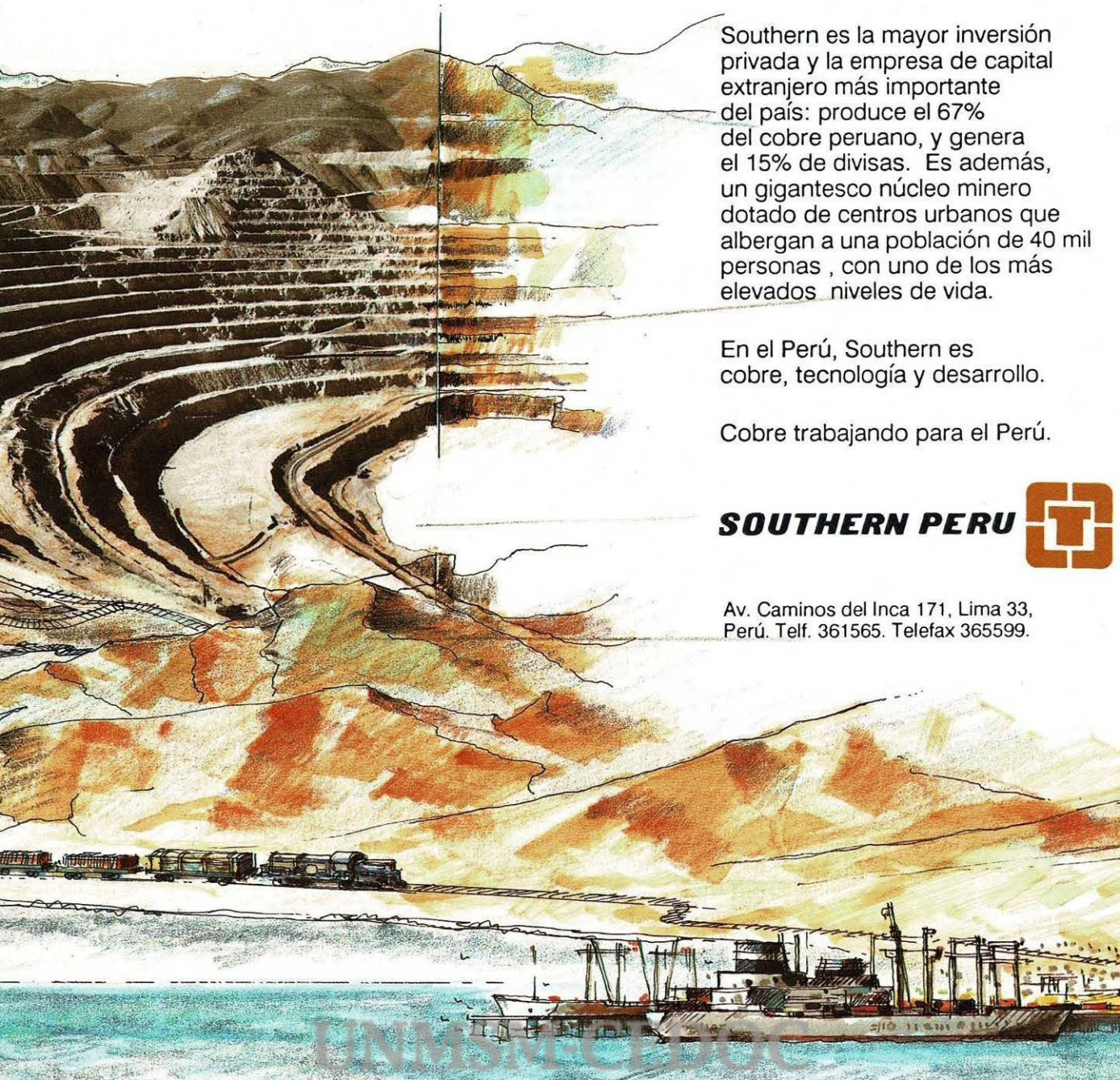
Southern es la mayor inversión privada y la empresa de capital extranjero más importante del país: produce el 67% del cobre peruano, y genera el 15% de divisas. Es además, un gigantesco núcleo minero dotado de centros urbanos que albergan a una población de 40 mil personas , con uno de los más elevados niveles de vida.

En el Perú, Southern es cobre, tecnología y desarrollo.

Cobre trabajando para el Perú.

SOUTHERN PERU

Av. Caminos del Inca 171, Lima 33, Perú. Telf. 361565. Telefax 365599.



UNMSM-CBDOC

Los Retablos Profundos

SANTERO Y CAMINANTE
Jesús Urbano Rojas
Pablo Macera
Lima, Editorial Apoyo, 1992.

Conocí a Jesús Urbano en 1964. Acababa de llegar a Huamanga como nuevo profesor y tropecé con él en la entrada del Hotel de Turistas, ofrecía entonces una exposición de su obra. Apenas si conversamos, pero me impresionó su buena disposición para responder a mi curiosidad de recién llegado, con muchos libros y demasiado respetuoso de ellos. Más adelante, los varios años que seguí ligado a la universidad me permitieron aprender en Ayacucho aquello que las ciencias sociales tartamudeaban pomposamente en sus textos.

Durante todo este tiempo lamenté que no hubiese testimonio impreso del inmenso saber de muchos de sus artesanos. Me alegró entonces que Mario Razzeto pusiera por escrito en 1982 la jornada cotidiana de Joaquín López Antay, con un apretado recuento autobiográfico. La publicación es exquisita, pero el texto, por lo pequeño, apenas si nos abre el apetito por una riqueza de conocimientos que se intuye en el relato, pero a la que no se llega.

El libro que ahora comentamos es diferente. La pluma es de Pablo Macera. En la *Introducción* nos habla de las muchas sesiones que produjeron el magma primigenio cuya fluidez fuera azuzada por las preguntas, comentarios y silencios de Macera, y los demonios de Urbano Rojas. El resultado es un texto de lectura irresistible.

Don Jesús asocia libremente, usando la oficina de Pablo como diván incitador y amigable. Los encuentros han sido procesados por nuestro historiador, que requirió el constante apoyo crítico de Urbano para asegurar la fidelidad del testimonio.

Los lectores no necesitan escoger entre sus páginas aquellas que pudieran ser fascinantes. Todas lo son. A manera de ejemplo puedo tocar al azar algunos párrafos: al hablar de las clases de maíz, se menciona el *sumacc allinsara* "es de *suyos* derechos y sus granos están bien ordenaditos como dientes de vicuña...por eso también le decimos *vicuñapa kirun*. También le llaman *incapasaran* porque dicen que es maíz que trajeron los Incas y además porque es todo derechito y ordenado como eran ellos" (p. 106). Las tres denominaciones marcan tres posibles niveles interpretativos, a cuya complejidad se llega de manera sencilla: la belleza del diseño vegetal le permite aludir comparativamente a uno de los animales más apreciados y al recuerdo idealizado del último estado autóctono.

Foto: ORFO

Pablo Macera y Jesús Urbano

Más adelante, desde el torno de su padre, su actividad le permitirá abrir una digresión que se convierte en un mito de origen de la humanidad: "Mi papá hacía cerámica, tejas, ollas y decía que el Señor Jesucristo era como el alfarero que así de barro había formado al primerito de los *runa*, pero que se le caía de blando porque no tenía hueso, y el Señor Espíritu Santo sopló viento desde el aire y prendió fuego. Así los hombres se hicieron fuertes y empezaron a caminar" (p.121). Estas líneas bastarían para hacer valioso el texto, que presenta una reinterpretación andina de las funciones de dos personajes del panteón católico. Pero Urbano agrega al mito una amorosa reflexión sobre la labor de su progenitor, que dulcifica el relato y nos devuelve a la dimensión del niño que se fascina al asomarse al mundo de los mayores, del que más tarde será parte: "Mi papá tenía mucho respeto con el barro y bajito le hablaba cuando estaba trabajando, como cantando hacía. Nosotros los artesanos sabemos que el oficio nos viene por ese soplo del Espíritu Santo que a cada uno de nosotros nos ha dado para comenzar pero que después todo es trabajo"(p.121).

Por el libro desfilan casi todos los personajes humanos y divinos de esta parte de los Andes. Los habitantes nos son descritos de acuerdo a las zonas ecológico-culturales en que moran (*Llactarunas* de las ciudades, *quechuarunas* de los valles interandinos, *chutorunas* de las alturas, y *chunchos* de la selva). A su vez, dioses y especialistas religiosos transitan por los ambientes y espíritu de los pueblos andinos. Un caso tratado con cierto detalle es el *naccac* ("o *pishtaco* que matan a la gente para sacarles la grasa"). A las versiones conocidas agrega una novedosa noción de profundidad histórica: "los primeros *naccac* eran gente grandaza, gentiles, que vivieron antes de los Incas. A los Incas les tenían miedo porque el Inca les había hecho cortar la cabeza abajo con las manos amarradas. Pero cuando al Inca le quitaron también su cabeza, el *pishtaco* regresó de nuevo" (p. 157). Reaparece, pues, la noción del pasado incaico como modelo idealizado, cuyo orden está subvertido por la sociedad presente. Una expresión de la desorganización que nos rodea es la presencia de los *pishtacos*. No es una creencia sobre la que podamos sonreír, todavía no ha pasado mucho tiempo desde que su publicitada visita (así lo creyeron sus pobladores) a una barriada limeña, creó serios disturbios.

En su vida de artesano y de comerciante en los caminos de alturas, Urbano tropezó con más de un sabio, a los que se llama generalmente *pongo*. Su conocimiento, muy pragmático en la

UNMSM-CEDOC

mayoría de casos, podría ofrecer aristas filosóficas que también se recogen. Una vez, conversando con uno de ellos, Antonio Yauri, el joven santero le preguntó: "¿Cómo es el mal y el bien?". Don Antonio le respondió con una parábola de resonancias bíblicas, pero incorporada ya a la mentalidad andina. En su tiempo, le dijo, "había un ángel que lo habían botado del cielo, un ángel que tenía poder y era jefe de otros. Varios ángeles botados cayeron al cerro, a los ríos y ellos se apoderaron de esos cerros. Y estos ángeles son buenos, eran rebeldes pero eran buenos. No es verdad que sean ángeles malos ni demonios" (p. 165). El señor Yauri está confirmando una vez más la solidez con que el mundo andino rechazó la dicotomía cristiana de bienaventurados y réprobos, y al hacerlo confirma la posibilidad de universos alternativos en que la condena católica no funcione y los pecados puedan ser irrelevantes; aun la soberbia de Luzbel y sus seguidores.

Me cuesta trabajo calificar en una frase el enorme valor del testimonio transcrito por Macera. Hay el peligro que el ejemplo se multiplique y que los artesanos, músicos y poetas andinos empiecen a llegarnos en forma escrita. Si tal sucediese ¿quién necesita antropólogos?

Luis Millones

Avatares de la Modernización

ECONOMIA Y POLITICA
LA MODERNIZACION EN EL PERU DEL SIGLO XX.
ILUSION Y REALIDAD.
Ernesto Yepes
Lima, 1992.

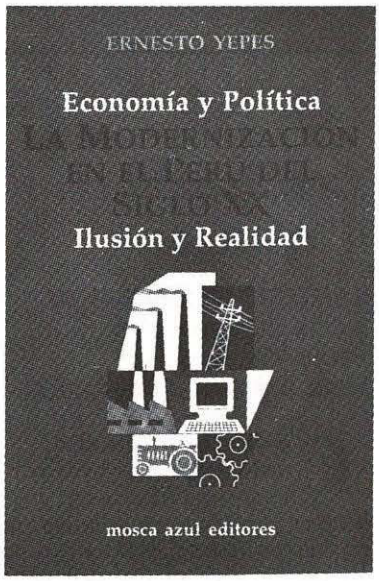
Para nadie es un secreto que la modernización es uno de los desafíos fundamentales que debe resolver este país de cara al siglo XXI. No sólo por lo que implica en términos de desarrollo sino porque, en las circunstancias actuales, la misma viabilidad del Perú como nación depende, en buena medida, de ella. Resulta, pues, imprescindible comprender las razones del fracaso de los sucesivos proyectos que en esa dirección se han intentado en nuestro medio. Sólo así será posible emprender una modernización exitosa y acorde con la realidad peruana.

El libro de Ernesto Yepes, titulado *La Modernización en el Perú del siglo XX* ofrece una esclarecedora visión al respecto. El autor pasa revista a los procesos económicos, sociales y políticos que están en la base de las dos grandes modernizaciones que han tenido lugar en nuestro siglo. La primera, llevada a cabo por el Civilismo desde fines del siglo XIX y que empieza a desmoronarse durante el régimen de Leguía (1919-1929). La segunda que surge en la década de 1950 como resultado de una serie de cambios profundos que empieza a vivir el país y que se traducen en dos grandes propuestas modernizadoras: una liberal que se extiende durante el período 1948-1968 y otra a través del Estado implementada en la primera fase del gobierno militar (1968-1975).

Yepes subraya acertadamente los ritmos diferentes e inclusive contradictorios con que se da la dinámica modernizadora en las distintas zonas del país. En el caso de la modernización civilista, por ejemplo, la expansión de formas productivas capitalistas orientadas a la agroexportación lejos de entrar en conflicto con formas sociales campesinas o feudales las requirió como un componente necesario para su desarrollo.

Esta incapacidad para integrar la economía es patente también en los otros dos proyectos. Así el proceso de industrialización promovido en la época del segundo gobierno de Manuel Prado en lugar de impulsar una economía más articulada y autónoma la volvió más especulativa y desintegrada. Finalmente, el intento velasquista por imponer desde el Estado un modelo uniforme sin tomar en cuenta las peculiaridades de las diferentes regiones del país sumado a un errático e inorgánico crecimiento de las empresas estatales hizo que desembocara en una nueva frustración.

Lo que todos estos fracasos han puesto en evidencia es que cualquier proyecto modernizador, sea cual fuere su signo ideológico, está condenado a



un final parecido en la medida en que se niegue a asumir que el Perú es "un país heterogéneo que requiere un complejo integrado de alternativas múltiples para los diferentes espacios físicos y sociales que lo constituyen" (p.79).

Es por eso, continúa Yepes, que los años 80 han estado teñidos de incertidumbre. Porque la sensación de fracaso pervive todavía pero dando paso a una nueva etapa de transición en la que los impulsos de transformación ya no vienen de fuera sino de dentro. "Los que definíamos como marginales han ido penetrando en todos los ámbitos de la sociedad civil imprimiendo un modo "popular", informal, de nacionalizar el país imponiendo formas de vida, estilos de sobrevivencia y, sobre todo, planteando aspiraciones y demandas que ya nunca más podremos darnos la ilusión de ignorar" (p.84).

La modernización en consecuencia, sólo será exitosa en la medida en que hunda sus raíces en los requerimientos y aspiraciones del país real. Una importante advertencia que ningún gobernante debería dejar de tener en cuenta.

Pedro Cornejo Guinassi

UNMSM-CEDOC

Libros de Millones

Luis Millones
ACTORES DE ALTURA
Lima, Editorial Horizonte, 1992
500 AÑOS DE MESTIZAJE EN LOS ANDES
Lima, Museo Etnológico Nacional del Japón, 1992

En lo que va del año, el antropólogo peruano Luis Millones ya ha contribuido con dos publicaciones al conocimiento del mundo andino.

Se trata en primer lugar de un interesante libro titulado *Actores de altura. Ensayos sobre el teatro popular andino*. (Editorial Horizonte, Lima, 1992), en el cual, tras incluir una serie de artículos anteriormente publicados que se refieren a diferentes aspectos y particularidades de la tradición teatral en los Andes, Millones se interna en la comunidad andina de Carhuamayo, a más de 4,000 metros de altura en el departamento de Junín. En este pueblo tan remoto en el que actualmente los habitantes aspiran en su mayoría a ser camioneros, el autor encontró a dos verdaderos amautas vinculados al teatro: Herminio Ricaldi, "el más antiguo y respetado de los poetas y compositores locales" a decir del antropólogo, y Pío Campos sobrino nieto del anterior y dedicado a los mismos oficios. De ambos Millones recogió para este libro las versiones de cuatro obras de teatro tradicionales en los Andes, todas de corte histórico y que suelen representarse en las festividades del pueblo. Estas son, en orden cronológico, el drama "Ollantay" que ilustra la tormentosa relación del guerrero Ollanta con una de las hijas del Inca Pachacutec; la obra "Chinchaypumpo" que narra la supuesta estadía del Inca Guayna Capac en Carhuamayo; la captura y muerte del Inca Atahualpa y la rebelión de Tupac Amaru.

En todas estas obras se encontró un denominador común que caracteriza en general al teatro andino: el de reivindicar siempre de una u otra forma el tiempo en que gobernaban los incas y convertir por ende las representaciones teatrales en una forma concreta de denuncia de las injusticias actuales.

El interés de Millones por comunidades como la de Carhuamayo, que aún mantienen vivo en su memoria su pasado incaico, se registra también en el otro libro que esta reseña comenta. De esta segunda publicación, Millones es editor junto a Hiroyasu Tomoeda, antropólogo japonés y actualmente Director del Area del Pacífico del Museo Etnológico de Osaka.

Este libro titulado *500 años de mestizaje en los Andes*, constituye un análisis en términos nuevos del concepto de mestizaje tratando de despojarlo de criterios tradicionalmente hispanófilos o indigenistas. Editado por el Museo Etnológico Nacional del Japón con la colaboración de la Biblioteca Peruana de Psicoanálisis y del Seminario Interdisciplinario de Estudios Andinos, andinistas de diversas nacionalidades hacen un estudio desde puntos de vista históricos, lingüísticos o etnográficos de casos geográficamente específicos del centro y sur del Perú, de Bolivia, norte de Chile y noroeste de Argentina. Estas regiones comparten tres características que los autores resaltan: haber sido todas parte del imperio incaico, mantener vivo en el recuerdo ese pasado y tender a idealizarlo y, finalmente, ser lugares donde el proceso de mestizaje sigue evolucionando hoy en día.

Luis Millones

Los editores concuerdan al señalar que "discutir sobre el mestizaje implica tomar posición frente a los incas en tanto constituyen uno de los puntos de partida para comprender los países andinos contemporáneos". Al partir de esa premisa, tanto el tema del mestizaje como el del pasado incaico se vuelven actuales y dejan de ser exclusivamente históricos.

Quinientos años después, pasado y presente siguen siendo el eje de la controversia. Ambos libros recogen una inquietud que interesa tanto a especialistas, como a un pueblo aún en busca de su identidad.

Sara Mateos

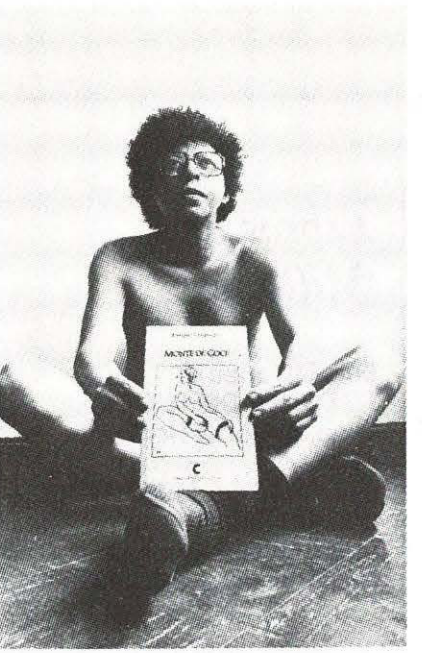
Monto y Gozo

MONTE DE GOCE
Enrique Verástegui
Lima, Jaime Campodónico Ediciones, 1991

Se me ha propuesto que escriba una nota sobre Enrique Verástegui autor de *Monte de Goce* o sobre Hora Zero porque se piensa que sigo sus huellas desde sus respectivos nacimientos la verdad es que a quienes más recuerdo de ese entonces es a Feliciano Mejía a Toro Montalvo a Armijo a otros que se despatarraban para orinarse sobre los viejos poetas como Frost a quien conocí con abrigo en verano y se tiraban la pana de tutear a Raquel Welsh pienso en ti cuando estoy montado encima de Cecilia y de ese Movimiento a quien más recuerdo es a Jorge Pimentel porque una vez discutí con él acerca de Pablo Neruda en el taller de baterías "Tungar" que tenía Leoncio Bueno en Breña cuando era poeta y aquel dijo que Neruda era una mierda y yo habría preferido que se lo dijera en su propia cara de quelonio

UNMSM-CEDOC

sus ojos con grandes bolsas de viaje y su gorrita vasca y yo salté hasta el techo porque me pareció una irreverencia aunque ahora a la distancia comprendo que Pimentel y los de su grupo subversivo tenían toda la razón del mundo porque el mundo a partir de la década del 70 entraba en una espiral de violencia un terremoto de grado Hora Cero una nueva escala de valores o era que a los dioses del Olimpo los poetas de entonces pretendían bajarlos de las barbas tal como me lo dijo Nicanor Parra porque de otra forma es inexplicable que pudiera aceptarse lo escrito por Verástegui por resultar tan fácil como que un gasfitero arregle un WC o un mecánico le cambie bujías a un chancho porque los señoritos burgueses de Lima creen que para escribir un poema se precisa estar inspirado por las musas asistido en el parto por los ángeles o tirado por los duendes interiores cuando lo máximo es estar borracho ebrio enivre-vous de amour de poesie o de vertu según Baudelaire o para no ir muy lejos el mismo Verástegui cojudeces hermanos porque escribir un poema es exactamente igual que barrenar una pista y porque viéndolo bien el truco está en la velocidad que Verástegui le imprime a lo que escribe no deja pensar entender reflexionar analizar porque una vez que se sube a la montaña rusa de su invención y no a la otra desintegrada por Gorbachov pasada la sorpresa del primer tramo entonces falta el aliento ya que ahí mismo se pasa a fórmulas de su creación tan raras como las de Einstein ds al cuadrado es igual a dx al cuadrado sub-uno más ds al cuadrado sub-dos mientras B muerde unas hojas de ciprés y luego por los vectores nos hace descender vertiginosamente hacia el mundo del falo y de la vulva aunque no explica qué mecanismos accionan los recuerdos de su infancia del palo encebado o del metisaca cuando nos manipula cadenciosamente y sientes que ambos se tocan como si fueran pedernales de seda o acalorados pétalos de rosa y provoca acompañarlos en el coito inmortal pero no puedes porque sobre la marcha pasas a otro capítulo donde nada tiene que hacer la lógica cartesiana puesto que el continente y el contenido están más enredados que las fórmulas en la melena de Saussure caso de que Saussure tuviera melena o en la del mismo Verástegui que es tan frondosa como unos árboles coposos que vi en una reserva de Kenia donde casi se mata el gato de siete vidas de Hemingway y yo siento que me estoy yendo por otro camino de la misma manera como Miguel que toma el avión que se le viene en gana sube baja se esconde aparece desaparece qué te pasa compadre eres marioneta o qué y nunca se sabe su lucubración lo que urdirá en la siguiente página aunque se entiende que lo único que quiere es sentir el gozo (erótico) estético y reparo que comencé tratando de recordar a la pléyade de Hora Zero para relacionarlo con Verástegui y ando despistado y sólo recuerdo las discusiones entabladas al interior de ese Movimiento cuando aparecieron *Estos 13* de JMO que no es lo mismo que MJO situado a años luz de aquel lúcido ácido lúdico crítico críptico limeño y eso sí recuerdo que de Verástegui se dijo que era el más notable de su generación considerando su ternura literaria vertida en cartas de amor a las uvas a la boñiga a su Cañete donde no había día que no fuera fiesta y después por su audacia literaria porque se necesita de mucha audacia para soltar ríos de verdadera verborrea transformada por arte de birlibirloque en deleitoso manjar joyceano que hace chantar a los dioses del Olimpo y seducir a algunos partisanos para seguir al zambito en sus discursos sus inventos su prosa periodística sus haikais acompañados de sinfonías grabadas en LPs y ejecutadas en tocadiscos símbolo del tiempo y sus argumentos lamiéndoles los senos y las piernas a sus amos(as) sin importar que de reojo atropella a la gramática como cuando usa cualesquiera (ver tiempos de un mismo soneto III.13 opus a) y le pone un complemento en singular cuando debería ser en plural como para sacarnos de las casillas y porque más puede la tentación sensxual y sexsual si lo acompañas a inventar a Nannerl que deber ser mucho más hembra y más hermosa que Calíope o una yegua que monté en Ashjabad cuna de Bucéfalo el caballo de Alejandro El Grande y entonces me doy cuenta de que la libertad de escribir de Verástegui es más brava o más mansa inmensa que el mar y más sin límites y que su erotismo no es pura filfa sino parte de la teoría marxista leninista pensamiento Mao Tse-Tung y no estar como muchos de nosotros amarrados



Enrique Verástegui

al puerto donde carenan sus viejos buques los gramáticos de Castilla y en cambio con Enrique hasta es posible fornicar verbos recién paridos como sodomizar lasciviar y de repente penear o vulvear y luego dejarse aplastar plastar lastar astar tar ar por la pasmosa catarata o los collares de palabras ensartadas una tras otra como avalorios y estoy de acuerdo con los numerales j) y m) que a la letra dicen que no existirá aparato burocrático-estatal debiendo desaparecer de nuestro idiolecto la palabra burocracia y la palabra estado y no habrán arbitrios ni gabelas ni impuestos ni otros similares aunque le sobre la letra n al verbo impersonal haber y finalmente yo quisiera encontrar la forma de cómo escribir un comentario del ajo sobre *Monte de Goce* pero me encebollo como ya está dicho y prefiero montar en pelo y gozar porque no encuentro nada mejor que lasciviar leyéndolo como lo hice hace cien años y olvidarme de la responsabilidad que he contraído de escribir algo sobre el libro y sobre Miguel que no es fruición metafórica y dada mi incapacidad de encontrar el hilo literario para comenzar a escribir bonito ni echarle flores porque mi reino no es de este mundo creo me expreso digo me afano es decir o sea digo sería preferible no entregar nada para no ofender el espíritu creador de Verástegui y arrojar este mamotreto a la basura y salvarlo de que pueda ser equivocadamente publicado.

Manuel Jesús Orbegozo

UNMSM-CEDOC

Sección especial
sobre asuntos globales preparada para
Debate
The World Paper

Llamada a Río: La opinión de la gente

Al mismo tiempo que los líderes mundiales se reunían a mediados de junio en Río de Janeiro en la enorme Cumbre de la Tierra para tratar de resolver los problemas—íntimamente vinculados—del desarrollo económico y de la protección del medio ambiente, los lectores de DiarioMundial *se sumaban al debate. Unos 3.000 lectores de más de 30 países respondieron a una invitación para dar a conocer sus puntos de vista en la Cumbre, y se expresaron con gran claridad sobre los problemas fundamentales que aquejan a nuestro planeta:*

- *Por un margen de casi siete a uno, rechazan la idea de limitar el crecimiento y dicen que el desarrollo sostenible es posible;*
- *Si bien el aumento de la población les preocupa profundamente, están divididos en forma pareja sobre si China está justificada en promover el objetivo de un hijo por familia;*
- *La mayoría dice que ya está tomando medidas para proteger el medio ambiente, pero la tercera parte admite haber hecho poco o nada al respecto, y algunos esperan que la Cumbre les dará algunas pautas sobre cómo ayudar.*

UNISM-CERES SDN. BHD.

ENCUESTA DE LA CUMBRE DE LA TIERRA

Llamada a Río: En muchos acentos

La tierra, el agua y el aire pertenecen a todos y no pueden ser monopolizados por un país u otro como si fueran de ellos. No puede haber poder de veto al respecto y todos los países, sin excepción, deberán ser socios iguales en la resolución de los problemas que degradan el medio ambiente. La principal función de la Cumbre es tratar de lograr, como primer paso, un consenso unánime sobre esta propuesta.
—Raman Patel, Bombay, India.

Muchas soluciones a los problemas ambientales se han conocido durante años. Por lo tanto, lo que deberá hacer la Cumbre es encontrar la manera de poner en práctica estas soluciones en todos los países. Como seguramente serán contrarias a los intereses financieros de las grandes empresas, se deberán determinar estrictas medidas de cumplimiento.
—Evelyn S. de Prieto
Ciudad de México, México.

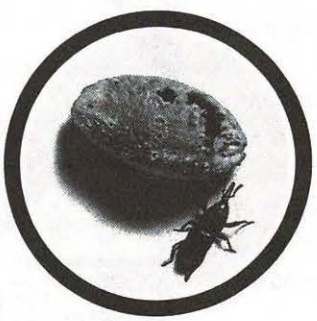
POR ANTHONY WESTELL
desde Boston, EE.UU.

ESTE PRESENTE EN LA Cumbre de la Tierra, invitamos a los lectores en enero: díganos lo que piensa sobre el medio ambiente y lo que le gustaría que resulte de la Cumbre, y haremos que sus puntos de vista lleguen a los líderes mundiales cuando se reúnan en Río en junio.

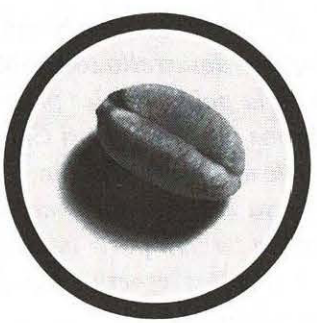
Y aquí están: las esperanzas, los temores, los argumentos y las opiniones de gente del mundo entero. En sus respuestas a nuestro cuestionario, los lectores expresan sus opiniones sobre los temas más polémicos de la Cumbre. Los mensajes de 100 palabras dirigidos a los líderes mundiales abarcan desde propuestas detalladas hasta dramáticos eslogans y emotivos ruegos para que nuestro mundo pase a ser un lugar más limpio y seguro.

"Antes de comenzar a leer esto, contenga la respiración", escribe Mike Eskenazi, desde México. "Las selvas tropicales producen el 25 por ciento del aire de nuestro planeta. Al destruir las selvas, nos estamos privando de aire a cambio de tierras que ni siquiera son muy buenas para la agricultura. ¿Tiene necesidad de respirar otra vez? Haga algo al respecto, Cumbre de la Tierra. Respire". Un lector de Suecia ruega: "Por favor hagan algo sobre el crecimiento de la población humana, y pronto. Si no se hace nada, nosotros, al igual que la flora y la fauna del mundo, sufriremos lo indecible". Matthew J. Miller propone desde Nueva York: "Debería haber un impuesto mundial sobre las materias primas vírgenes, a fin de que el uso de materiales reciclados sea ventajoso para los fabricantes".

Un lector de la India, Bhagyesh C. Kagalkar, de Bombay, exhorta: "Todos los participantes deberían



Problemas mundiales



Soluciones mundiales

Envergadura mundial

¿Por qué seguimos tratando de solucionar problemas como este?
Por una razón muy simple. Hemos descubierto que lo que es bueno para el mundo también es bueno para ICI.

UNMSM-CEDOC

Artista Robert Rauschenberg, que sirve al arte y a la naturaleza.

acordar reducir sus presupuestos de defensa en un 10 por ciento, y destinar esta suma al uso de fuentes energéticas no tradicionales y a la salud pública''. Desde Filipinas llega esta nota: ''Si no tomamos medidas inmediatas, mis nietos sufrirán la ira de la Madre Naturaleza...Quisiera que la Cumbre acordara actuar como el Consejo de Seguridad de la ONU para forzar a los países a cumplir con la ley del medio ambiente, pero no a través de la fuerza militar, porque eso agravaría la destrucción de nuestra Tierra''.

Y después se encontraban los que no estaban de acuerdo de ninguna manera: ''Lo mejor que puede hacer la Cumbre de la Tierra es no hacer nada, hasta que los fanáticos del medio ambiente prueben con datos científicos y de ingeniería que realmente hay un problema'', escribe Merrill Combs, un ingeniero jubilado de California. N. Minai, de Tokio, agrega: ''Las conferencias son reuniones agradables y extravagantes que permiten que un grupo de dignatarios viaje a lugares exóticos y pronuncie

La ONU debería crear un Comité Ecológico entre sus miembros, que debería tener poder legislativo y de control. Debería adoptar una ley que prohíba las actividades nocivas para el medio ambiente.

—Vladimir Shachnazarian
Erevan, Armenia

El peor mal, que ha causado una crisis en la ecología mundial, es el residuo de petróleo, tanto en el agua como en el aire. No tenemos la capacidad de usar petróleo en forma limpia, ni siquiera con las computadoras. Hace falta otra fuente de energía, limpia e inocua, como la electricidad producida por la energía solar. Sugiero que cada persona pague un impuesto del 1 por ciento anual para financiar ''Proyectos Internacionales de Energía Solar''.

—Kenji Matsuda
Nara, Japón

No podemos esperar que un país con fondos muy limitados, entre otras preocupaciones, se ocupe sinceramente del medio ambiente. Sugiero enfáticamente que se imponga algún tipo de control internacional sobre los principales recursos ecológicos, una suerte de rendimiento de cuentas mundial para ayudar a restringir la propensión de un país a explotar sus recursos en forma excesiva. Después de todo, la degradación ambiental es un problema global.

—Ricardo P. Toquero
Manila, Filipinas

DiarioMundial aparece como una sección internacional especial en las publicaciones que figuran a continuación

En inglés:
Mainichi Daily News *Tokio*
The Business Star *Manila*
Executive *Hong Kong*
Korea BusinessWorld *Seúl*
Business Review *Bangkok*
Daily Observer *Colombo*
Business India *Bombay*
Daily Journal *Caracas*
The News *Ciudad de México*
The Star *Ammán*
International Business *Nueva York*
Business Times *Kuala Lumpur*
En español:
Actualidad Económica *San José*
Gerencia *Ciudad de Guatemala*
La República *Bogotá*
El Diario de Caracas *Caracas*
Cronista Comercial *Buenos Aires*
Debate *Lima*
Hoy *Quito*
En japonés:
Toyo Keizai *Tokio*
En ruso:
Novoe Vremia *Moscú*
En chino:
China & the World *Pekín*
Economic Information *Pekín*
En islandés:
Heimsmynd *Reykjavik*

Presidente/Redactor
Crocker Snow, Jr.

The WorldPaper / World Times Inc.
210 World Trade Center
Boston MA 02210, USA
Tel: 617-439-5400 Telex: 6817273
Fax: 617-439-5415
Volume XIV, Number 6 © Copyright World Times

UNMSM-CEDOC

PONGA SU NEGOCIO EN EL CENTRO DEL MUNDO

En tierra y en el aire, el Aeropuerto Internacional de Atlanta pone el mundo al alcance de su mano.

En el aire: Todos los días, 31 aerolíneas con 2000 vuelos ofrecen servicios sin escala a los principales mercados de Estados Unidos, y sus insuperables conexiones lo llevan y lo traen de casi todos los rincones del planeta.

En tierra: Hemos duplicado nuestra capacidad de carga y expandido nuestro sector internacional, que ahora ofrece 14 puertas y un rápido y eficiente servicio de aduanas. Y nuestro Atlanta Tradeport ha sido designado como zona de comercio exterior.

Nuestros modernos trenes subterráneos lo llevan de las terminales a los diversos sectores del aeropuerto. Después, el veloz servicio de tren MARTA lo transporta hasta el centro de Atlanta, el nuevo centro comercial internacional del sudeste de Estados Unidos.

Con razón somos el aeropuerto favorito de los viajeros de negocios.

Atlanta International Airport

Para mayor información, escribir a:
John M. Braden
Director of Marketing
Hartsfield Atlanta International Airport
Atlanta, Georgia 30320, EE.UU.
Teléfono: 404-530-6384. Télex: 544078
Telefax: 404-530-6803

ATLANTA. EL PROXIMO CENTRO COMERCIAL MUNDIAL

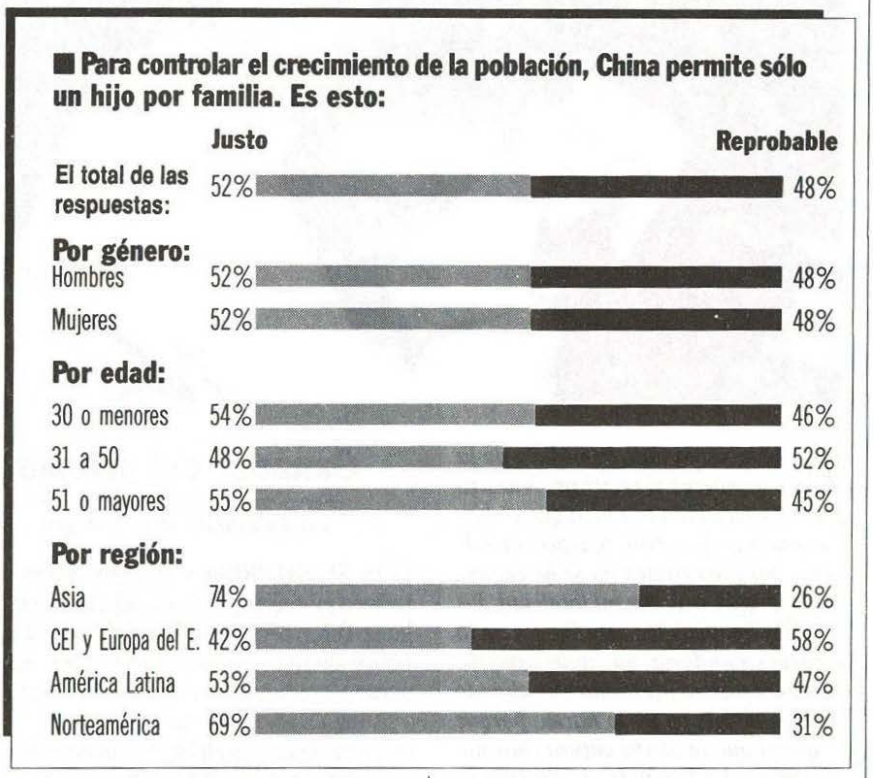
UNMSM-CEDOC

bonitos discursos que no llevan a nada...Espero que esta sea la última 'Cumbre de la Tierra' y que los recursos se utilicen para realmente mejorar el medio ambiente''.

Nuestra encuesta no se diseñó como un método estadísticamente científico para sondear la opinión mundial, sino como una oportunidad para que las voces de millares de personas que normalmente no tienen acceso a los grandes acontecimientos del mundo se escuchen en una conferencia que afectará profundamente su futuro. Como aliciente, dijimos que todos los que enviaran sus comentarios participarían en el sorteo de un grabado—firmado y de edición limitada—realizado para la Cumbre de la Tierra por el pintor neoyorquino Robert Rauschenberg, titulado *Last Turn-Your Turn*. El grabado fue donado por The Earth Summit Committee to Promote the Pledge, un grupo dedicado a apoyar la Cumbre. En la página 6 figura la entrevista con el ganador, seleccionado al azar por Rauschenberg entre 2.414 participantes. Un lector ruso se vio impulsado a escribir: ''Estimado Sr. Rauschenberg, me complace saber que hay gente a quien le importa lo que dejaremos a nuestros hijos y nietos. Muchas gracias''.

Está claro que casi todas las respuestas no sólo surgen de la oportunidad de ganar un premio, sino de una profunda preocupación por las cuestiones ecológicas y por un deseo de hacerse oír. Muchos de los que respondieron estaban bien informados sobre los problemas y otros eran portavoces de grupos ecológicos. Algunos eran profesores universitarios y maestros de escuela que contestaron las preguntas del cuestionario junto con sus alumnos. Aun así, casi un tercio de los participantes respondió que había hecho poco y nada para proteger el medio ambiente. Necesitamos más información, dijeron muchos, y otros añadieron: ''Dígannos qué tenemos que hacer''.

El siguiente es un análisis breve de los que completaron el cuestionario.



• Notablemente, 1.307, o el 54,1 por ciento de las respuestas provinieron de Europa del Este, la mayoría de la Unión Soviética. Esto, probablemente, refleja el deseo de los pueblos largamente aislados por la Cortina de Hierro de comunicarse con el resto del mundo. Los comentarios personales, en su mayoría en ruso, cubrieron una gran variedad de temas. Mucho más que a la gente de otras regiones, les preocupa el peligro de las explosiones atómicas, un claro resultado del desastre de Chernobyl, que muchos de ellos mencionaron.

• El segundo grupo regional, en términos de volumen de respuestas, provino de Centro y Sudamérica: 446 o el 18,5 por ciento, incluyendo 119 de México, 103 de Argentina, 72 de Venezuela y 53 de Colombia.

• Desde la India recibimos 327, en los que se expresaba una profunda inquietud por la deforestación y la necesidad de informar al pueblo sobre los peligros ecológicos y sus soluciones. Otros 110 provinieron de

Desde temprana edad, la gente de todas partes necesita una educación ecológica especial. La educación ecológica de los dirigentes de países enteros es especialmente importante. Esto se debería decidir al más alto nivel, por ejemplo en la ONU.

—W.W. Kurhanova
Ekaterinburg, Rusia

Los pueblos del Tercer Mundo tienen derecho al nivel de vida que poseen los países desarrollados. Deberán ser cautelosos, selectivos y pacientes, con un nuevo enfoque del crecimiento. Es imperativo que el Primer Mundo ayude a los pobres con tecnología, recursos y personal apropiados; todo a precios razonables.

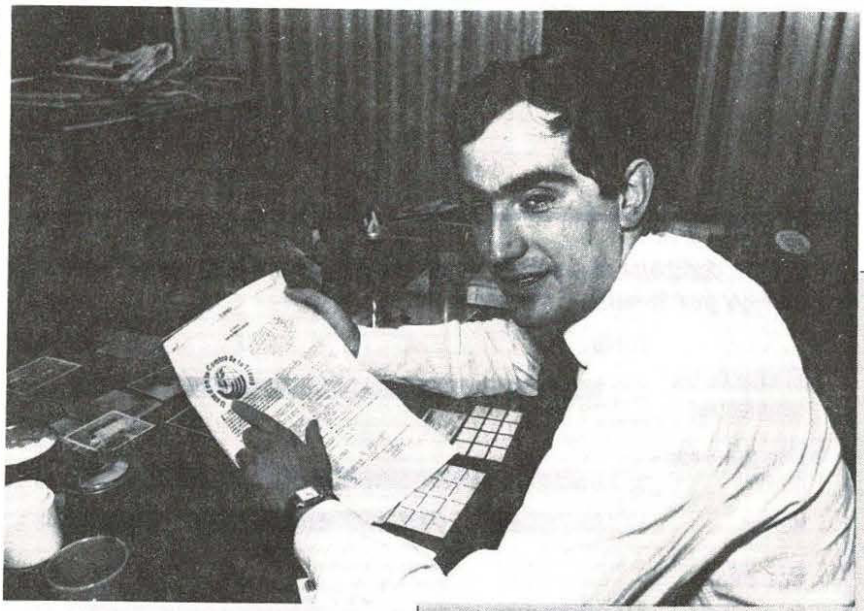
—Musa R. Kaiser,
Bangalore, India.

Mientras exista la pobreza habrá contaminación; la ignorancia causa pobreza; la opresión causa ignorancia.

—Jaime Velásquez Mejía
Hermenia Quindio, Colombia

UNMSM-CEDOC

ENCUESTA DE LA CUMBRE DE LA TIERRA



"El concurso me llevó a replantearme muchas cosas sobre las que no había reflexionado antes."

El problema más inmediato de la región es el reciclaje. Nuestra gente ha reciclado tan bien que ya hay montañas de vidrio, plástico, metal, etc., para las cuales no se ha encontrado ningún uso. En mi localidad, los Boy Scouts y los estudiantes de la escuela secundaria, que anteriormente ganaban dinero juntando y vendiendo diarios viejos, ya no lo hacen, porque ahora que la oferta supera enormemente a la demanda, la agencia de reciclaje ha adoptado "precios negativos".

—Matthew C. Baum,
Westwood, EE.UU.

El crecimiento económico desproporcionado de los países del norte y del oeste es tan desastroso como la explosión demográfica en el sur y en el este.

—K.R. Ranhaswamy,
Madras, India

Mi opinión instintiva es que el crecimiento de la población no se debería aminorar ni parar, sino invertir. Después de todo, somos termitas que están comiendo su propia casa. El único problema es que no tenemos otra casa adonde mudarnos. Esto resultará en niveles de vida económica más bajos, pero esto ocurrirá de todos modos, porque estamos tomando en préstamo la tierra de nuestros hijos para nuestra propia vida extravagante, y no les podremos devolver el préstamo.

—Vernon Spencer
Nishinonmiya, Japón

Ganador del premio

Un entusiasta de la ecología

CON SU SONRISA y su entusiasmo todavía juveniles, Ricardo Adrián Rodríguez Turco recibió de *DiarioMundial* la noticia de haber sido el ganador del concurso Usted en la Cumbre de la Tierra.

A los 28 años—casado hace apenas dos y sin hijos—Rodríguez Turco se dice un "aficionado" de los temas ecológicos. Retirado de las Fuerzas Armadas con el grado de Teniente afirma que allí "empecé a amar la naturaleza y a respetarla". Aunque admite que eso fue alimentado por una curiosidad y preocupación personales. En el Ejército egresó como Analista de Sistemas, profesión que ahora ejerce en una empresa dedicada a la elaboración y venta de software. Inquieto, emprendedor y optimista, el entrevistado acaba de iniciar su Maestría en Gerencia en una institución privada, nada—o todo—lo relaciona con la defensa ambiental.

"La Cumbre de Río será una excelente oportunidad para planificar estrategias globales. La defensa del ambiente es una tarea de todos y debería crearse un organismo internacional que sirva de contralor y que tenga poder de policía sobre todos sus miembros. Una institución que dependa de la ONU, cuya condena signifique un peso, y que pueda administrar los fondos para ayudar a países periféricos a salir adelante. "Creo que el tema pasa por la educación. Y sobre todo, el habitante de las ciudades. Todos—particulares, gobiernos, empresarios—han contribuido a la degradación del planeta y es hora de que recapacitemos", dice con firmeza.

Todavía, a dos meses, no se sabe si el Presidente de los Estados Unidos concurrirá a la Cumbre, lo que Rodríguez Turco considera lamentable: "Nada se puede conseguir sin la decisión política de los EE.UU.".

El eje de toda la problemática pasa, según el entrevistado, por la "reconversión industrial". Eso cuesta dinero, además cuesta votos en los países industrializados, pero no hay alternativas. Además, los países líderes deben admitir su gran responsabilidad en ese deterioro y por ello tienen obligación de contribuir a la salvaguarda del planeta." La reconversión industrial implicaría "que no se dependiera de los recursos naturales no renovables y que simultáneamente no se contaminara más el ambiente. Es cierto que hay que pensar soluciones para los países que viven de los recursos naturales, los petroleros por ejemplo, pero se deben tomar medidas inmediatas".

Los temas más preocupantes de la actualidad son para él "la destrucción del Amazonas y la contaminación de los mares. Uno y otro tema sólo podrán empezar a solucionarse si se da un paso adelante en la reconversión. Seguramente no es sencillo, pero son EE.UU. y los países europeos quienes llevan el liderazgo en este sentido. Sin ellos no hay acuerdo posible".

"Me alegró mucho haber ganado el grabado, pero también me gustó mucho haber participado; el concurso de *DiarioMundial* me llevó a pensar y a replantearme muchas cosas sobre las que no había reflexionado antes", concluye entusiasmado.

El premio, un grabado cuyo valor se estima en unos 5.000 dólares, fue donado por The Earth Summit Committee to Promote the Pledge, un comité independiente con sede en Nueva York, para apoyar y fomentar la Cumbre de la Tierra.

—Nerio Tello,
es un periodista del diario bonaerense
El Cronista Comercial.

UNMSM-CEDOC

países de Asia, incluyendo Japón.
• Norteamérica contribuyó con 214 comentarios, incluyendo unos pocos de Canadá, con una amplia gama de inquietudes y propuestas...y algunos escépticos. El resto provino de países de Europa Occidental y de otras partes del mundo en que *DiarioMundial* tiene lectores pero poca circulación.
• Respondieron casi tres veces más hombres que mujeres: 70 por ciento frente a un 30 por ciento, tal vez una desilusión para los que vivimos en países en que la igualdad de los sexos es el ideal, pero no para aquéllos en sociedades en las que los hombres son los líderes nacionales y las mujeres manejan los asuntos del hogar. Un 84 por ciento dice estar empleado y un 15 por ciento manifiesta ser estudiante.
• El 39 por ciento de las respuestas provino de lectores menores de 30 años de edad; el 42 por ciento de lectores de 31 a 50 años de edad; y el 19 por ciento de lectores mayores de 51 años.

Si bien las respuestas están lejos de representar la población mundial, son una muestra de opinión variada e interesante. Pero, de cientos de comentarios personales surgen tres temas fundamentales: la población, la energía y la deforestación.

Población

El problema del crecimiento demográfico aparece una y otra vez, tanto en las respuestas de países en vías de desarrollo como en las de los desarrollados. Clemencia Rodneo, una partidaria de la conservación de los recursos naturales de Caracas, Venezuela, quiere que la Cumbre llegue a un acuerdo sobre "programas de planificación familiar mundiales, extensivos e intensivos, con el objetivo de estabilizar la población de todos los países. No necesitamos más niños, sino niños de mejor calidad". H.R. Indirangar, de Bangalor, India, dice que: "Los recursos disponibles en la Tierra son finitos y, por lo tanto, el crecimiento de la población a una tasa infinita causará daños al medio ambiente, a medida que más personas tengan menos para compartir". Paul Vosburgh, de Albuquerque, Nuevo México, escribe: "El peor problema que enfrenta nuestro mundo es el exceso de población: el control de natalidad, incluyendo el aborto, y la eutanasia razonable, deberían ser una prioridad para todos los países. Si los países no están dispuestos a hacer algo al respecto, las organizaciones mundiales y otros países les deberían retirar todas las formas de ayuda".

Energía

También hay una gran inquietud sobre el uso del petróleo como fuente de energía y el daño que causa al medio ambiente. "Sugiero que cada habitante del mundo contribuya con el 1 por ciento de sus ingresos a un 'Proyecto Internacional de Energía Solar'", dice Kenji Matsuda, de Japón. "El objetivo común de la Cumbre de la Tierra debería ser el reciclaje de desperdicios para la producción de energía, alcoholes etílicos, productos químicos con base de alcohol y ricos compuestos orgánicos", dice S. G. Krishnany, que se

Además de la población, la explotación y la caza furtiva, el consumismo es lo que más daño causa al medio ambiente global. Ultimamente, el hombre ha estado utilizando objetos de lujo superfluos en su vida diaria. Por ejemplo, talamos árboles para hacer pañuelos de papel desechables, cuando el uso de pañuelos de algodón ahorraría mucho. Es necesario controlar el consumismo para proteger a la Madre Tierra.

—Joseph Toscano, Maharashtra, India

Si tuviera que elegir una sola cosa como la más importante de la Cumbre de la Tierra sería un sistema mundial de impuestos sobre la contaminación y el uso de recursos, cuyos fondos se dedicarían a limpiar el medio ambiente. El impuesto sobre la energía que propone Europa sería un buen primer paso.

—Joel Brozovsky Kameoka, Japón

■ Para evitar la catástrofe ecológica, ¿es necesario limitar el crecimiento económico?

Limitar el crecimiento: 13%
Posible crecimiento y mejora del desarrollo: 87%

Hay una gran confianza—o esperanza—en todas las regiones, en ambos sexos y en todas las edades de que el desarrollo sostenible es posible.

■ ¿Cree Ud. que los países en vías de desarrollo tienen derecho a explotar su medio ambiente de la misma manera en que los hicieron los países desarrollados?

Sí, es lo justo: 12%
No, los tiempos han cambiado: 88%

La división de la opinión fue similar en regiones desarrolladas y menos desarrolladas.

UNMSM-CEDOC

VISION

Somos la ***Fuerza Innovadora de la Banca Privada Internacional****. Nuestro éxito se atribuye a la experiencia y el sabio manejo de nuestra casa matriz, Stanford Financial Group, que por más de 60 años ha mantenido la misma estrategia financiera: proteger sus inversiones e invertir en productos de primera calidad con el mayor rendimiento posible. Al depositar su dinero en nuestro banco, deposita su confianza en una institución que le ofrece el dinamismo que caracteriza a la banca internacional actual, moderados por la sabiduría que dan 60 años de experiencia.*

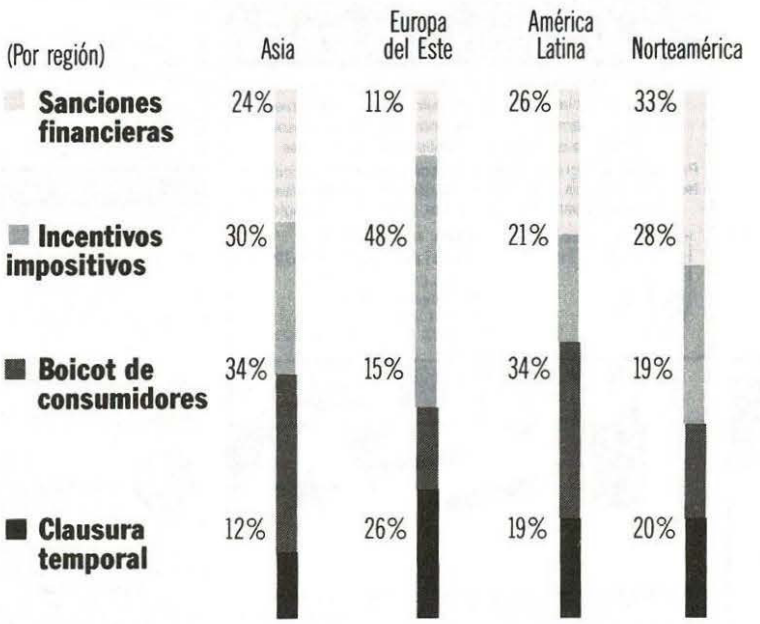
GUARDIAN INTERNATIONAL BANK

UN BANCO QUE TRABAJA TANTO COMO USTED

Long Street, St. John's, Antigua, Tel. 809-462-4283, Fax 809-462-0040

Para mayor información favor escribir o enviar su tarjeta de presentación a:
1100 Milam 38th Floor, Marketing, Houston, Texas 77002, USA.

■ ¿Cuál es la mejor manera de lograr que una industria contaminante cumpla con las regulaciones existentes?



■ ¿Qué cambios efectuó recientemente en su vida personal por motivos ecológicos?

(Nota: El cuestionario ofreció la opción, *Ando en bicicleta en lugar de manejar*, pero estuvo claro que muchos no entendieron esto, así que los que dieron esta respuesta han sido eliminados de los resultados que anteceden.)

Vivo en la costa del mar Negro y estudio en la Universidad Estatal Kubansky. Desde mi niñez observé la destrucción gradual del mar. El nivel de acido sulfhídrico es muy alto y aumenta cada año. Un día los gases sulfurosos nos sofocarán o nos quemarán. Es necesaria la acción internacional, porque esto no sólo nos afecta a nosotros, sino también al Cercano Oriente y a Asia.

—Alexander Tiratsuan
Anapa, CEI

Vivo en la república que más sufrió a consecuencia del desastre de Chernobyl. Muchos niños están enfermos y viven en zonas con altos niveles de radiación. Lloré cuando vi que los miembros de Greenpeace fueron alejados de Novaia Zemlia. Muchos soldados que participaron en esa acción fueron premiados. Quisiera esperar que ahora que nuestra república es soberana las cosas empezarán a mejorar. Soy mujer y, como a todas las mujeres, me gustan las cosas lindas que no están disponibles en nuestras tiendas. Quisiera usar buenos cosméticos, que aquí escasean. Pero, a pesar de todo, creo: "Es preferible que todo escasee en lugar de permitir que nuestro triste planeta se muera".

—Anna Sakova, Ucrania.

El salvar el medio ambiente es una alta prioridad para la mayoría de los ciudadanos informados. Pero como consumidores, la mayoría de nosotros no estamos dispuestos a actuar según nuestras creencias. En general, los cambios de actitud a menudo preceden a los cambios de comportamiento. La falla del movimiento ecológico ha sido el uso de un cierto sesgo para producir una historia dramática y conflictiva que ha contribuido a la confusión y a los malos entendidos, al usar datos científicos discutibles sobre los riesgos comparativos que presentan los diversos peligros. Un enfoque más directo podría redundar en mejores resultados. Los ecologistas deberían adherir a los hechos. Deberían tratar de educar, en lugar de alarmar, al público.

—Ralph L. Swann,
Steelton, EE.UU.

UNMSM-CEDOC

RVB

"VENGA AL CORAZON DE EUROPA: MAASTRICHT, HOLANDA"

Programas internacionales profesionales y prácticos, únicos en su género, en:

- Gestión financiera

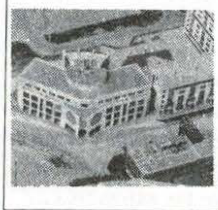
Duración: del 11 de setiembre al 17 de diciembre de 1992

- Capacitación de empresarias

Duración: del 11 de sept. al 6 de nov. de 1992

- Administración de energía para pequeñas y medianas industrias

Duración: del 2 de octubre al 6 de noviembre de 1992



Para mayor información:
Co-ordinator Executive Programmes
The Netherlands International Institute for Management (RVB)
P.O. Box 1203
6201 BE Maastricht
The Netherlands
Fax: 043 - 618330
Telex: 56729

The University of Southern Mississippi
Instituto de Inglés

- Enseñanza sobresaliente del idioma inglés desde 1947
- Instructores (ESL) con amplia experiencia
- Asistencia como oyentes a cursos universitarios
- Preparación para el TOEFL
- Laboratorio de idiomas y de computadoras

- Curso de 8 semanas de duración
- Programas de terminología de negocios y de conversación y cultura inglesas de 4 a 6 semanas de duración
- Programa para ejecutivos de negocios de nueve meses de duración
- Programas especializados para grupos especiales

English Language Institute, The University of Southern Mississippi
Southern Station Box 5065, Hattiesburg, MS 39406-5065
Tel. (601) 266-4337, Fax (601) 266-5723
AA/EOE

TITULOS UNIVERSITARIOS TOTALMENTE APROBADOS

Económicos estudios por correspondencia para obtener un título de *Bachelor, Master's* o *Ph.D.*, plenamente aprobado por el Superintendente de Instrucción Pública de California. Nuestro prestigioso profesorado asesora estudios independientes. Además, se otorga crédito por la experiencia adquirida en la vida diaria y en el trabajo (5000 alumnos matriculados. 400 profesores). Richard Crews, M.D. (Harvard) President, Columbia Pacific University, Department 3G56, 1415 Third Street, San Rafael, CA 94901. Sin cargo (800) 227-0119. En California fornia: (800) 552-5522 ó (415) 459-1650

The Advertising Arts College

Título "Bachelor" en Artes Publicitarias en 36 meses
Título "Associate" en Artes Publicitarias en 24 meses
Curso de Carreras en Comunicaciones de 12 meses
Certificado de "Desktop Publishing" en 3 meses

Publicidad, aerografía, gráficos por computadora, redacción de textos publicitarios, diseño gráfico, ilustración, comercialización, fotografía, supervisión de cuentas. Instrucción en inglés.

Para mayor información, escribir o llamar a:
The Advertising Arts College
Admissions Department #424
10025 Mesa Rim Road
San Diego, Calif. 92121, USA
Tel: (619) 546-0602 FAX: (619) 546-0274

Obtenga un **TITULO UNIVERSITARIO**

Usando su experiencia de trabajo, de la vida diario y académica. Para evaluación e información envíe curriculum en inglés a:

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
9581 W. Pico Blvd, Dept 11
Los Angeles, CA 90035 EE.UU.

¡ESTUDIE EN EE.UU.!

Obtenga su título en uno de los lugares de mayor belleza natural y de mayor riqueza cultural de EE.UU., Mercy College, a sólo 20 millas al norte de la ciudad de Nueva York.

- Más de 50 especializaciones de pregrado y 3 posgrado.
- Asesoramiento para estudiantes internacionales y para la obtención de viviendas dentro y fuera del campus.
- Programas bilingües.

MERCY COLLEGE • Admissions Office
555 Broadway • Dobbs Ferry, NY 10522 USA
(914) 693-4500, ext 465
MERCY COLLEGE

Career English Language Center for International Students (CELCIS)

WESTERN MICHIGAN UNIVERSITY

Enseñanza completa del idioma inglés y orientación cultural para una carrera exitosa

MIEMBRO DE: University and College Intensive English Programs (UCIEP)

Para mayor información escribir a:
CELCIS Director-23, Western Michigan University
Kalamazoo, Michigan 49008, USA
FAX (616) 387-4806

INGLES USA

CURSOS INTENSIVOS INDIVIDUALES en CINCINNATI, OHIO, USA.

especial para empresas y altos ejecutivos

FUNDADA EN 1972

Hotel y almuerzo de lunes a sábado incluidos en el precio paquete

PROGRAMA: 7 horas diarias de clases, lunes a sábado con una hora de descanso para el almuerzo con el profesor.

Duración de 2 a 4 semanas

Para mayor información.

inlingua
602 Main Street
Cincinnati, Ohio 45202 U.S.A.
(513) 721-8782 Telex: 214664
FAX: (513) 721-8819

TITULO UNIVERSITARIO para trabajo, educación y experiencia
-UD. PODRIA SER CANDIDATO-
BACHELOR • MAESTRIA DOCTORADO
envíe curriculum en inglés a:
Pacific Western University
600 N. Sepulveda Blvd.
Los Angeles, CA 90049
Dept. 157 - EE.UU.

Spartan Health Sciences University School of Medicine in St. Lucia, West Indies

- Classes Starting Jan, May & Sept.
- 36 Months program leading to the Doctor of Medicine degree
- Instruction in English
- W.H.O. Listed

For information: U.S. Office
7618 Boeing DR., Suite C, El Paso, Texas 79925 USA
Tel: (915) 778-5309 FAX: (915) 778-5328

Advertencia a los lectores

Se ruega llevar a cabo todas las averiguaciones pertinentes antes de efectuar pagos o de entrar en cualquier otro tipo de compromiso relacionado con un aviso. World Times Inc. no se responsabiliza ante ninguna persona por pérdidas o daños y perjuicios incurridos a través de un aviso publicado en DiarioMundial.

ARMSTRONG UNIVERSITY
Berkeley ⁘ California

Puerta de entrada a los estudios de Administración de Empresas en EE.UU.

Armstrong University, fundada en 1918, es una pequeña universidad privada que atiende las necesidades de los estudiantes internacionales en pos de una carrera en ***Administración de Empresas y Contabilidad.***

El profesorado y el estudiantado internacionales brindan un medio de aprendizaje variado y estimulante. Armstrong está situada en el corazón de ***Berkeley, California***, un conocido centro educativo. Toda la cultura, belleza y recursos de Berkeley están al alcance de la mano, al igual que los que rodean a la zona de la Bahía de San Francisco.

ARMSTRONG University • (510) 848-2500 • FAX (510) 848-9438
2222 Harold Way, Berkeley, California 94704, USA
Envíe este cupón para recibir una solicitud de ingreso e información sobre lo siguiente:

☐ **Programas de posgrado:**
☐ **Programas de pregrado**
☐ **Programa de Inglés**

Nombre y apellido _____
Dirección _____
Ciudad _____
País _____

Reconocida por la Accrediting commission of AICS WP 6 / 92

University of Maryland University College en Schwabisch Gmund, Alemania

Schwäbisch Gmünd

Un programa internacional que comienza en 1992-93:

- Primer año universitario en el extranjero
- Tercer año universitario en el extranjero
- Semestre en el extranjero
- Programas de cuatro años
- En el corazón de Europa
- Estudios alemanes
- Estudios europeos
- Administración de empresas internacionales
- Estudios de computación
- Relaciones internacionales

University of Maryland
University College
International Programs
University Blvd. at Adelphi Rd.
College Park, MD 20742-1644
U.S.A.
Teléfono (301) 985-7442
Telefax (301) 985-7678

University of Maryland
University College
Schwabisch Gmund
Postfach 2023
7070 Schwabisch Gmund
Alemania
Teléfono 7171 37525
Telefax 7171 30009

Negocios

ABRACE -UN- PLANETA®

Líderes de la Cumbre de la Tierra, salven el medio ambiente. para nuestros hijos y nietos.

Pedidos: A Huggable Earth, aparecen 600 lugares a todo color. El mejor regalo del mundo 18.00 y 3.00 para franqueo. Cheque, giro postal, Visa MC Amex.
HUGG-A-PLANET
247 ROCKINGSTONE AVE.
LARCHMONT, NEW YORK, USA 10538
914 833-0200 FAX 914 833 0303 TLX 6732685

UNMSM-CEDOC

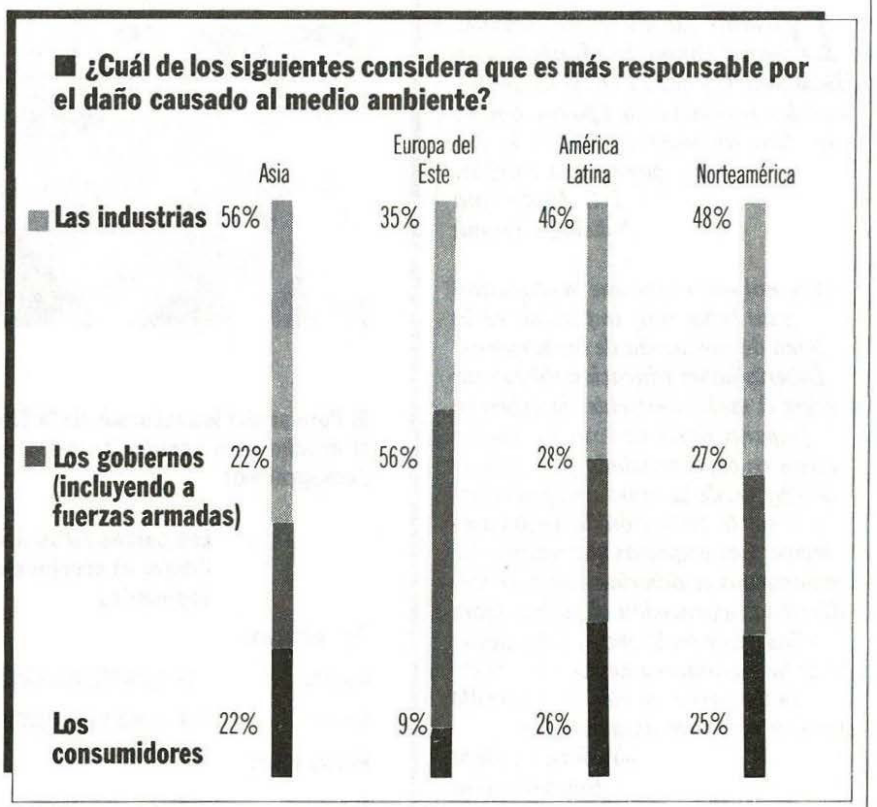
describe como un tecnócrata con más de 40 años de experiencia en el petróleo e industrias afines de la India. Desde la Ciudad de México, "la ciudad más contaminada de la Tierra", provienen una queja sobre el riesgo de la gasolina con plomo y un plan: "En un día tipo se queman más de 20 millones de litros de gasolina, que pasan a la atmósfera. Para que México sea un mejor lugar para vivir podríamos aumentar el precio de la gasolina, retirar de la circulación los autos viejos y mejorar el transporte público". Jay Dee Burstyn III, de Clayton, Missouri, EE.UU., dice que "sólo mediante un mayor uso de los recursos solares, eólicos, térmicos, hidroeléctricos y madereros podremos depender menos de los combustibles fósiles".

Deforestación

"Salve árboles, salve árboles, salve árboles", escriben R. Lalitha y R. Jayanthi, de Tamilnad, India, dos de los numerosos lectores cuya principal inquietud es la deforestación. "Prohibamos la tala de árboles verdes", instan. "No deforestemos. Plantemos un árbol por cada niño". Un lector ruso dice: "El problema más serio, que se debería resolver inmediatamente en todos los países del mundo, es la destrucción de los bosques y selvas, especialmente en el Amazonas, los Himalayas, Rusia y la cuenca del Congo. Es importante que cada uno de nosotros plante por lo menos un árbol por año, y que hagamos parques, bosques, jardines, etc.". Sanjeev Goyal, de Panchkula, India, añade: "Lo que la Cumbre *debe* convenir es que se prohiba totalmente la tala de árboles". Una lectora de EE.UU., Deborah Jaspers, de Ohío, dice que los países desarrollados deberían proteger sus propios bosques contra "la codicia del 'progreso'" y, mediante la provisión de alternativas económicas, fomentar que los países menos desarrollados paren la deforestación.

¿Pero cómo lograr todas estas mejoras? La respuesta parece depender, en parte, de la cultura desde la cual escribe el lector. Habiendo vivido durante años bajo regímenes autoritarios con poder para castigar las infracciones, los lectores de los países que formaban la URSS tienden a apoyar la creación de instituciones internacionales y de leyes estrictas. Por ejemplo, B.M. Roshkov, de Tashkent, Uzbekistán, sostiene que "se debería crear una fuerza internacional para proteger las costas de los mares, océanos, lagos y ríos. La protección del agua limpia es el principal problema ecológico. A fin de proteger las fuentes de agua limpia, esta fuerza debería contar con medios de control (incluyendo satélites) para vigilar las actividades de los países, sus ejércitos, sus empresas y sus individuos".

Los latinoamericanos son filosóficos y hasta espirituales. Carlos María Rodríguez, de Argentina, declara: "La presencia del hombre sobre la Tierra no tiene por qué ser una maldición para las otras criaturas y plantas. Mientras que los seres humanos



Se puede volver a crear un bosque muerto, limpiar el agua de los lagos o de los ríos, curar o parar la diseminación de una enfermedad, pero el daño a la capa de ozono tendrá consecuencias irreparables para todas las formas de vida de nuestro planeta. Por lo tanto, espero que la Cumbre llevará a un acuerdo alcanzado por todos los miembros de la ONU para eliminar el uso del gas freón en todos los equipos de refrigeración.

—A.T. Zagorodnikov
C. Chita, Rusia

Creemos firmemente que para salvar el globo la Cumbre de la Tierra deberá obligar a los países desarrollados a que paren sus actividades ecocolonialistas y la explotación descontrolada de los recursos naturales del Tercer Mundo, sobre los que libran una guerra no declarada. La gente del norte deberá darse cuenta de que está consumiendo nuestra riqueza. Esperamos que la Cumbre ayudará a restituir la soberanía del Tercer Mundo.

—R. Selvam, Erode, India

UNMSM-CEDOC

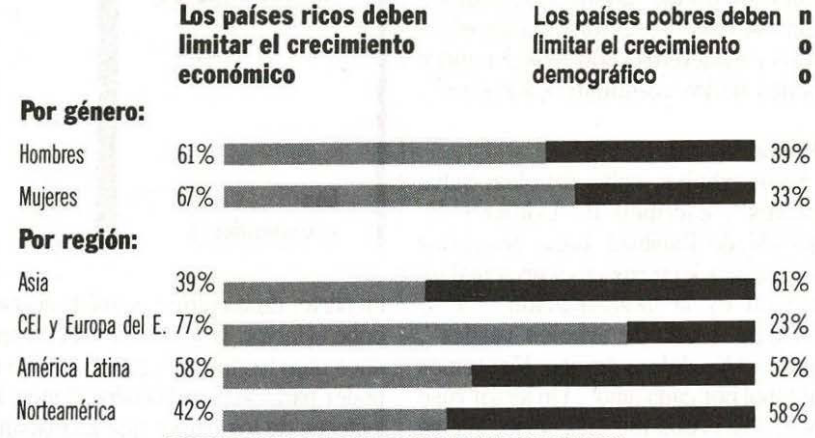
Declarar que las selvas tropicales sean el Parque del Mundo (o de la Humanidad) y que la ONU adopte las medidas necesarias de tipo económico, jurídico, financiero, político y de otro tipo para que se cumpla.
—L.S. Mudaikina
Nikolov, Ucrania

Personalmente creo que la educación es un factor muy importante en la toma de conciencia de las personas. Debería haber educación obligatoria sobre el medio ambiente. Se deberían preparar libros de texto, boletines y avisos en papel reciclado para ayudar a crear desde la niñez una preocupación por la protección del medio ambiente. Las empresas que ignoren los reglamentos se deberían boicotear mediante la información al público sobre ellas. Este problema se debe atacar desde las organizaciones de base, tanto en los países en vías de desarrollo como en los países desarrollados.
—Yuthika C. Deva
Bombay, India

La medida que hubiera tenido el efecto más amplio y profundo sobre el medio ambiente y sobre el desarrollo hubiera sido la eliminación del concepto del crecimiento económico. ¿Por qué no dar fin al crecimiento antes de que acabemos con nuestros recursos? Para poner esto en práctica, se debería desarrollar una nueva visión económica. Un PNB positivo se debería considerar como algo negativo. El país que viva con más éxito dentro de sus medios ecológicos y ambientales sería el de más éxito en el nuevo orden económico.
—Kathryn K. Corbett
Oaxaca, México

Los países en vías de desarrollo están agotando sus recursos naturales a pasos agigantados para reforzar sus economías y pagar sus deudas. ¿Podría la Cumbre crear algún tipo de reembolso por el manejo eficiente de la ecología?
—Leslie Ponce
Miami, EE.UU.

■ Para salvar los recursos de la Tierra, ¿deberán los países ricos limitar el crecimiento económico o los países pobres limitar el crecimiento demográfico?



TODAS LAS ESTADISTICAS RECOPILADAS POR AURORA STIPNIECKS

seamos capaces de reunirnos para tratar los temas que nos destruyen, la batalla por la salvación del planeta no se perderá. Este es mi mundo y lo amo suficientemente como para salvarlo de mis errores".

Los norteamericanos son lógicos. Dan Andrews, de California, razona: "Nuestros problemas ecológicos son sistémicos. Tarde o temprano deberemos reducir la cantidad de desperdicios, para proteger los recursos naturales y reducir la contaminación térmica y de otro tipo del aire, el suelo y el agua...Deberemos vivir sencillamente para que los demás sencillamente puedan vivir".

Los indios a menudo consideran que la raíz del problema es el materialismo. A.T. Batsu escribe desde Bombay: "Cuando el consumismo deja de basarse en las necesidades y se dirige al placer, se inicia una reacción en cadena que, inevitablemente, lleva a la explotación nociva de la naturaleza y a la degeneración del hombre. Hagamos que la educación sobre el medio ambiente sea nuestra prioridad absoluta para los ciudadanos del mañana".

Si los líderes mundiales hubiesen leído en Río los miles de cuestionarios y declaraciones que todavía se apilan en nuestras oficinas (y que ahora suman unos 3.000) no hubiesen encontrado soluciones sencillas para los problemas ecológicos, pero no cabe duda de que se sentirían conmovidos por las esperanzas que la gente del mundo entero ha puesto en la Cumbre de la Tierra.

UNMSM-CEDOC

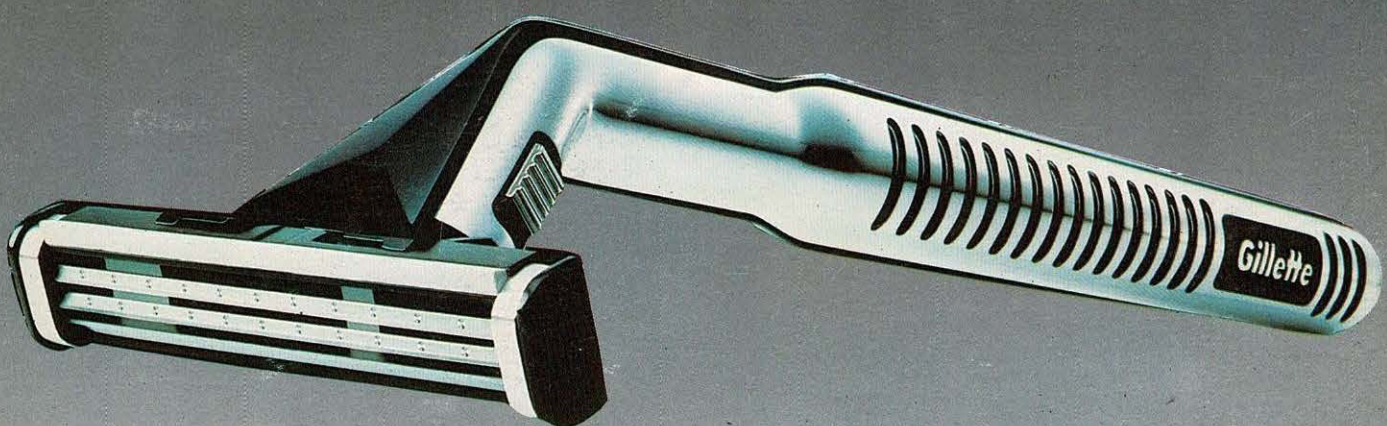
Para un gran cliente, una gran tarjeta...

CREDIBANK VISA *Oro*

APOYA A LOS CENSOS NACIONALES.

PubliConsult
UNMSM-CEDOC

Gillette Cambia su Afeitada Para Siempre.



Gillette® Sensor®

Esta es la nueva máquina de afeitar Gillette Sensor: el primer y único sistema de afeitar cuyas hojas no se encuentran fijas en el repuesto, sino montadas sobre resortes independientes. Cada hoja de Sensor percibe constantemente la superficie de su piel y se adapta hasta a las más pequeñas curvas y contornos de su cara.

Nunca antes afeitarse había sido tan al ras, suave, seguro y sorprendentemente cómodo.

Cámbiese al nuevo sistema Gillette Sensor y descubra el futuro en afeitadas.

Gillette es verse bien

L. T. 3043632
ME/L.T.9076689
UNMSM-CEDOC